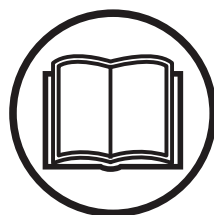


Руководство по експлуатации
Käsitsemisõpetus
Naudojimosi instrukcijos

Lietošanas pamācība
Ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de utilizare

GB 320



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliedzinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratīs.

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

RU (2 - 16)

EE (17 - 27)

LT (28 - 39)

LV (40 - 50)

BG (51 - 64)

RO (65 - 75)

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	2	ХРАНИЕНИЕ	13
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ	3	ТАБЛИЦА ПОИСКА	
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3	НЕИСПРАВНОСТЕЙ	14
ЧТО ЕСТЬ ЧТО?	5	ЗАЯВЛЕНИЕ О	
СБОРКА	6	СООТВЕТСТВИИ	15
ЭКСПЛУАТАЦИИ	7	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	16
ОБСЛУЖИВАНИЕ	10		

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель,

Спасибо за то, что Вы выбрали продукцию McCulloch! Теперь Вы стали частью истории, которая началась довольно давно, во время Второй Мировой Войны, когда корпорация McCulloch начала выпуск двигателей. В 1949 г. McCulloch вывела на рынок первую портативную цепную пилу, которой мог управлять один человек, что в корне изменило процесс деревообработки.

Линия по производству инновационных цепных пил работала на протяжении десятилетий, дело расширялось: сначала в 50-х были изготовлены первые двигатели для самолетов и картов, а затем в 60-х проявились мини пилы. Позже, в 70-х и 80-х продуктовую линейку дополнили триммеры и нагнетательные воздуходувки.

Сегодня McCulloch входит в группу Husqvarna. За прошедшие полвека компания добилась заметного успеха в производстве мощных двигателей, разработке инновационных продуктов и продуманных конструктивных решений, и сегодня компания продолжает поддерживать эту традицию. Приоритетными задачами для компании являются снижение расхода топлива, выбросов и уровня шума, а также повышение безопасности и удобства эксплуатации производимого ею оборудования.

Надеемся, что Вы останетесь довольны продукцией McCulloch, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Неукоснительное выполнение требований относительно эксплуатации и техобслуживания, изложенных в настоящем руководстве, поможет значительно увеличить срок службы оборудования. Если Вам потребуется техническая помощь в ремонте и обслуживании оборудования, Вы можете воспользоваться функцией Service Locator на сайте www.mcculloch.com.

Фирма McCulloch постоянно работает над усовершенствованием и развитием своих продуктов и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и дизайн без предварительного предупреждения.

Кроме того, на сайте www.mcculloch.com также расположена копия настоящего руководства.

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данная воздуходувка может быть опасна! Неосторожное или неправильное использование может привести к серьезным травмам и даже к смертельному исходу.		Используйте этилированный или соответствующим образом этилированный бензин и масло для двухтактных двигателей.
	Перед использованием воздуходувки прочтите инструкции пользователя и убедитесь, что вы поняли их.		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Воздуходувка может с большой скоростью отбрасывать предметы, которые могут рикошетом ударить по оператору. Это может привести к серьезной травме глаз.
	Необходимо надевать сертифицированные защитные очки или забрала, сертифицированные средства защиты органов слуха, респиратор в случае работы в запыленной среде.		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Глушитель во время работы и сразу после нее очень горячий. Не касайтесь глушителя, его ограждения или окружающих частей ни руками, ни какими-либо горячими материалами, такими как сухая трава, топливо или чем-то подобным.
	Всегда используйте сертифицированные защитные перчатки.		При эксплуатации устройства никто, кроме оператора, не должен находиться в радиусе 15 метров от места проведения работ. При использовании нескольких устройств на одной территории, следует соблюдать безопасное расстояние в 15 метров между устройствами.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что нижняя крышка надежно закреплена, или что вакуумная труба правильно установлена. Не касайтесь лопастей крыльчатки руками или какими-либо другими посторонними предметами.		Используйте устройство как пылесос для следующих целей сбор сухих материалов, таких как листья, трава, небольшой мусор и клочки бумаги. Не используйте устройство в качестве вакуума для уборки камней, гравия, металла, битое стекло, и т.п., чтобы избежать серьезных повреждений лезвием вращения.
	Инструкции по открытию крышки подачи вакуума. Слегка наклоните ручку отверстия по направлению к передней части устройства, чтобы освободить защелку, одновременно открывая крышку всасывающего отверстия второй рукой.		
	Уровень звуковой мощности		Уровень звукового давления на расстоянии 7,5 метров

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: несоблюдение всех правил техники безопасности и мер предосторожности может привести к серьезным травмам.

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО

- Перед эксплуатацией устройства внимательно прочитайте инструкции пользователя и убедитесь, что вы полностью поняли их и можете соблюдать все меры предосторожности и правила техники безопасности.
- Допускайте к использованию устройства только тех, кто знаком с инструкциями по его использованию, а также с правилами техники безопасности и мерами предосторожности при его использовании.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед запуском устройства осмотрите территорию. Удалите весь мусор и тяжелые предметы, такие как камни, стекла, провода и т. п., которые могут срикошетить, или могут быть отброшены устройством, и тем самым, привести к травмам во время эксплуатации устройства.

Используйте устройство как воздуходувку для следующих целей:

- Удаление мусора или травы с автомобильных проездов, пешеходных дорожек, беседок и т. п.
- Удаление скоплений травы, соломой или листьев около столбов, калиток или между стенами.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ЗАРАНЕЕ ПЛАНИРУЙТЕ СВОЮ РАБОТУ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Машина во время работы создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантантов. Чтобы избежать риска серьезного повреждения или смерти, лицам с медицинскими имплантантами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантанта, прежде чем приступать к работе с этой машиной.

- По время эксплуатации или обслуживания устройства всегда носите защитные очки. Защитные очки предохраняют ваши глаза от попадания в них мелких камешков или мусора при работе воздуходувки, что может привести к серьезным травмам лица и/или к слепоте. Защитные очки должны иметь маркировку Z87.
- Всегда носите защитную обувь. Не ходите босиком и не носите сандалии.
- При работе в запыленных местах всегда надевайте респиратор или маску для лица.
- Закрепите волосы, если они достают до плеч. Закрепите или снимите украшения, не надевайте свободную одежду или одежду с не застегнутыми манжетами, не надевайте галстук и т. п. Несоблюдение этих правил может привести к попаданию одежды или украшений в движущиеся части механизма устройства.
- Не пользуйтесь устройством, если вы устали, больны или чем-то расстроены, или если вы находитесь под воздействием алкоголя или каких-либо лекарственных препаратов.
- Не допускайте детей, посторонних или животных к месту проведения работ. При запуске или эксплуатации устройства они должны находиться на расстоянии не менее 15 метров от места выполнения работ. Не направляйте форсунку воздуходувки на людей или домашних животных.

ОСТОРОЖНО ОБРАЩАЙТЕСЬ С БЕНЗИНОМ

- В метях приготовления, заправки или хранения топлива не допускайте каких-либо источников искр или пламени (включая курение, открытое пламя или выполнение работ, которые могут привести к образованию искр).
- Смешивайте и заливайте топливо вне помещения; храните топливо в холодном сухом и хорошо проветриваемом месте; используйте только емкости, специально предназначенные для хранения всех видов топлива.
- При обращении с топливом или при эксплуатации устройства воздержитесь от курения.
- Убедитесь, что устройство правильно собрано и находится в нормальном состоянии.
- Не заливайте топливо в бак при горячем или работающем двигателе.
- Не проливайте топливо или масло. Перед запуском двигателя вытрите все разлившееся топливо.
- Перед запуском двигателя удалите как минимум на 3 метра от места хранения и заправки топливом.
- Всегда храните топливо в емкостях, специально предназначенных для воспламеняющихся жидкостей.

ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ВАШЕ УСТРОЙСТВО БЕЗОПАСНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед открытием люка подачи вакуумного отделения остановите двигатель. Двигатель должен быть остановлен, лопасти крыльчатки больше не должны вращаться, чтобы избежать серьезной травмы от вращающихся лопастей крыльчатки.

- Эта садовая воздуходувка предназначена только для сдувания или удаления с земли листьев и прочего мусора.
- Перед каждым использованием устройства проверьте его на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных компонентов. Не пользуйтесь устройством до тех пор, пока оно не будет приведено в нормальное рабочее состояние.
- Не допускайте попадания топлива и масла на внешние поверхности устройства.
- Никогда не запускайте двигатель и не давайте ему работать в закрытом помещении или здании. Вдыхание выхлопных газов может привести к смертельному исходу.
- Глушители с катализаторами в процессе работы сильно нагреваются и некоторое время после выключения остаются горячими. Это происходит и на холостом ходу. Прикосновение к ним может привести к ожогу кожи. Помните об опасности возникновения пожара!
- Во избежание статического электрического разряда не носите резиновые перчатки или другие изолирующие перчатки при эксплуатации устройства.
- При работе двигателя не устанавливайте устройство на какой-либо поверхности, за исключением чистой, твердой поверхности. Мусор, такой как гравий, песок, пыль, трава и т. п. могут попасть во входной канал воздуха и могут быть выброшены через отверстие нагнетания, что может привести к повреждению устройства, вашей собственности или привести к травмам посторонних людей или оператора устройства.
- Избегайте эксплуатации устройства в опасных условиях окружающей среды. Не пользуйтесь устройством в неветилируемых помещениях или в местах, где может возникнуть скопление взрывоопасных паров или окиси углерода.
- При использовании устройства не тянитесь и не используйте его на неустойчивых поверхностях, таких как лестницы, деревья, крутые склоны, крыша и т. п. Всегда сохраняйте устойчивое положение.
- Никогда не размещайте какие-либо предметы внутри труб воздуходувки; всегда направляйте сдуваемый мусор в сторону от людей, животных, стеклянных и твердых предметов, таких как деревья, автомобили, стены и т. п. Воздушная струя может привести к сильному выбрасыванию или рикошету камней, грязи или палок, что, в свою очередь, может привести к травмам людей или животных, разбиванию стекла, или нанесению другого ущерба.
- Не эксплуатируйте устройство без соответствующего сопутствующего оборудования. При использовании устройства в качестве воздуходувки, всегда устанавливайте трубы воздуходувки.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

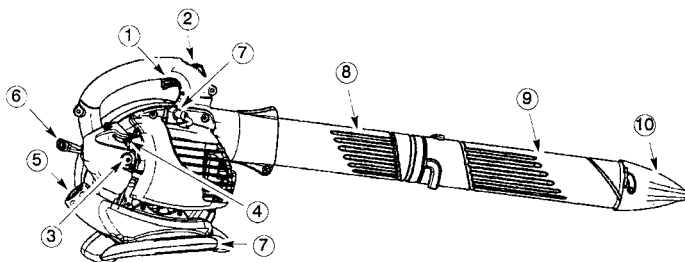
- Периодически проверяйте отверстия забора воздуха и трубы воздухоудки. Выполняйте эти действия при остановленном двигателе и отсоединенной свече зажигания. Не допускайте скопления мусора в вентиляционных отверстиях и трубах нагнетания воздуха, так как это может затруднить нормальный ход воздуха.
- Никогда не помещайте каких-либо предметов в отверстия забора воздуха, так как это приведет к нарушению потока воздуха и к возможному повреждению устройства.
- Никогда не используйте устройство для распыления химикатов, удобрений или других веществ, которые могут содержать токсичные материалы.
- Во избежание распространения огня, не используйте рядом с горящими кучами листьев или веток, кострами, мангалами для приготовления шашлыков, пепельницами и т. п.
- Используйте только для выполнения работ, описанных в настоящей инструкции.

ПРАВИЛЬНО ОБСЛУЖИВАЙТЕ ВАШЕ УСТРОЙСТВО

- Все процедуры обслуживания, за исключением тех, которые описаны в данном руководстве, должны выполняться только в авторизованном центре по обслуживанию.
- Все действия по обслуживанию, за исключением настройки карбюратора, должны выполняться при отсоединенной свече зажигания.
- Используйте только рекомендуемые компанией McCulloch запасные части; использование других деталей может привести к нарушению гарантии и к поломке устройства.
- Перед длительным хранением устройства слейте топливо из бака. Используйте топливо, оставшееся в карбюраторе, запустив двигатель и дав ему поработать до полной выработки топлива.
- Не используйте на данном устройстве каких-либо приспособлений и принадлежностей, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.
- Не храните устройство или топливо в закрытом месте, где пары топлива могут соприкоснуться с искрами или открытым пламенем, например, с нагревателями воды, электромоторами, рубильниками, печами и т. п.
- Храните в сухом месте, недоступном для детей.
- Закрепляйте машину во время транспортировки.

ЗАМЕЧАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ: Воздействие вибрации при продолжительном использовании ручных бензиновых устройств может привести к повреждению кровеносных сосудов или нервных окончаний в пальцах, руках и суставах, что может вызвать нарушения кровоснабжения или аномальное потоотделение. Длительное использование устройства в холодных условиях может вызвать повреждение кровеносных сосудов у совершенно здоровых людей. В случае возникновения таких симптомов как онемение, потеря силы, изменение цвета или текстуры кожи или потеря чувствительности в пальцах, руках или суставах, прекратите пользоваться данным устройством и обратитесь к врачу. Антивибрационная система не гарантирует отсутствия этих проблем. Пользователи, которые постоянно и регулярно используют механические инструменты, должны тщательно следить за своим физическим состоянием и состоянием своих инструментов.

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



ЧТО ЕСТЬ ЧТО?

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Рычаг газа | 7. Свеча |
| 2. Выключатель | 8. Верхняя нагнетательная трубка |
| 3. Кнопка подсоса | 9. Нижняя нагнетательная трубка |
| 4. Рычаг воздушной заслонки | 10. Высокоскоростная насадка |
| 5. Крышка топливного бака | 11. Инструкции пользователя |
| 6. Шнур стартера | |



СБОРКА

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ

Сверьте содержимое упаковки с приведенным ниже списком

- Воздуходувка
- Верхняя нагнетательная трубка
- Нижняя нагнетательная трубка
- Высокоскоростная насадка

ПРИМЕЧАНИЕ: В пустом топливном баке топливный фильтр может греметь – это нормальное явление.

СБОРКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Остановите двигатель и убедитесь, что лопасти крыльчатки прекратили вращаться и только после этого открывайте люк подачи пылесоса, и вставляйте или убирайте трубы пылесоса или воздуходувки. Вращающиеся лопасти крыльчатки могут привести к серьезным травмам. Перед тем как выполнять какие-либо работы по обслуживанию или перед доступом к движущимся частям устройства, всегда отключайте свечу зажигания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если устройство было получено в собранном виде, повторите все действия, чтобы убедиться в правильной сборке всех компонентов устройства и в их надежном креплении. Следуйте всем инструкциям по технике безопасности, указанным в инструкции и на устройстве.

- Для сборки устройства требуется стандартная отвертка.

СБОРКА ТРУБЫ ВОЗДУХОДУВКИ

1. Совместите ребро на верхней нагнетательной трубке с канавкой в выходном отверстии воздуходувки; вставьте трубку на место.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы вставить нагнетательную трубку в выходное отверстие воздуходувки, болт фиксации трубки должен быть достаточно ослаблен. Ослабьте болт, повернув против часовой стрелки (не снимая гайки с болта).



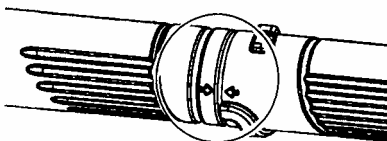
2. Закрепите трубку, повернув болт по часовой стрелке.
3. Совместите выступы на верхней нагнетательной трубке с пазы на нижней нагнетательной трубке.



4. Надвиньте нижнюю нагнетательную трубку на верхнюю нагнетательную трубку.
5. Чтобы скрепить нижнюю и верхнюю нагнетательные трубки, поверните нижнюю нагнетательную трубку по часовой стрелке до щелчка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если верхняя и нижняя нагнетательные трубки соединены правильно, стрелки на обеих трубках будут выровнены.

СБОРКА

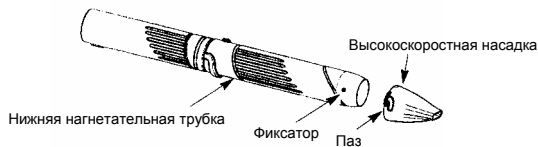


6. Чтобы вынуть нагнетательную трубку, ослабьте ее крепление, повернув болт против часовой стрелки (не снимая гайки с болта); затем выньте нагнетательную трубку.

СБОРКА ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ НАСАДКИ

Если нужно получить более высокую скорость воздуха, следует использовать высокоскоростную насадку.

1. Совместите выступы на нижней нагнетательной трубке с пазами на насадке.



2. Надвиньте насадку на нижнюю нагнетательную трубку.
3. Для фиксации насадки на нагнетательной трубке поверните ее по часовой стрелке до щелчка.

ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ



СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Во избежание потери слуха в связи с высоким уровнем шума, необходимо, во время пользования устройством, использовать беруши.
- Во избежание риска получения травмы при контакте с вращающимися механизмами устройства, выключите двигатель перед установкой или заменой принадлежностей. Не эксплуатируйте устройство без установленного ограждения.
- Эксплуатируйте устройство только в разумное время – не пользуйтесь им рано утром или поздно вечером, когда вы можете нарушить покой других людей. Используйте устройство только во время, соответствующее местным требованиям. Обычно рекомендуется пользоваться устройством с 9:00 до 17:00 часов с понедельника по субботу.
- Для снижения уровня шума, ограничьте количество приспособлений, используемых одновременно.
- Для снижения шума, используйте воздушную подушку на максимально низкой скорости, необходимой для выполнения работы.
- Используйте грабли и щетки для того, чтобы сделать мусор более подвижным во время его сдувания.

ЭКСПЛУАТАЦИИ

- В запыленных условиях, слегка увлажните очищаемые поверхности или используйте распылительную насадку при наличии воды.
- Экономьте воду, используя воздушную подушку вместо шланга с водой для выполнения различных видов работ в саду и на лужайке, включая очистку водосточных канав, решеток, беседок, ограждений, веранд и садов.
- Во время выполнения работ следите за детьми, домашними животными, открытыми окнами или недавно помытыми автомобилями. При сдувании мусора соблюдайте меры предосторожности.
- Полностью выдвигайте форсунку воздушной подушки, чтобы поток выдуваемого воздуха находился как можно ближе к поверхности земли.
- После использования воздушной подушки и другого оборудования ПОЧИСТИТЕ ЕГО! Уберите мусор в соответствующие контейнеры для мусора.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед запуском двигателя убедитесь, что вы внимательно ознакомились с правилами по технике безопасности при обращении с топливом. Если вы не поняли правил техники безопасности, не заправляйте ваше устройство топливом. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.

ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ ТОПЛИВОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При заправке устройства топливом, медленно отворачивайте крышку бензобака.

Данный двигатель сертифицирован для работы с неэтилированным бензином. Перед работой бензин следует смешать с моторным маслом хорошего качества, предназначенным для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением в соотношении 40:1. Соотношение 40:1 достигается смешиванием 5 литров неэтилированного бензина с 0,125 литра масла. НЕЛЬЗЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ автомобильным или судовым маслом. Масла такого типа могут повредить двигатель. При приготовлении топливной смеси следуйте указаниям на емкости с маслом. Сразу же после добавления масла к бензину встряхните емкость, чтобы обеспечить однородное перемешивание смеси. Прежде чем выполнять заправку устройства топливом, обязательно прочтите и соблюдайте правила техники безопасности, относящиеся к топливу.

Бензин, литр	Масло для двухтактных двигателей, литр
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

ОСТОРОЖНО! Ни в коем случае не заливайте в ваш двигатель неразбавленный бензин. Это вызовет необратимое повреждение двигателя.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Применяйте неэтилированный бензин хорошего качества. Минимальное рекомендуемое октановое число - 90 (RON - дорожное октановое число).

ВАЖНО

Использование спиртосодержащих топлив (в которых спирт составляет более 10%) может отрицательно сказаться на характеристиках и продолжительности службы двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неверное применение топлива и/или смазочных материалов может привести к следующим неисправностям: неверное включение сцепления, перегрев, образование «парового замка», потеря мощности, нарушение смазочных свойств, повреждение топливопроводов, прокладок и внутренних компонентов карбюратора и т.д. Спиртосодержащие топлива вызывают сильную абсорбцию влаги в топливо-масляной смеси с последующей сепарацией топлива и масла.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- Отпустите пусковое устройство дросселя.
- Нажмите выключатель и удерживайте его в положении STOP (СТОП) до остановки двигателя.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием устройства ОБЯЗАТЕЛЬНО убедитесь в надежном креплении труб.

- Заправьте топливо в бензобак. Отойдите от места заправки, как минимум, на 3 метра.
- Держите устройство в положении запуска, как это показано на рисунке. Убедитесь, что конец воздушной подушки направлен в сторону от людей, животных, стекол и твердых предметов.

ЭКСПЛУАТАЦИИ

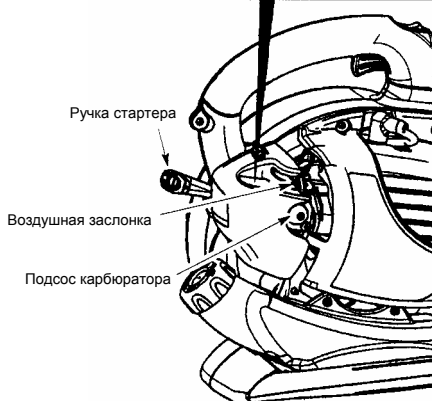
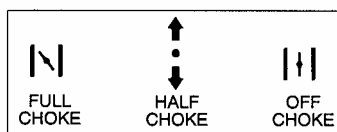


ПОЛОЖЕНИЕ ЗАПУСКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При запуске двигателя держите устройство так, как это показано на рисунке. При запуске двигателя или во время его работы не устанавливайте устройство на какой-либо поверхности, за исключением чистой, твердой поверхности. Мусор, такой как гравий, песок, пыль, трава и т. п. может попасть во входной канал воздуха и может быть выброшен через отверстие нагнетания, что может привести к повреждению устройства, вашей собственности или привести к травмам посторонних людей или оператора устройства.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ (или теплого двигателя после полного расхода топлива)

1. Медленно нажмите кнопку подсоса 6 раз.
2. Установите рычаг воздушной заслонки в положение полного закрытия заслонки.
3. Нажмите и удерживайте рычаг газа во время выполнения всех указанных ниже действий.

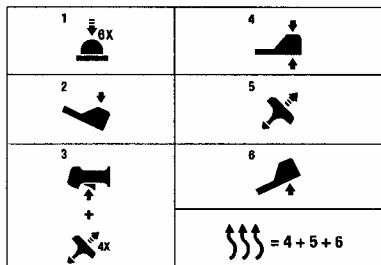


4. Резко дерните ручку шнура стартера так, чтобы раздался звук, как будто двигатель пытается завестись, но не повторяйте попыток запуска более 4 раз.
5. Как только вы услышите звук, как будто двигатель пытается запуститься, установите рычаг воздушной заслонки в положение наполовину закрытой заслонки (HALF CHOKE).
6. Резко дерните шнур стартера для запуска двигателя. Если двигатель сразу не запустился, повторите попытку не более 6 раз. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запустился после 6 попыток (при положении воздушной заслонки HALF CHOKE), установите рычаг воздушной заслонки в положение полного закрытия (FULL CHOKE) и нажмите на подсос карбюратора 6 раз. Нажмите и держите рычаг газа и дерните шнур стартера еще 2 раза. Установите рычаг воздушной заслонки в положение HALF CHOKE и дергайте шнур стартера до запуска двигателя, но не более 6 раз. Если двигатель все же не запускается, то он возможно залив. Перейдите к разделу ЗАПУСК ЗАЛИТОГО ДВИГАТЕЛЯ.
7. После того как двигатель заведется, дайте ему поработать в течение 10 секунд и затем установите рычаг воздушной заслонки в открытое положение (RUN). Дайте устройству поработать в течение 30 секунд при открытой воздушной заслонке (RUN) и затем отпустите рычаг газа.

ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель заглох при открытой воздушной заслонке (RUN), установите рычаг заслонки в положение наполовину закрытой заслонки (HALF CHOKE) и держайте шнур стартера для запуска двигателя, но не более 6 раз.

На обратной стороне машины имеются упрощенные рекомендации по запуску с иллюстрацией каждого шага.



ЗАПУСК ГОРЯЧЕГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Установите рычаг воздушной заслонки в положение наполовину закрытой заслонки (HALF CHOKE).
2. Нажмите и удерживайте рычаг газа во время выполнения всех указанных ниже действий.
3. Резко дерните шнур стартера для запуска двигателя. Если двигатель сразу не запустился, повторите попытку не более 6 раз.
4. Дайте двигателю поработать в течение 15 секунд и затем установите рычаг воздушной заслонки в полностью открытое положение (RUN).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель все же не запустился, повторите попытку еще 5 раз. Если двигатель все же не запускается, то он возможно залит.

ЗАПУСК ЗАЛИТОГО ДВИГАТЕЛЯ

Залитый двигатель может быть запущен посредством установки рычага воздушной заслонки в полностью открытое положение (RUN). Затем дергайте шнур стартера для удаления из двигателя излишков топлива. В зависимости от того, насколько сильно залит двигатель, вам, возможно, придется дергать шнур стартера несколько раз. Если двигатель все же не запускается, обратитесь к ТАБЛИЦЕ ОБНАРУЖЕНИЯ И УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь к глушителю до полного остывания двигателя и глушителя. Прикосновение к горячему глушителю может привести к ожогам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все действия по обслуживанию, за исключением настройки карбюратора, должны выполняться при отсоединенной свече зажигания.

УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ОСЛАБИХСЯ КРЕПЛЕНИЙ И ДЕТАЛЕЙ

- Глушитель
- Колпачок свечи
- Воздушный фильтр
- Винты корпуса

УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ПОВРЕЖДЕННЫХ И ИЗНОШЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ

Для замены поврежденных или изношенных деталей обратитесь в авторизованный центр по обслуживанию.

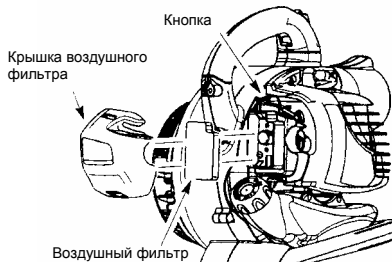
- Рычаг газа – убедитесь, что рычаг газа нормально работает, установив его в положение СТОП. Убедитесь, что двигатель выключился, затем заново запустите двигатель и продолжите работу.
- Залейте топливо в бак. Если топливный бак поврежден или подтекает, прекратите использование устройством.
- Мешок для сбора пыли – прекратите использовать мешок для сбора пыли, если он изношен или поврежден.

ОСМОТРИТЕ И ПОЧИСТИТЕ УСТРОЙСТВО И ВСЕ ЕГО НАКЛЕЙКИ

- После каждого использования осмотрите все устройство на наличие ослабших или поврежденных деталей. Очистите устройство и наклейки, используя влажную ткань, смоченную в нейтральном моющем средстве.
- Затем протрите устройство чистой сухой тканью.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПОЧИСТИТЕ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



Чистка воздушного фильтра:

Загрязненный воздушный фильтр снижает эксплуатационные характеристики устройства, повышает расход топлива и увеличивает вредные выбросы. Чистите воздушный фильтр через каждые 5 часов работы или ежегодно, в зависимости от того, что наступает первым.

1. Почистите крышку и поверхность вокруг нее, чтобы предотвратить попадание мусора в камеру карбюратора при снятии крышки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем как открыть крышку воздушного фильтра переведите рычаг заслонки в положение RUN (РАБОТА).

2. Откройте крышку воздушного фильтра, нажав кнопку (см. рисунок). Выньте воздушный фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не промывайте фильтр в бензине или в других воспламеняющихся жидкостях. Это может привести к возгоранию или образованию вредных паров.

3. Промойте фильтр в мыльной воде.
4. Просушите фильтр.
5. Нанесите на фильтр несколько капель масла и сожмите его для равномерного распределения масла.
6. Установите детали на место.

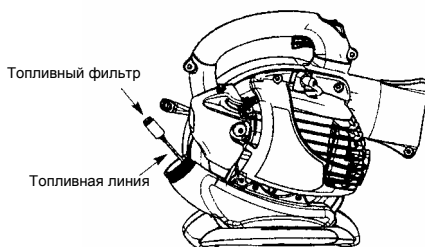
ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Для облегчения запуска и нормальной работы двигателя ежегодно меняйте свечу зажигания. Зазор между контактами свечи должен составлять 0,64 мм (0,025 дюйма). Время образования искры фиксированное и не регулируется.

1. Отверните свечу и затем снимите с нее колпачок.
2. Вытащите свечу из цилиндра и утилизируйте ее.
3. Установите новую свечу марки Champion RCJ-6Y и как следует затяните ее при помощи ключа на 19 мм.
4. Установите на место колпачок свечи.

ЗАМЕНА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

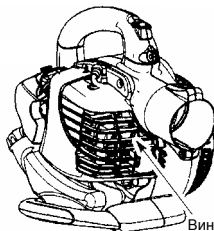
Для замены топливного фильтра полностью слейте топливо из устройства. Установите новый топливный фильтр и соберите устройство. Вытащите фильтр из топливного бака и уберите его из топливной линии. Установите на топливной линии новый фильтр и соберите устройство.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРОВЕРЬТЕ ВИНТЫ КРЕПЛЕНИЯ ГЛУШИТЕЛЯ

Во избежание поломки один раз в год проверяйте затяжку винтов крепления глушителя и, при необходимости, затяните их.



Винт крепления глушителя

РЕГУЛИРОВКА КАБРЮРАТОРА

Карбюратор был тщательно отрегулирован на заводе-изготовителе. Регулировка скорости холостого хода необходима в случае возникновения одной из перечисленных ниже ситуаций:

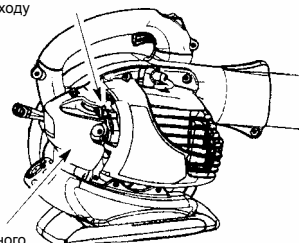
- При отпускании ручки газа двигатель не переходит на холостые обороты.

РЕГУЛИРОВКА ХОЛОСТЫХ ОБОРОТОВ

Дайте двигателю перейти на холостой ход. Отрегулируйте скорость двигателя так, чтобы он не глох (что происходит при слишком низкой скорости холостого хода).

- Поверните винт регулировки холостого хода по часовой стрелке, если двигатель резко сбрасывает обороты или глохнет.
- Для уменьшения скорости двигателя винт регулировки холостого хода необходимо поворачивать против часовой стрелки.

Винт регулировки числа оборотов
на холостом ходу



Крышка воздушного

Если вам необходима дополнительная помощь или вы не уверены в правильности выполнения этой процедуры, обратитесь к авторизованному представителю по обслуживанию или дилеру.

ХРАНЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В конце сезона, или если устройство не будет использоваться более 30 дней, его необходимо подготовить к хранению.

- Дайте двигателю остыть и как следует зафиксируйте устройство перед его хранением или транспортировкой.
- Храните устройство и топливо в хорошо проветриваемом месте, где пары бензина не могут соприкоснуться с искрами или открытым пламенем, вдали от нагревателей воды, электромоторов, рубильников, печей и т. п.
- Храните устройство со всеми установленными на нем ограждениями. Располагайте устройство так, чтобы его острые детали не могли нанести травму
- Храните устройство и емкости с топливом в местах, недоступных для детей.

ВНЕШНИЕ ПОВЕРХНОСТИ

- Перед длительным хранением устройства тщательно почистите его. Храните устройство в чистом сухом помещении.
- Слегка протрите маслом внешние металлические поверхности устройства.

ДВИГАТЕЛЬ

- Вытащите свечу зажигания и через это отверстие залейте в цилиндр одну чайную ложку масла для 2-тактных двигателей (комнатой температуры). 8-10 раз медленно дерните шнур стартера для равномерного распределения масла.
- Установите на место новую свечу рекомендуемой марки и с соответствующим калильным числом.
- Почистите воздушный фильтр.
- Осмотрите все устройство на предмет ослабших винтов, гаек и болтов. Замените все поврежденные, поломанные или изношенные детали устройства.
- Каждый сезон запускайте устройство только со свежим топливом, смешанным с маслом в соответствующей пропорции.

ДРУГОЕ

- Не используйте топливо, оставшееся с прошлого сезона.
- Если топливная емкость начала ржаветь, замените ее.

ТАБЛИЦА ОБНАРУЖЕНИЯ И УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением действий, рекомендуемых ниже, всегда выключайте двигатель и снимайте контакт со свечи зажигания, если только действия не требуют их выполнения при работающем двигателе.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не запускается.	1. Двигатель залит. 2. Нет топлива в баке. 3. Нет искры. 4. Топливо не поступает в карбюратор. 5. Низкая степень сжатия.	1. См. "Инструкции по запуску". 2. Залейте в бензобак топливо, приготовленное в соответствующей пропорции. 3. Установите новую свечу. 4. Возможно, загрязнен топливный фильтр; замените. Топливная линия, возможно, пережата или перекручена; устраните неисправность или замените топливопровод. 5. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.
Двигатель плохо работает на холостых оборотах.	1. Топливо не поступает в карбюратор. 2. Необходима регулировка карбюратора. 3. Изношено уплотнение коленчатого вала. 4. Низкая степень сжатия.	1. Возможно, загрязнен топливный фильтр; замените. Топливная линия, возможно, пережата или перекручена; устраните неисправность или замените топливопровод. 2. См. раздел "Регулировка карбюратора". 3. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства. 4. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.
Двигатель не набирает оборотов, ему не хватает мощности или он глохнет при нагрузке.	1. Загрязнен воздушный фильтр. 2. Топливо не поступает в карбюратор. 3. Залита свеча зажигания. 4. Забит экран искрогасителя. 5. Необходима регулировка карбюратора. 6. Скопление сажи в глушителе. 7. Низкая степень сжатия.	1. Почистите или замените воздушный фильтр. 2. Возможно, загрязнен топливный фильтр; замените. Топливная линия, возможно, пережата или перекручена; устраните неисправность или замените топливопровод. 3. Почистите или замените свечу зажигания; проверьте зазор. 4. Замените экран искрогасителя. 5. См. раздел "Регулировка карбюратора". 6. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства. 7. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.
Двигатель сильно дымит.	1. Частично открыта воздушная заслонка. 2. Неправильно приготовленная топливная смесь. 3. Загрязнен воздушный фильтр. 4. Необходима регулировка карбюратора.	1. Отрегулируйте положение воздушной заслонки. 2. Слейте топливо из топливного бака и заполните бак топливом с правильным соотношением. 3. Почистите или замените воздушный фильтр. 4. См. раздел "Регулировка карбюратора".
Двигатель греется.	1. Неправильно приготовленная топливная смесь. 2. Несоответствующая свеча зажигания. 3. Необходима регулировка карбюратора. 4. Скопление сажи в глушителе.	1. Смотрите раздел "Заправка устройства топливом". 2. Замените на соответствующую свечу зажигания. 3. См. раздел "Регулировка карбюратора". 4. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Заявление о соответствии Европейского Союза (Применяется только для Европы)

Мы, Отделение Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, Тел. : 1 36 46 146000, в качестве уполномоченного представителя Сообщества, заявляем, что садовая воздуходувка/вакуумная McCulloch модели GB 320, начиная с серийного номера 2012 года и далее (на табличке данных после цифр обозначающих год изготовления следует серийный номер), соответствует ДИРЕКТИВЕ СОВЕТА:

от 17 мая 2006 года "о машинах" **2006/42/EG**.

от 15 декабря 2004 года "об электромагнитной совместимости" **2004/108/EG**, и действующему в настоящее время приложению.

от 8 мая 2000 года "об эмиссии шума в окружающую среду" **2000/14/EG**, приложение V. Дополнительная информация по эмиссиям шума приведена в разделе Технические характеристики.

Были использованы следующие стандарты: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP, The Swedish Machinery Testing Institute (Шведский институт тестирования промышленных изделий), Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Sweden, проводил добровольное подтверждение типа изделия. Номер сертификата (-ов): **SEC/09/2024**.

09-11-01



Ronnie E. Goldman, Технический директор
Уполномоченный представитель Husqvarna AB
и ответственный за техническую документацию

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

МОДЕЛЬ: GB 320

ДВИГАТЕЛЬ

Объем двигателя, см ³	25
Максимальная мощность двигателя в соответствии с ISO 8893, кВт	0,75
Холодный ход +/- 400, об/мин	3700
Глушитель с катализатором	Да

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Свеча зажигания	Champion RCJ-6Y
Зазор между электродами, мм	0,6

СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА И СМАЗКИ

Объем топливного бака, см ³	540
--	-----

ВЕС

Вес без трубки с пустым баком, кг	4,4
-----------------------------------	-----

УРОВЕНЬ ШУМА

(см. примечание 1)

Уровень мощности шума, измеренный дБ(А)	103,9
Уровень мощности шума, гарантированный L _{WA} , дБ(А)	108,0

УРОВНИ ШУМА

(см. Примечание 2)

Эквивалентные уровни звукового давления на уши пользователя, измерены согласно ISO 22868, дБ(А)	
С нагнетательная трубку и насадка (оригинальной)	96,7

УРОВЕНЬ ВИБРАЦИЙ

(см. Примечание 3)

Уровень вибрации (a _{nv,eq}) на ручках измерен согласно ISO 22867 в м/с ²	
С нагнетательная трубку и насадка (оригинальной), правым	10,1

Примечание 1: Уровень шума в окружающей среде измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве Европейского Союза 2000/14/ЕС. Указанный уровень шума для машины измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированным и измеренным уровнем шума в том, что гарантированный уровень шума также включает разброс результатов измерений и вариации между машинами одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 2: Указанные данные об эквивалентном уровне шумового давления для машины имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ (А).

Примечание 3: Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с².

SISUKORD

Sissejuhatus	17	Tehnohooldus	23
Sümbolite tähendus	18	Ladustamine	25
Ohutuseeskirjad	18	Veaotsingu tabel	26
Mis on mis?	20	Vastavusdeklaratsioon	27
Kokkupanek	20	Tehnilised andmed	27
Tööasend	21		

SISSEJUHATUS

Lugupeetud tarbija!

Täname McCullochi toote kasutamise eest. Olete saanud osaks loost, mis algas kaua aega tagasi, kui McCullochi korporatsioon alustas Teise maailmasõja päevil mootorite tootmist. Alates 1949. aastast, kui McCulloch tutvustas oma esimest kerget ühemehe – kettsaagi, ei ole puutöö enam endine.

Uuenduslike kettsaagide sari kestis läbi aastakümnete ja ettevõtte laienes, esmalt 1950. aastatel lennuki – ja kardimootorite ning 1960. aastatel minikettsaagide valdkonda. Hiljem, 1970. ja 1980. aastatel, lisati tootevalikusse trimmerid ja puhurid.

Tänapäeval jätkab McCulloch Husqvarna grupi osana võimsate mootorite, tehniliste uuenduste ja tugeva inseneritöö traditsioone, mis on juba üle poole sajandi olnud meie tunnusmärkideks. Meie eesmärkideks on langetada kütusekulu, heitgaase ja mürataset, samuti tõsta ohutust ja kasutajasõbralikkust.

Me loodame, et jätate oma McCullochi tootega rahule, sest see on mõeldud teid abistama pikka aega. Toote tööiga pikeneb, kui järgite selles kasutusjuhendis esitatud kasutus-, teenindus- ja hooldusjuhiseid. Kui peaksite vajama professionaalset remondi – või teenindusabi, kas tage meie teenusepakkujate otsingumootorit aadressil www.mcculloch.com.

McCulloch töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Selle kasutusjuhendi saate samuti alla laadida aadressilt www.mcculloch.com.

SÜMBOLITE TÄHENDUS



HOIATUS! Puhur võib olla ohtlik! Hooletu või ebaõige kasutamine võib põhjustada tõsiseid või isegi eluohtlikke vigastusi



Enne puhuri kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.



Kasutada aktesepiteeritud kaitseprille või näokaitset, aktspeeritud kuulmiskaitseid, ja respiraator tolmustes töötlemistest ning kuulmiskaitseid.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



HOIATUS! Veendu selles, et kontroll- luuk on lukustatud kinni või selles, et imitoru on paigaldatud. Ära mitte kunagi puuduta puhuri tiivikut.



Juhised imuri sisselaske kätte avamiseks. Kinnituse vabastamiseks kallutage käepidet kruvikeerajaga õrnalt esiosa poole ja tõmmake samal ajal sissetõmbava katet teise käega.



Müratase



Kasutage pliivaba bensiini või kvaliteetset pliid sisaldavat bensiini ja kahetaktilistele mootoritele mõeldud õli.



HOIATUS! Lehepuhur võib suure jõuga üles paisata esemeid, mis võivad seadme kasutaja suunas tagasi pörkuda. See võib tekitada tõsiseid silmakahjustusi.



HOIATUS! Summuti on kasutamise ajal ja pärast seda väga tuline. Ärge katsuge summutit, selle kaitset ega ümbritsevad pindu või võimaldage neil pindadel kokkupuudet kergesti süttivate materjalidega nagu kuivand rohi või kütus.

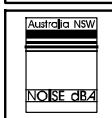


Masina kasutaja peab tagama, et keegi ei tuleks töötamise ajal masinale lähemale kui 15 m.

Kui samas piirkonnas töötab masinaga mitu inimest, tuleb nende vahel hoida vähemalt 15 m ohutusvahet.



Kasutage seadet imurina kuiva materjali nagu lehed, rohi, väikesed oksad ja paberitükid üleskorjamiseks. Ära korja kive, kruusa, metallist, klaasikillud, jne, et vältida tõsist kahju pöörlevate labad.



Müratase 7,5 meetri peal

OHUTUSEESKIRJAD

HOIATUS! Ohutuseeskirjade ja –meetmete mittetäitmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

ÕPIGE OMA TÕÕRIISTA TUNDMA

- Lugege enne tööle hakkamist kasutusjuhend hoolikalt läbi, kuni te olete aru saanud kõigist hoiatustest ja ohutuseeskirjadest.
- Lubage imur-puhuriga töötada ainult isikutele, kes saavad aru ja täidavad kõiki kasutusjuhendis leitud hoiatusi ja juhiseid.

HOIATUS! Vaadake tööpiirkond enne tööle hakkamist üle. Koristage ära praht ja kõvad esemed nagu kivid, klaas, traat jne, mis võivad anda rikošeti, lendu pääseda või mõnel muul viisil töö ajal vigastusi põhjustada. Kasutage seadet puhurina:

- Prügi ja mahalõigatud rohu pühkimiseks juurdpeasuttedelt, kõnniteedelt, siseõuedelt jne.
- Mahalõigatud rohu, kõrte või lehtede puhumiseks kuhja, ühenduskohtade või telliste vahelt.

MÕELGE TÕÕPLAAN VAREM LÄBI

HOIATUS! Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Tõsiste või surmaga lõppevate kahjustuste riski vähendamiseks soovime meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

- Kandke töötamise, teenindamise ja hooldamise ajal alati silmakaitseid. Silmakaitse takistab kividelt või prahil silma ja näkku sattumast ning väldib pimedaks jäämist ja/või tõsiseid vigastusi. Silmakaitse tähistus peaks olema Z87.

OHUTUSEESKIRJAD

- Kandke alati korralikke jalatseid. Ärge käige paljajalu ega sandaalides.
- Kandke alati respiraatorit või näomaski, kui töotate seadmega tolmuses keskkonnas.
- Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemale. Kinnitage või võtke ära ehted, avarad riided, rihmad, lipsud jms, mis võivad liikuvate osade vahele jääda.
- Ärge käsitage seadet, kui olete väsinud, haige, ärritunud või olete tarvitanud alkoholi, uimasteid või ravimeid.
- Lõikuri käivitamisel ja sellega töötamisel hoidke lapsed, kõrvalseisjad ja loomad vähemalt 15 m kaugusel. Ärge suunake puhuri otsikut inimeste või loomade suunas.

KÄITLAGE KÜTUST ETTEVAATLIKULT

- Vältige kõiki sädeme- või süttimisallikaid (sealhulgas suitsetamist, lahtist tuld või sädemeid põhjustavaid töid) kohas, kus kütust segatakse, valatakse või ladustatakse.
- Segage ja valage kütust väljas; ladustage kütust jahedas, kuivas ja hästiventileeritud kohas; kasutage kütuse käitlemiseks selleks ettenähtud tähistatud mahutit.
- Ärge suitsetage kütuse käitlemise ega imur-puhuriga töötamise ajal.
- Veenduge, et seade on õigesti kokku pandud ja töökorras.
- Ärge lisage kütust, kui mootor töötab.
- Vältige kütuse või õli mahaminekut. Enne mootori käivitamist pühkige ära mahaläinud kütus.
- Enne mootori käivitamist viige lõikur vähemalt 3 m kütuse tankimise kohast eemale.
- Ladustage bensiini alati kergestiühtivate vedelike säilitamiseks ettenähtud konteinerites.

TÖÖ IMUR-PUHURIGA PEAB OLEMA OHUTU

⚠ HOIATUS! Seisake mootor enne imuri sisselaske avamist. Et vältida pöörlevatest labadest tingitud tõsiseid vigastusi, peab mootor olema seiskunud ning rootori labad ei tohi liikuda.

- See aiapuhur on mõeldud ainult lehtede ja muu maas oleva prahi ärapuhumiseks või eemaldamiseks.
- Enne kasutamist kontrollige lõikurit alati kulunud, lahtitunud, puuduvate või vigastatud osade suhtes. Ärge hakake tööle enne, kui masin on töökorras.
- Hoidke välispinnad õlist ja kütusest puhtad.
- Ärge kunagi käivitage ega laske masinat töötada kinnises ruumis. Heitgaaside sissehingamine võib lõppeda surmaga.
- Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka peale seismajäämist väga kuum. See kehtib ka tühikäigu puhul. Selle puudutamine võib tekitada naha põletust. Ole tuleohtu suhtes tähelepanelik!
- Staatlise elektrilöögi vältimiseks ärge kandke seadmega töötades kummikindaid või muid isoleeritud kindaid.

- Kui mootor töötab, on lubatud masinat asetada ainult puhtale kõvale pinnale. Prügi (kruus, liiv, tolm, rohi jne) võib õhu sissevoolu avast sattuda masinasse, kust see väljalaskeavast välja paisatakse, mis kahjustab seadet või muid esemeid ning võib vigastada inimesi.
- Vältige ohtlikku ümbrust. Ärge kasutage ventileerimata kohas ega juhul, kui võivad koguneda plahvatusohtlikud aurud või vingugaas.
- Ärge sirutage ennast töö ajal liiga kaugemale ette ega töötage ebakindlal alusel nagu redelil, puu otsas, järsul nõlval, katusel jne. Jalgealune peab olema alati kindel ja tasakaalus.
- Ärge kunagi pange puhuri torudesse esemeid; suunake minemapuhutav praht eemale inimestest, loomadest, klaasist ja sellistest objektidest nagu puud, autod, seinad jne. Õhk võib paisata kivid, prahi või puupuljand lendu, mis võib vigastada inimesi või loomi, lõhkuda klaasi või põhjustada muud kahju.
- Ärge kunagi laske seadmel käia, kui sellega ei ole ühendatud lisaseadmeid. Kui kasutate seadet puhurina, paigaldage alati puhuri torud.
- Kontrollige õhu sissevõtuava ning puhuri torusid. Seejuures peab mootor alati seisma ja süüteküünal olema lahti ühendatud. Hoidke õhutusavad ja väljalasketorud prahist puhtad. Praht võib takistada õhuvoolu.
- Ärge kunagi asetage esemeid õhu sissevõtu avasse, sest see takistab õhuvoolu ja võib seadet vigastada.
- Ärge kunagi kasutage kemikaalide, väetiste või muude ainete levitamiseks, mis võivad sisaldada mürgiseid materjale.
- Et vältida tule levimist, ärge kasutage seadet kulu- või võsapõlengute, kamine, grillahjude, tuhatoside jne läheduses.
- Tehke seadmega ainult selliseid töid, mida on käesolevas kasutusjuhendis selgitatud.

HOOLDAGE OMA TÖÖRIISTA ÕIGESTI

- Laske kõik hooldustööd teha volitatud hooldusfirmas, v.a kasutusjuhendis kirjeldatud protseduurid.
- Ühendage küünlahju enne hooldustöid lahti, v.a karburaatori reguleerimisel.
- Soovitame kasutada ainult McCullochi varuosi; teiste osade kasutamine võib katkestada garantii ning kahjustada masinat.
- Tühjendage enne puhuri hoiule panemist kütusepaak. Kasutage karburaatorisse jäänud kütus ära, lastes masinal käia, kuni kütus on otsas.
- Ärge kasutage muid lisaseadmeid kui need, mida tootja antud seadmega kasutamiseks soovitat.

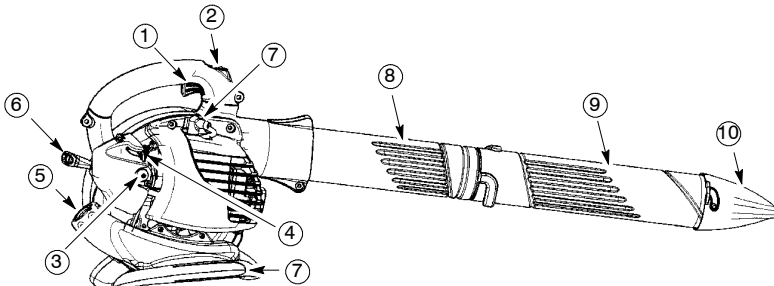
OHUTUSEESKIRJAD

- Ärge hoidke puhurit ega kütust suletud ruumis, kus kütuseaurud võivad kokku puutuda sädemetega või lahtise tulega (boilerid, elektrimootorid või –lülitid, ahjud jne).
- Hoidke tööriista kuivas kohas lastele kättesaamatuult.
- Kinnitage seade transportimise ajaks.

OHUTUSALANE MÄRKUS: Bensiinimootoriga käsi–tööriistade vibratsioon, kui sellega pikka aega kokku puututakse, võib inimestel, kes on altd vereringe häiretele või ebanormaalsetele tursetele, põhjustada

sõrmede, käte ja liigeste veresoonte või närvide kahjustusi. Pikaajalist kasutamist külma ilmaga on seostatud veresoonte kahjustustega muidu tervetel inimestel. Selliste sümptomite ilmnemisel nagu tuimus, valu, jõu kaotus, naha värvi või teksturi muutumine või sõrmede, käte või liigeste tundlikkuse kadumine, tuleb tööriista kasutamine lõpetada ja pöörduda arsti poole. Vibratsioonivastane süsteem ei välista selliste probleemide esinemist. Kasutajad, kes töötavad elektritööriistadega regulaarselt ja pidevalt, peavad oma tervist ning tööriista seisundit regulaarselt jälgima.

MIS ON MIS?



MIS ON MIS?

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Gaasihoob | 7. Süüteküünl |
| 2. VÄLJA lüüti | 8. Puhuri ülemine toru |
| 3. Kütusepumba nupp | 9. Puhuri alumine toru |
| 4. Õhuklapi hoob | 10. Kõrgsurve otsik |
| 5. Kütusepaagi kork | 11. Kasutusjuhend |
| 6. Starteritross | |



KOKKUPANEK

KAST SISALDAB

Kontrollige, et kasti sisu oleks vastavuses järgmise nimekirjaga:

- Ventilaator
- Puhuri ülemine toru
- Puhuri alumine toru
- Kõrgsurve otsik

MÄRKUS: Kütusefiltri lõgimine tühjas kütusepaagis on normaalne.

KOKKUPANEK

⚠ HOIATUS! Seisake mootor ja veenduge, et rootorilabad ei liigu, enne kui avate imuri sisselaskeava ukse või püüate paigaldada või eemaldada imuri- või puhuri torusid. Pöörlevad labad võivad põhjustada tõsiseid vigastusi. Kui käsitlete liikuvaid osi, lülitage alati süüteküünl lahti.

⚠ HOIATUS! Kui saite seadme kokkupanduna, korrake kõiki samme, olemaks kindel, et seade on õigesti kokku pandud

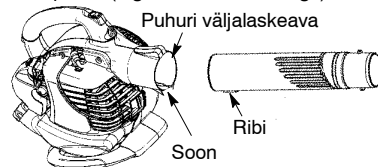
ning kõik kinnitusdetailid on korralikult kinni. Järgige kogu kasutusjuhendis sisalduvat ja seadmel olevat ohutusala infot.

- Kokkupanekuks on vaja tavalist kruvikeerajat.

PUHURI TORU KOKKUPANEK

1. Joondage puhuri ülemise toru ribi puhuri väljalaskeava soonega ja libistage toru kohale.

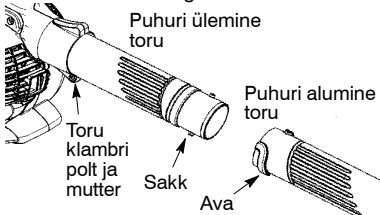
MÄRKUS: Toru kinnituspolt peab liikuma piisavalt vabalt, et puhuri torusid saaks paigaldada väljalaskeavasse. Polti saab lahti keerata vastupäeva (ärge mutreid eemaldage).



2. Toru kinnitamiseks keerake polti päripäeva.

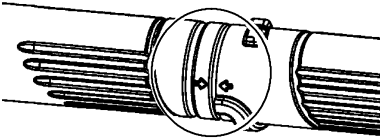
KOKKUPANEK

3. Joondage puhuri alumise toru avad ülemise toru sakkidega.



4. Libistage alumine puhuri toru ülemisse.
5. Keerake alumist puhuri toru päripäeva kuni tunnete alumise ja ülemise toru kinnitumisele viitavat klõpsu.

MÄRKUS: Kui alumine ja ülemine toru on korrektselt kokku pandud, on mõlemal torul asetsevad nooled joondatud.

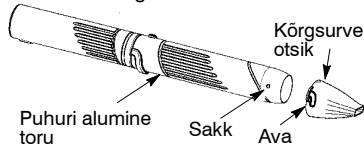


6. Torude kinnitusest vabastamiseks keerake polti vastupäeva (ärge mutreid eemaldage) ja eemaldage seejärel torud.

KÕRGSURVE OTSIKU KOKKUPANEK

Kui soovite saada tugevamat õhuvoolu, kasutage kõrgsurve otsikut.

1. Joondage otsiku avad puhuri alumise toru sakkidega.



2. Libistage otsik alumisse torusse.
3. Keerake alumist puhuri toru päripäeva kuni tunnete otsiku ja alumise toru kinnitumisele viitavat klõpsu.

TÖÖASEND

TÖÖASEND



NÄPUNÄITEID KASUTAMISEKS

- Et vähendada kuulmiskahjustuste riski, mida seostatakse mürataseme(te)ga, on nõutav kuulmiskaitse kandmine.
- Et vähendada roteeruvate osade poolt põhjustatud vigastuste ohtu, peatage mootor enne lisaseadmete paigaldamist või mahamonteerimist. Ärge töötage masinaga, kui kaitse(d) ei ole paigaldatud. Kasutage tööriistu mõistlikult – mitte varahommikul ega hilisõhtul, mil need võivad häirida teisi inimesi. Järgige kohalike määrustega sätestatud aegu. Tavaliselt soovitatakse aegu esmaspäevast laupäevani kell 09.00 kuni 17.00.

- Mürataseme vähendamiseks piirake varustuse hulka, mida te korraga kasutate.
- Mürataseme vähendamiseks kasutage puhurit antud töö tegemiseks vajaliku võimalikult madala mootori pöörete arvuga.
- Enne puhuriga töö alustamist kasutage prahi kobestamiseks kaabitsaid ja luudasid.
- Tolmustes tingimustes võib prahiti pisut niisutada või kasutada pihustit, kui läheduses on vett.
- Säätke vett, kasutades mitmete muru – ja aiatööde tegemiseks voolikute asemel puhurit, sealhulgas sellistes kohtades nagu vihmaveerennid, sirmid, siseõued, grillid, verandad ja aiad.
- Olge ettevaatlik laste, loomade, lahtiste akende või äsja pestud autode suhtes. Puhuge prahit ohutult minema.
- Kasutage puhuri täisdüüsi, et õhuvool oleks maapinna lähedal.
- Pärast puhuri ja muude seadmete kasutamist TEHKE TÖÖKOHT KORDA! Visake prahit prügikasti.

ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST

⚠ HOIATUS! Enne töö alustamist lugege alati läbi kütuse kohta käivad ohutuseeskirjad. Kui te nendest aru ei saa, ärge masinat tankige. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

MOOTORI TANKIMINE

⚠ HOIATUS! Kütust lisades eemaldage aeglaselt kütusepaagi kork.

TÖÖASEND

Käesoleva mootori puhul tuleb kasutada pliivaba bensiini. Enne kasutamist tuleb bensiinile lisada kõrgekvaliteetset kahetaktilise õhkjahutusega õli, mis on mõeldud segamiseks vahekorras 40:1. Vahekorrad 40:1 saavutatakse 5 liitri pliivabale bensiinile 0,125 liitri õli segamisel. Auto- või paadiõli EI TOHI KASUTADA Sellised õlid tekitavad mootoririkkeid. Kütusesegu valmistamisel tuleb järgida õlimahutite trükitud juhiseid. Peale õli lisamist bensiinile tuleb kütuse segunemiseks korralikult mahutit loksutada. Enne tankimist tuleb alati ohutusjuhised läbi lugeda ning neid tuleb ka järgida.

SEGU KOOSTIS

Bensiin, liitrit	Kahetaktiõli, liitrit
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

ETTEVAATUST: Ärge kunagi kasutage seadmes puhast bensiini. See võib mootoris jäävaid kahjustusi põhjustada.

NÕUDMISED KÜTUSELE

Kasutage kvaliteetset pliivaba bensiini. Madalaimaks soovituslikuks oktaanarvuks on 90 (RON).

TÄHTIS

Alkoholiga segatud kütuste kasutamine (üle 10% alkoholi) võib põhjustada tõsiseid mootori jõudluse ja vastupidavuse probleeme.

⚠ HOIATUS! Kütuse ja/või määrdeainete väär kasutamine põhjustab järgmisi probleeme: vale siduri rakendus, ülekuumenemine, gaaside lukustumine, võimsuse kadu, määrded puudulikkus, kütusevoolikute, tihendite ja sisemise karburaatori komponentide lagunemine, jne. Alkoholilisandiga kütused põhjustavad kõrget niiskuse imendumist kütusesse/õli segusse, mis omakorda põhjustab õli ja kütuse eraldumise.

MOOTORI PEATAMINE

- Vabastage päästik.
- Vajutage STOP –lüliti ja hoidke seda alla, kuni mootor seiskub.

ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST

⚠ HOIATUS! Te PEATE veenduma, et torud on korralikult ühendatud, ette kui alustate seadmega tööd.

- Tankige puhur. Minge tankimiskohast vähemalt 3 m kaugusele.
- Hoidke puhurit stardiasendis, nagu joonisel näidatud. Veenduge, et puhuri ots ei ole suunatud inimestele, loomadele, klaasile või tugevast materjalist objektidele.

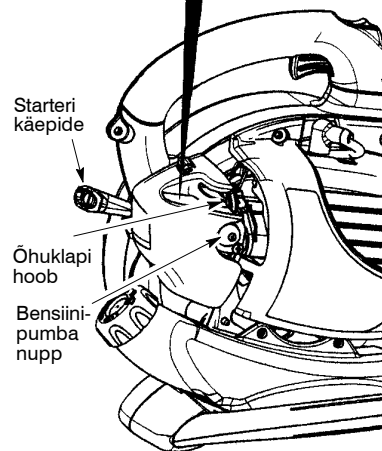
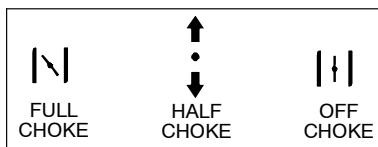


KÄIVITAMISPOSITSIOON

⚠ HOIATUS! Masinat käivitades hoidke seadet nagu joonisel kujutatud. Mootorit käivitades või kui mootor töötab, on lubatud masinat asetada ainult puhtale kõvale pinnale. Prügi (kruus, liiv, tolm, rohi jne) võib õhu sissevoolu avast sattuda masinasse, kust see väljalaskevast välja paisatakse, mis kahjustab seadet või muid esemeid ning võib tõsiselt vigastada inimesi.

KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE (või kui sooja mootoris saab kütus otsa)

1. Vajutage bensiinipumba nuppu aeglaselt 6 korda.
2. Viige õhuklapi hoob asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINN).
3. Vajutage gaasihoo lõpuni alla ja hoidke seda kõigi järgnevate sammude ajal alla vajutatuna.

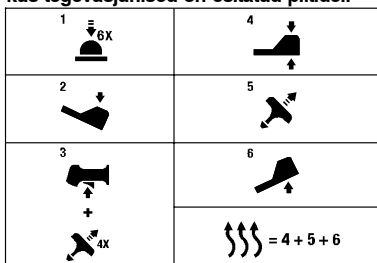


4. Tõmmake järsult starteri trossi käepidet, kuni mootor "lubab", kuid ärge tõmmake trossi rohkem kui 4 korda.

TÖÖASEND

5. Kui mootor "lubab", viige õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL).
6. Tõmmake käivitamiseks järsult starterit, aga mitte üle 6 korra. **MARKUS:** Kui mootor pärast 6 tõmmet ei käivitu (asendis HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEALE)), viige õhuklapi hoob asendisse FULL CHOKE (ÕHUKLAPP KINNI) ja vajutage 6 korda kütusepaagi nupule. Vajutage gaasihoob alla ja tõmmake starteritrossi veel 2 korda, hoides gaasihooba allavajutatuna. Viige hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL) ja tõmmake käivitamiseks starterit, kuid mitte rohkem kui 6 korda. Kui mootor ikka ei käivitu, on ta tõenäoliselt üle ujutatud. Liikuge edasi lõigu juurde ÜLEUJUTATUD MOOTORI KÄIVITAMINE.
7. Kui mootor käivitub, laske sel 10 sekundit töötada, seejärel viige õhuklapi hoob asendisse RUN (ÕHUKLAPP LAHTI). Laske seadmel töötada veel 30 sekundit asendis RUN (ÕHUKLAPP LAHTI), enne kui vabastate gaasihoova. **MARKUS:** Kui mootor sureb välja ajal, mil õhuklapi hoob on asendis RUN (ÕHUKLAPP LAHTI), viige õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL) ja tõmmake trossist, kuni mootor käivitub, kuid mitte rohkem kui 6 korda.

Masina tagaosas on lühike käivitusjuhend, kus tegevusjuhised on esitatud pildidel.



SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

1. Viige õhuklapi hoob asendisse HALF CHOKE (ÕHUKLAPP POOLE PEAL).
2. Vajutage gaasihoob lõpuni alla ja hoidke seda kõigi järgnevate sammude ajal alla vajutatuna.
3. Tõmmake käivitamiseks järsult starterit, aga mitte üle 6 korra.
4. Laske mootoril umbes 15 sekundit töötada, siis viige õhuklapi hoob asendisse RUN (ÕHUKLAPP LAHTI).

MÄRKUS: Kui mootor ei käivitu, tõmmake veel 5 korda starterit. Kui mootor ikka ei käivitu, on see tõenäoliselt üle ujutatud.

ÜLEUJUTATUD MOOTORI KÄIVITAMINE

Ujutatud mootoreid võib käivitada, kui viia õhuklapi hoob asendisse RUN (ÕHUKLAPP LAHTI); seejärel tõmmake trossist, et mootor liigsest kütusest vabastada. Selleks võib osutuda vajalikuks tõmmata starteri käepidet mitu korda, olenevalt sellest, kui palju on mootoris liigset kütust. Kui seade ikkagi ei käivitu, vt. VEAOTSINGU TABELIT.

TEHNOHOOLDUS

⚠ HOIATUS! Summutit tohib puudutada ainult siis, kui mootor ja summuti on jahtunud. Kuum summuti võib põhjustada tõsiseid põletusi.

⚠ HOIATUS! Enne hooldustöid ühendage süüteküünlad lahti, välja arvatud karburi raatori reguleerimise korral.

OTSIGE LAHTISEID KINNITUSELEMENTE JA DETAILE

- Summuti
- Süüteküünla piip
- Õhufilter
- Korpuse kruvid

OTSIGE VIGASTATUD VÕI KULUNUD OSI

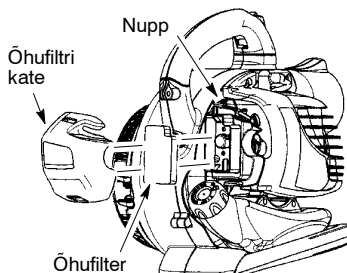
Võtke katkiste või kulunud osade asendamiseks ühendust volitatud edasimüüjaga.

- Gaasihoob – veenduge, et gaasihoob töötab korralikult. Selleks viige gaasihoob asendisse STOP (STOPP). Veenduge, et mootor seiskub; seejärel käivitage mootor uuesti ja jätkake tööd.
- Kütusepaak – ärge kasutage seadet, kui selle kütusepaak on vigastatud või lekib.
- Imuri kott – ärge kasutage imuri kotti, kui see on rebenenud või katki.

KONTROLLIGE JA PUHASTAGE SEADE JA KLEEBISED

- Pärast iga kasutamist kontrollige kogu seadet lahtiste või vigastatud osade suhtes. Puhastage seade ja kleebsised pehmetoimelisse puhastusvahendisse kastetud niiske lapiga.
- Pühkige seadet puhta kuiva riidega.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE



Õhufiltri puhastamine:

Must õhufilter vähendab mootori võimsust ja suurendab kütusekulu ning kahjulikke heitgaase. Puhastage alati iga 5 töötunni järel või kord aastas (mis esimesena kätte jõuab).

1. Puhastage kate ja selle ümbrus, et katte eemaldamisel ei satuks karburaatorisse prahti.

MÄRKUS: Enne õhufiltri kaane avamist viige õhuklapi kang asendisse RUN.

2. Õhufiltri kaane avamiseks vajutage nuppu (vaadake joonist). Eemaldage õhufilter.

MÄRKUS: Ärge puhastage filtrit bensiini ega muu tuleohtliku vedelikuga. See võib tekitada tuleohtu või kahjulikke aure.

3. Peske filtrit seebi ja veega.
4. Laske filtril kuivada.
5. Pange filtrile paar tilka õli; pigistage filtrit, et õli laiali läheks.
6. Pange detailid uuesti kohale.

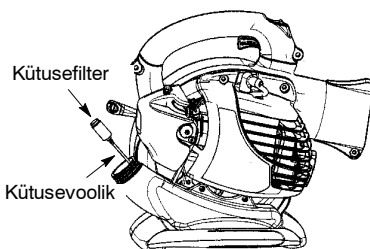
SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE

Vahetage küünal iga aasta välja, et mootor käivituks kergemini ja töötaks paremini. Seadke süüteküünla sädevahemikuks 0,6 mm. Süütemoment on fikseeritud, seda muuta ei saa.

1. Keerake piipu ja tõmmake see välja.
2. Eemaldage silindrist küünal ja pange see kõrvale.
3. Asendage Champion RCJ-6Y süüteküünlaga ja pingutage tugevasti 19 mm võtmega.
4. Pange piip tagasi.

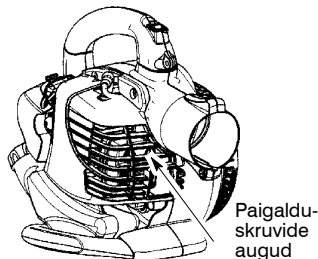
KÜTUSEFILTRI ASENDAMINE

Kütusefiltri asendamiseks laske kütusepaak tühjaks ning võtke kütusepaagi kork/kinnitusdetail välja. Tõmmake filter paagist välja ja võtke ta kütusevooliku küljest ära. Paigaldage uus filter ning pange detailid tagasi.



KONTROLLIGE SUMMUTI KRUVISID

Et vältida kahjustusi, kontrollige kord aastas, kas summuti kinnituskruid on korralikult kinni.



KARBURAATORI REGULEERIMINE

Karburaator on tehases hoolikalt seadistatud. Reguleerimine võib olla vajalik, kui märkate mõnd allpool loetletud tingimustest:

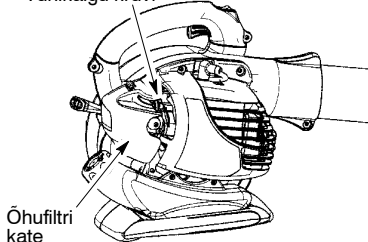
- Mootor ei lülitu tühikäigule, kui gaasihoob vabastatakse.

Tühikäigu kiiruse reguleerimine

Laske mootoril töötada tühikäigul. Reguleerige kiirust, kuni mootor töötab ilma tõrgeteta (tühikäigu kiirus liiga väike).

- Keerake tühikäigu kiiruse kruvi päripäeva, et suurendada mootori kiirust, kui mootor seiskub või välja sureb.
- Keerake tühikäigu kruvi vastupäeva, et mootori kiirust vähendada.

Tühikäigu kruvi



Kui vajate rohkem abi või kui te ei ole kindel, kuidas seda protseduuri teostada, võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

LADUSTAMINE



HOIATUS! Pärast hooaja lõppu, või kui te ei kavatse puhurit 30 või enam päeva kasutada, valmistage seade ladustamiseks ette.

- Laske mootoril jahtuda ja pange lõikur ladustamiseks või transpordiks kindlalt paigale.
- Ladustage lõikur ja kütus hästiventileeritud kohas, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemete ega leegiga (eemal boileritest, elektrimootoritest, lülitistest, ahjudest jne).
- Pange ladustamise ajal kõik kaitsed kohale. Asetage seade nii, et teravad detailid ei saaks kedagi juhuslikult vigastada.
- Ladustage puhuri ja kütus lastele kättesaamatult.

VÄLISPINNAD

- Kui seade kavatsetakse mõneks ajaks seisma panna, puhastage seda enne ladustamist põhjalikult. Hoidke seda puhtas ja kuivas kohas.
- Ölitage väliseid metallpindu kergelt.

SISEMINE MOOTOR

- Eemaldage süüteküünal ja valage 1 teelusikatäis 2–taktilise mootori õli (õhkjahutusega) läbi süüteküünlas oleva ava. Tõmmake starterit aeglaselt 8–10 korda, et õli ühtlaselt laiali läheks.
- Asendage süüteküünal uuega, jälgides, et see oleks soovitatud tüübist ja soovitatud kuumusvahemikuga.
- Puhastage õhufilter.
- Kontrollige, et ükski kruvi, mutter ega polt ei oleks lahti. Asendage kõik vigastatud, murdunud või kulunud osad.
- Alustage hooaega värske kütusega, millel on õige bensiini–õli suhe.

MUU

- Ärge hoidke eelmise aasta bensiini järgmiseks aastaks alles.
- Vahetage bensiinikanister välja, kui see roostetama hakkab.

VEAOTSINGUTABEL



HOIATUS: Enne kõigi allpool soovitatud paranduste tegemist seisake alati masin ja lahutage süüteküünl. See ei kehti nende abinõude kohta, mis nõuavad seadme töötamist.

VIGA	PÕHJUS	PARANDAMINE
Mootor ei käivitu.	1. Mootoris on liiga palju kütust. 2. Kütusepaak tühi. 3. Süüteküünl ei süüta. 4. Kütus ei jõua karburaatorisse. 5. Madal surveaste.	1. Vt "Käivitamisjuhised." 2. Täitke paak õige kütuseseguga. 3. Paigaldage uus süüteküünl. 4. Kontrollige, kas kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kui kütusevoolik on muljutud või katki, parandage see ära või vahetage välja. 5. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Teenindus ja reguleerimine".
Mootor ei tööta tühikäigul korralikult.	1. Kütus ei jõua karburaatorisse. 2. Karburaatorit tuleb reguleerida. 3. Väntvõlli tihendid kulunud. 4. Madal surveaste.	1. Kontrollige, kas kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kui kütusevoolik on muljutud või katki, parandage see ära või vahetage välja. 2. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 3. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.
Mootor ei võta pööreid üles, vähe võimsust või sureb koormuse all välja.	1. Õhufilter must. 2. Kütus ei jõua karburaatorisse 3. Süüteküünl märg. 4. Sädemepüüdja ekraan ummistunud. 5. Karburaatorit tuleb reguleerida. 6. Tahma on kogunenud 7. Madal surveaste.	1. Puhastage või vahetage õhufilter. 2. Kontrollige, et kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kontrollige, et kütusevoolik ei ole muljutud või katki; parandage või asendage. 3. Puhastage süüteküünl või vahetage välja. 4. Vahetage ekraan välja. 5. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 6. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 7. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.
Mootor suitseb liialt.	1. Õhuklapp osaliselt kinni. 2. Kütusesegu vale. 3. Õhufilter must. 4. Karburaatorit tuleb reguleerida.	1. Reguleerige õhuklappi. 2. Tühjendage kütusepaak ja täitke see uuesti õige kütuseseguga. 3. Puhastage või vahetage õhufilter. 4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.
Mootor kuumeneb üle.	1. Kütusesegu vale. 2. Vale süüteküünl 3. Karburaatorit tuleb reguleerida. 4. Tahma on kogunenud.	1. Vt "Mootori tankimine" lõigus "Kasutamine". 2. Asendage õige süüteküünla. 3. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EÜ vastavusdeklaratsioon (kehtib ainult Euroopas)

Meie, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi**, tel: +46-36-146-500, volitatud ringkonna esindajana annab teada, et aiapuhur/imeja **McCulloch mudel GB 320** alates 2012. aasta seerianumbritest (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on märgitud selgelt mudeli etiketile) järgmistele **NOUKOGU DERIKTIIVIDES** toodud nõudmistele:

masinadirektiiv 17. mai 2006 **2006/42/EÜ**.

elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 15. detsember 2004 **2004/108/EÜ**, k.a. praegu kehtivad lisad.

müradirektiiv 8. mai 2000 **2000/14/EÜ**, lisa V. Teave müra kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Rootsi, teostas vabatahtlikult Husqvarna AB tüübikontrolli. Sertifikaat kannab numbrit: **SEC/09/2024**.



12-11-15

Ronnie E. Goldman, Tehnika direktor
Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

TEHNILISED ANDMED

MUDEL: GB 320

MOOTOR

Mootori silindri töömaht, cm ³	25
Mootori maksimaalne võimsus vastavalt ISO 8893, kW	0,75
Tühikäigu kiirus +/- 400, rpm	3700
Katalüsaatoriga summuti	Jaa

SÜÜTESÜSTEEM

Süüteküünlad	Champion RCJ-6Y
Elektroodide vahe, mm	0,6

KÜTUSE- JA MÄÄRIMISSÜSTEEM

Kütusepaagi maht, cm ³	540
-----------------------------------	-----

KAAL

Ilma torud, tühi paak, kg	4,4
---------------------------	-----

MÜRAEMISSION

(vt. Märkust 1)

Müra võimsustase, dBA	103,9
Müra võimsustase, garanteeritud L _{WA} dB(A)	108,0

MÜRATASE

(vt. Märkust 2)

Ekvivalentne müra rõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud ISO 22868 järgi, dB(A)	
Muruniiduki originaalpeaga	96,7

VIBRATSIOONITASE

(vt. Märkust 3)

ISO 22867 järgi mõõdetud käepidemete ekvivalentsed vibratsioonitasemed (a _{hν,eq}), m/s ²	
Originaalse parempoolse muruniiduki peaga	10,1

Märkust 1: ümbritsevasse keskkonda leviva müra võimsus (L_{WA}), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Seadme antud müratase mõõdeti enim müra tekitava originaalsaagimisseadme kasutamisel. Erinevus tagatava ja mõõdetava mürataseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab tagatav müratase ka mõõtmistulemuste levi ja kõrvalekaldeid sama mudeli eri seadmete vahel.

Märkust 2: Antud andmetel seadme helirõhutase ekvivalendi kohta on statistiline tüüplevi 1 dB (A) (standardne kõrvalekalle).

Märkust 3: Antud andmetel ekvivalentse vibratsioonitaseme kohta on statistiline tüüplevi (standardne kõrvalekalle) 1 m/s².

TURINYS

Įvadas	28	Techninė priežiūra	35
Simbolių identifikacija	29	Saugojimas	37
Bendri saugumo reikalavimai	29	Gedimų šalinimo lentelė	38
Kas yra kas?	31	Atitikties deklaracija	39
Montavimas	32	Techninių duomenų lapas	39
Eksplotavimas	33		

ĮVADAS

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad pasirinkote Husqvarna gaminį! You are thereby part of a story that started long ago, when the McCulloch Corporation started its manufacturing of engines during World War II. In 1949, when McCulloch introduced its first light oneman chainsaw, woodworking would never be the same again.

The line of innovative chainsaws would continue over the decades, and business was expanded, first by airplane and kart engines in the 1950s, then by mini chainsaws in the 1960s. Later, in the 1970s and 80s, trimmers and blower vacs were added to the range.

Today, as a part of the Husqvarna group, McCulloch continues the tradition of powerful engines, technical innovations, and strong designs that have been our hallmarks for more than half a century. Lowering fuel consumption, emissions and noise levels are of top priority to us, as is improving safety and user – friendliness.

Mes tikimės, jog Jūs liksite patenkinti savo Rrenginiu, kuris išliks Jūsų palydovu ir tolimoje ateityje. By following this operators manual's advice on usage, service, and maintenance, its lifespan can be extended. If you should need professional help with repair or service, please use the Service Locator at **www.mcculloch.com**.

McCulloch pastoviai siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio pranešimo.

This manual can also be downloaded at **www.mcculloch.com**.

SIMBOLIŲ IDENTIFIKACIJA



PERSPĖJIMAS! Šis pūstuvą gali būti pavojingas! Dėl neatsargaus arba netinkamo naudojimo galite rimtai arba mirtinai susižeisti.



Prieš eksploatuojami pūstuvą, perskaitykite ir supraskite instrukcijų vadovą.



Reikia nešioti patvirtintus apsauginius akinius arba antveidį, patvirtintas ausų apsaugos priemonės, ir antveidį, dirbant pūstuvu dulkingoje aplinkoje.



Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirštines.



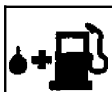
PERSPĖJIMAS! Įsitinkinkite, kad įleidimo angos dangtelis uždarytas arba prie pūstuvu prijungtas vakuuminis vamzdis. Jį galima liesti tik tada, kai įrenginys išjungtas, siurbliaratis visiškai sustojęs, o uždegimo žvakė atjungta.



Vakuuminio įleidimo angos dangčio atidarymo instrukcijos. Atsargiai kilstelėkite atsukto rankeną link prietaiso priekinės dalies, kad atšoktų užsodas, tuo pat metu kita ranka traukdami siurbimo įvadą dangtelį.



Garso galios lygis



Naudokite neetiliuotą arba kokybišką etiliuotą benzina ir dvitaktiams varikliams skirtą alyvą.



PERSPĖJIMAS! Pūstuvą gali didelių greičiu išsviesti daiktus, kurie gali atšokti ir užgauti operatorių. Yra pavojus rimtai sužeisti akį.



PERSPĖJIMAS! Dulsintuvą naudojimo metu ir po naudojimo būna labai karštas. Neprisilieskite prie dulsintuvo, dulsintuvo apsaugos arba aplinkinių paviršių; stebėkite, kad ant jų nepatektų degių medžiagų: išmetamųjų dujų arba kuro.

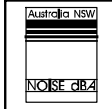


Mechanizmo operatorius turi pasirūpinti, kad darbo metu 15 metrų spinduliu nebūtų žmonių.

Jeigu vienoje zonoje dirba keli operatoriai, reikia laikytis 15 metrų saugos atstumo.



Įrenginį kaip siurbį naudokite šioms tikslams: sausoms medžiagoms, tokioms kaip lapai, žolė, mažos šakelės ir popieriaus skiautelės, surinkti. Negalima pasiimti akmenų, žvyro, metalo, stiklo šukės, ir tt, kad būtų išvengta didelės žalos besisukanciais skutimosi peiliukais.



Garso galios lygis 7,5 metrų atstumu

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

⚠ PERSPĖJIMAS: Jeigu nesilaikysite saugos taisyklių ir atsargumo priemonių, galite rimtai susižeisti.

SUSIPAŽINKITE SU ĮRENGINIU

- Atidžiai skaitykite šį instrukcijų vadovą, kad jį nuodugniai suprastumėte ir prieš pradėdami įrenginį eksploatuoti galėtumėte laikytis visų perspėjimų ir saugos taisyklių.
- Įrenginį eksploatuoti gali tik tie asmenys, kurie supranta ir vadovausis šiaime vadove pateiktais perspėjimais ir saugos taisyklėmis.

⚠ PERSPĖJIMAS: prieš įrenginį užvesdami, patikrinkite darbo zoną. Pašalinkite visas šiukšles ir kietus objektus, pavyzdžiui, akmenis, stiklą, laidus ir kt., kurie darbo metu gali būti sviedžiami arba kaip nors kitaip sužeisti arba padaryti žalos.

Įrenginį kaip pūstuvą naudokite šioms tikslams:

- Šiukšlėms ar nupjautoms žolėms nuvalyti nuo įvažiavimų, šaligatvių, vidaus kiemų ir kt.
- Nupjautoms žolėms, šiaudams arba lapams supūsti į krūvas, aplink sandūras arba tarp plytų.

PLANUOKITE Į PRIEKĮ

⚠ PERSPĖJIMAS: Veikimo metu šis įrenginys sukuria elektromagnetinį lauką. Susidarius tam tikroms sąlygoms, šis laukas gali sutrikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veikimą. Siekdamai sumažinti rimto arba mirtino sužalojimo riziką, mes rekomenduojame asmenims, turintiems medicininių implantų, prieš naudojant šį įrenginį pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

- Įrenginį eksploatuojami, jį aptarnaudami arba atlikdami jo techninę priežiūrą, visada būkite užsidėję akių ir ausių apsaugas. Jeigu būsite užsidedę akių apsaugas,

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

apsisaugosite nuo akmenų ir šiukšlių, kurios gali būti pučiamos arba atšokti įakis ir veidą, jus apakinti ir (arba) rimtai sužeisti. Akių apsauga turi būti pažymėta šitaip: Z87.

- Visada būkite užsidėję pėdų apsaugas. Nebūkite basomis kojomis, neavėkite sandalais.
- Jeigu įrenginiu dirbate aplinkoje, kur yra daug dulkių, visada būkite užsidėję respiratorių arba antveidį.
- Apsaugokite ilgesnius nei iki pečių plaukus. Pritvirtinkite arba nusiimkite papuošalus, palaidus drabužius arba drabužius su laisvai kabančiomis juostomis, raištukais, kutais ir kt. Juos gali įtraukti judančios dalys.
- Įrenginio neekspluatuokite, jeigu esate pavargę, sergate, esate prastos nuotaikos, o taip pat jeigu vartojote alkoholių, narkotikus ar vaistus.
- Pasirūpinkite, kad vaikai, pašaliniai asmenys ir gyvuliai būtų mažiausiai 15 metrų atstumu nuo darbo zonos. Pūstuvo snapelio nenukreipkite į žmones ar naminius gyvūnus.

SU DEGALAIŠ ELKITĖS ATSARGIAI

- Tose vietose, kur maišote, pilate arba saugote degalus, panaikinkite visus žiežirbų arba liepsnos šaltinius (negalima rūkyti, naudoti atviros liepsnos ar dirbti darbus, dėl kurių atsiranda žiežirbos).
- Degalus maišykite ir pilkite lauke; degalus laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje. Saugojimui naudokite patvirtintą, pažymėtą indą degalams.
- Dirbdami su degalais arba eksploatuodami įrenginį nerūkykite.
- Įsitikinkite, ar įrenginys yra tinkamai sumontuotas ir yra geros eksploatacinės būklės.
- Jeigu variklis yra karštas arba veikia, nepildykite degalų bako.
- Saugokitės, kad degalų arba alyvos neišpiltumėte. Prieš įrenginį užvesdami, nuvalykite išsiliejusius degalus.
- Prieš užvesdami variklį, paeikite mažiausiai 3 metrus nuo degalų pripildymo vietos.
- Benzina visada saugokite inde, kuris patvirtintas naudoti degiems skysčiams.

ĮRENGINĮ EKSPLOATUOKITE SAUGIAI

- ⚠ PERSPĖJIMAS:** prieš atidarydami vakuuminio įleidimo angos dureles, sustabdykite variklį. Tam, kad besisukantys asmenys jūsų rimtai nesužeistų, būtina sustabdyti variklį, o šiuurblaračio asmenys turi nesisukti.
- Šis sodo pūstuvus naudojamas lapams ir kitoms ant žemės gulintioms šiukšlėms nupūsti ar pašalinti.
 - Prieš kiekvieną darbo etapą, patikrinkite įrenginį, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ar jų netruksta ir jos yra nepažeistos. Įrenginio

nenaudokite tol, kol jis nebus tinkamos darbinės būklės.

- Pasirūpinkite, kad išoriniai paviršiai nebūtų sutepti alyva ir degalais.
- Įrenginio niekada neužveskite uždaroje patalpoje ar pastate. Įkvėpę išmetamųjų dūmų galite žūti.
- Duslintuvus su katalizatoriumi būna labai karštas dirbant ir baigus darbą. Tas pats galioja ir dirbant laisvąja eiga. Prisilietus galima apdegti odą. Stebėkite, kad nekiltų gaisro pavojus!
- Tam, kad apsisaugotumėte statinio elektros smūgio, dirbdami įrenginiu nemūvėkite guminių ar kitokių izoliuotų pirštinių.
- Jeigu variklis veikia, įrenginį galima dėti tik ant švaraus, kieto paviršiaus. Šiukšlės, pavyzdžiui, žvyras, smėlis, dulkės, žolės ir kt., gali būti įtrauktos oro įtraukimo angos ir išmetamos pro išmetimo angą – tai gali pažeisti įrenginį, gali būti apgadintas turtas arba gali būti sužeistas operatorius ir kiti asmenys.
- Venkite aplinkos, kurioje gali kilti pavojus. Įrenginio nenaudokite nevedinamose zonose arba ten, kur gali susikaupti sprogstamųjų garų arba anglies monoksido.
- Nepersisverkite, nesinaudokite nestabiliomis paviršiais, pavyzdžiui, kopėčiomis, medžiais, stačiais šlaitais, stogais ir kt. Visada tvirtai stovėkite, laikykite pusiausvyrą.
- Į pūstuvo vamzdžius niekada nedėkite jokių daiktų; išpučiamų šiukšlių srautą visada laikykite nukreiptą nuo žmonių, gyvulių, stiklo ir kietų objektų, pavyzdžiui, medžių, automobilių, sienų ir kt. Oro srauto jėga gali svesti akmenis, nešvarumus ir pagalius, arba jie gali atšokti ir sužeisti žmones ar gyvulius, sudaužyti stiklą arba padaryti kitokios žalos.
- Niekada įrenginiu nedirbkite, jeigu nėra pritvirtinta reikiama įranga. Jeigu įrenginį naudojate kaip pūstuvą, visada sumontuokite pūstuvo vamzdžius.
- Dažnai tikrinkite oro įtraukimo angą ir pūstuvo vamzdžius (variklis visada turi būti išjungtas, o uždegimo žvakė – atjungta). Prižiūrėkite, kad angose ir išleidimo vamzdžiuose nebūtų nešvarumų, kurie gali susikaupti ir trukdyti tinkamam oro srautui.
- Niekada į oro įtraukimo angą nedėkite jokio objekto, nes tai gali trukdyti tinkamam oro srautui ir pažeisti įrenginį.
- Įrenginio niekada nenaudokite chemikalams, trąšoms ar kitoms medžiagoms, kuriose gali būti toksiškų medžiagų, barstyti.
- Tam, kad nesukeltumėte gaisro, įrenginio nenaudokite arti lapų arba krūmų laužų, židinių, kepimo ant atviros ugnies įrenginių, peleninių ir kt.

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

- Dirbkite tik tuos darbus, kurie nurodyti šiame vadove.

ĮRENGINĮ TINKAMAI TECHNIŠKAI PRIŽIŪRĖKITE

- Techninę priežiūrą, išskyrus tuos darbus, kuriuos šiame instrukcijų vadove rekomenduojama atlikti, turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimą, atjunkite uždegimo žvakę.
- Naudokite tik rekomenduojamas McCulloch pakeičiamas dalis; jeigu naudosite kitas dalis, garantija gali nebegalioti, o įrenginys gali būti pažeistas.
- Prieš padėdami įrenginį saugoti, ištuštinkite degalų baką. Užveskite variklį ir leiskite jam veikti tol, kol jis sustos, kad išnaudotumėte visus karbiuratoriuje likusius degalus.
- Naudokite tik tuos priedus ir padargus, kuriuos su šiuo įrenginiu rekomenduoja naudoti gamintojas.

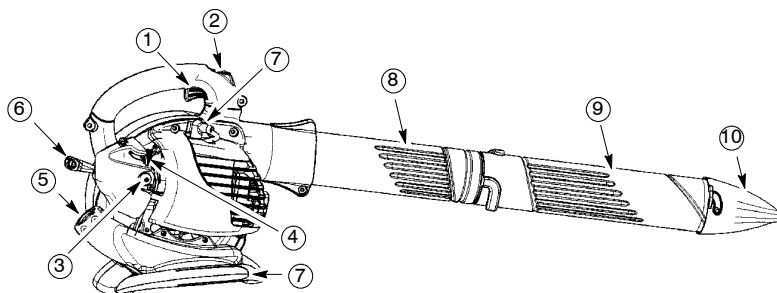
- Įrenginio ir degalų nelaikykite uždaroje patalpoje, kur degalų garai neturėtų kontakto su žiežirbomis arba atvira liepsna iš vandens šildytuvų, elektros variklių ar jungiklių, krosnių ir kt.

- Įrenginį laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Gabendami įrenginį pritvirtinkite.

SAUGOS PRANĖSIMAS: žmonėms, kuriems lengvai sutrinka kraujo apytaka arba kurie linkę ištinti, ilgalaikis vibracijos poveikis dirbant benzinu varomais rankiniais įrenginiais gali pažeisti pirštų, rankų ir sąnarių gyslas ir nervus. Dėl ilgalaikio tokių įrenginių naudojimo šaltame ore gali būti pažeistos net ir sveiku žmonių gyslos. Jeigu pasireiškia tokie simptomai, kaip nutirpimas, skausmas, jėgų praradimas, odos spalvos ar audinio pakitimas, arba nustojama jausti pirštus, rankas ar sąnarius, nutraukite darbą su šiuo įrenginiu ir kreipkitės medicininės pagalbos. Antivibracijos sistema negarantuoja, kad nekils tokių problemų. Naudotojai, kurie elektriniais įrenginiais naudojami ilgai ir reguliariai, turi atidžiai stebėti savo sveikatą ir įrenginio būklę.

KAS YRA KAS?



KAS YRA KAS?

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Greičio svirtis | 7. Uždegimo žvakė |
| 2. IŠJUNGIMO jungiklis | 8. Apatinis pūstuvo vamzdis |
| 3. Pripildymo mygtukas | 9. Viršutinis pūstuvo vamzdis |
| 4. Droselinė svirtis | 10. Greitaeigis antgalis |
| 5. Degalų dangtelis | 11. Instrukcijų vadovas |
| 6. Starterio virvė | |



MONTAŽAS

DĖŽĖS TURINYS

Dėžės turinį palyginkite su šiuo sąrašu:

- Pūstuvai
- Viršutinis pūstuvo vamzdis
- Apatinis pūstuvo vamzdis
- Greitaeigis antgalis

PASTABA: jeigu degalų filtras tuščiam degalų bake barška – tai yra normalu.

MONTAVIMAS

⚠ PERSPĖJIMAS: prieš atidarydami vakuuminio įleidimo angos dureles arba prieš įkišdami ar ištraukdami siurblio arba pūstuvo vamzdžius, sustabdykite variklį ir įsitikinkite, kad siurbliaračio ašmenys sustojo. Besisukantys ašmenys gali rimtai sužeisti. Prieš atlikdami techninę priežiūrą arba dirbdami su judančiomis dalimis, atjunkite uždegimo žvakę.

⚠ PERSPĖJIMAS: jeigu įrenginį gavote sumontuotą, pakartokite visus montavimo veiksmus, kad įsitikintumėte, jog įrenginys yra tinkamai sumontuotas, o visi veržikliai stipriai suveržti. Vadovaukitės visa saugos informacija, kuri pateikiama šiame vadove ir ant įrenginio.

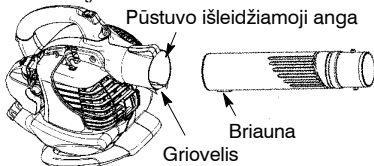
- Montavimui atlikti prireiks standartinio atsuktuvo.

PŪSTUVO MONTAVIMAS

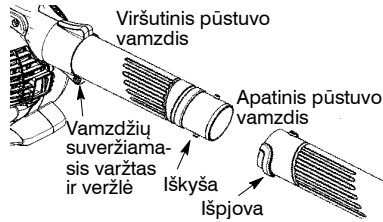
PŪSTUVO VAMZDŽIO MONTAVIMAS

1. Sulygiuokite viršutinio pūstuvo vamzdžio briaunelę su grioveliu ant pūstuvo išvado; įstumkite vamzdį į vietą.

PASTABA: Kad pūtimo vamzdžiai įsistatytų į pūtimo išvadą, reikia pakankamai atleisti vamzdžio suveržiamąjį varžtą. Atleiskite varžtą sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę (tik nenuimkite veržlių).

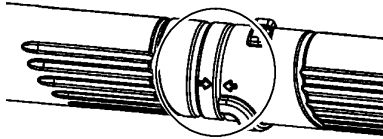


2. Įtvirtinkite vamzdžius, sukdami varžtą pagal laikrodžio rodyklę.
3. Sulygiuokite apatinio pūstuvo vamzdžio išpjovas su iškyšomis ant viršutinio pūstuvo vamzdžio.



4. Įstumkite apatinį pūstuvo vamzdį į viršutinį pūstuvo vamzdį.
5. Pasukite apatinį pūstuvo vamzdį pagal laikrodžio rodyklę, kol pajusite spragtelėjimą, reiškiantį, kad apatinis pūstuvo vamzdis saugiai užsifiksavo viršutiniame.

PASTABA: Teisingai sumontavus viršutinį ir apatinį pūstuvo vamzdžius, rodyklės ant abiejų vamzdžių turi būti sulygiuotos.

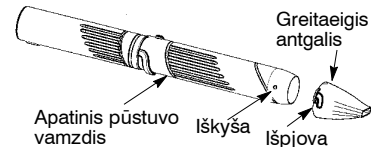


6. Norėdami išimti vamzdžius, sukdami varžtą prieš laikrodžio rodyklę atpalaiduokite juos (tik nenuimkite veržlių); ištraukite vamzdžius.

GREITAEIGIO ANTGALIO MONTAVIMAS

Jei reikia stipresnės oro srovės, naudokite greitaeigį antgalį.

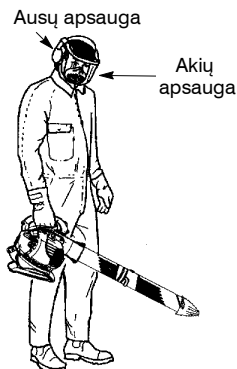
1. Sulygiuokite antgalio išpjovas su iškyšomis ant apatinio pūstuvo vamzdžio.



2. Užmaukite antgalį ant apatinio vamzdžio.
3. Pasukite antgalį pagal laikrodžio rodyklę, kol pajusite spragtelėjimą, reiškiantį, kad antgalis saugiai užsifiksavo apatiniame pūstuvo vamzdyje.

EKSPLOATAVIMAS

EKSPLOATAVIMO PADĖTIS



EKSPLOATAVIMO PATARIMAI

⚠ PERSPĖJIMAS: Kai siurbiate arba pučiate šiukšles, įrenginį laikykite taip, kad dustlintuvo pusė būtų nukreipta nuo jūsų kūno ir drabužių (žr. EKSPLOATAVIMO PADĖTIS).

- Tam, kad sumažintumėte klausos praradimo pavojų, kylantį dėl garso lygio (lygių), būtina užsidėti klausos apsaugą.
- Tam, kad sumažintumėte susižeidimo pavojų, kuris gali kilti susilietus su besisukančiomis dalimis, prieš montuodami arba nuimdami priedus, sustabdykite variklį. Nedirbkite, jeigu nėra uždėta apsauga (apsaugos).
- Su elektrine įranga dirbkite darbo valandomis – ne anksti ryte ir ne vėlai vakare, kai gali būti trukdomi žmonės. Vadovaukitės valandomis, kurios nurodytos vietiniuose potvarkiuose. Įprastos rekomenduojamos valandos yra nuo 9:00 iki 17:00, nuo pirmadienio iki šeštadienio.
- Tam, kad sumažintumėte triukšmo lygį, ribokite įrenginių, kuriais dirbama vienu metu, skaičių.
- Tam, kad triukšmo lygis būtų mažesnis, elektrinius pūstuvus eksploatuokite kuo mažesniu greičiu, reikalingu darbui atlikti.
- Prieš pūsdami šiukšles, jas pažarstykite grėbliu ir šluota.
- Jeigu yra daug dulkių ir turite vandens, šiek tiek sudrėkinkite paviršius.
- Vėjų ir daržų priežiūros darbuose, o taip pat prižiūradami stoglatakus, langų tinklius, vidaus kiemus, kepimo grutes, verandas ir sodus, vandeniui laistyti naudokite elektrinius pūstuvus, o ne žarnas.
- Būkite atsargūs ten, kur yra vaikų, naminių gyvūnų, jeigu yra atvirai langai arba ką tik nuplauti automobiliai. Šiukšles nupūskite labai atsargiai.
- Naudokite visą pūstuvo snapelio ilgtuvą, kad oro srautas būtų arti žemės.
- Baigę dirbti su pūstuvais ir kita įranga, juos ISVALYKITE! Šiukšles išmeskite į šiukšlių dėžes.

PRIEŠ UŽVEDANT VARIKLĮ

⚠ PERSPĖJIMAS: prieš užvesdami variklį, saugos taisyklėse būtinai perskaitykite informaciją apie degalus. Jeigu nesuprantate saugos taisyklių, degalų į įrenginį nepilkite. Kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.

VARIKLIO PRIPILDYMAS DEGALAIS

⚠ PERSPĖJIMAS: pripildydami degalų atsargiai nuimkite degalų dangtelį. Šis variklis turi patvirtinimą, kad jis gali veikti su neetiliuotu benzinu. Prieš naudojimą, benzina reikia sumaišyti su geros kokybės 2 taktų oru aušinamo variklio alyva, kurią reikia maišyti santykiu 40:1. 40:1 santykis gaunamas sumaišant 0,125 litro alyvos su 5 litrais bešvinio benzino. NENAUDOKITE automobiliinės arba laivų alyvos. Šios alyvos pažeis variklį. Maišydami degalus vadovaukitės instrukcijomis, kurios išspausdintos ant alyvos konteinerio. Įpylę alyvos į benzina, talpyklą iš karto supurtykite, kad degalai gerai susimaišytų. Prieš įrenginį pripildydami degalų, visada perskaitykite saugos taisykles apie degalus ir jomis vadovaukitės.

MIŠINIO PROPORCIJA

Benzinas, litrai	Dvitaktė alyva, litrai
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

DĖMESIO: Į įrenginį niekada nepilkite nemaišytų degalų. Dėl to galite visam laikui sugadinti variklį.

DEGALŲ REIKALAVIMAI

Naudokite geros kokybės bešvinį benzina. Mažiausias rekomenduojamas oktaninis skaičius yra 90 (RON).

SVARBU

Alkoholiu skiesti degalai (kurių sudėtyje yra daugiau nei 10% alkoholio) gali sukelti rimtų veikimo problemų ar sutrumpinti eksploatavimo laiką.

⚠ PERSPĖJIMAS: Naudojant netinkamus degalus ir (arba) tepalus kils problemų: bus netinkamai įjungiamas sankaba, variklis perkais, susidarys dujų kamštis, sumažės galia, bus netinkamai suteptos dalys, dėvėsės degalų sistemos linijos, tarpikliai ir vidiniai karbiuratoriaus komponentai ir pan. Naudojant alkoholiu skiestus degalus, degalų ir alyvos mišinys intensyviai kaupiasi drėgmė, todėl alyva atsiskiriama nuo degalų.

VARIKLIO SUSTABDYMAS

- Atpalaiduokite droselio gaiduką.
- Paspauskite ir palaikykite nuspaudę STOP jungiklį STOP padėtyje, kol variklis sustos.

EKSPLOATAVIMAS

PRIEŠ UŽVEDANT VARIKLĮ

⚠ PERSPĖJIMAS: prieš naudodami įrenginį, PRIVALOTE įsitikinti, ar vamzdžiai yra tvirtai sumontuoti.

- Variklį pripildykite degalų. Paeikite mažiausiai 3 metrus į šoną nuo degalų pildymo vietos.
- Laikykite įrenginį užvedimo padėtyje, kaip pavaizduota. Žiūrėkite, kad pūstuvo galas būtų nukreiptas nuo žmonių, gyvulių, žolės ar kietų objektų.

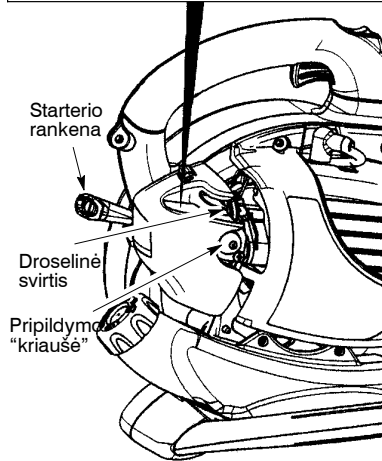
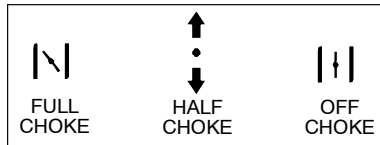


UŽVEDIMO PADĖTIS

⚠ PERSPĖJIMAS: užvesdami variklį, įrenginį laikykite taip, kaip pavaizduota. Užvedant variklį arba jam veikiant, įrenginį galima dėti tik ant švaraus, kieto paviršiaus. Šiukšlės, pavyzdžiui, žvyras, smėlis, dulkės, žolės ir kt., gali būti įtrauktos oro įtraukimo angos ir išmetamos pro išmetimo angą – tai gali pažeisti įrenginį, gali būti apgadintas turtas arba gali būti sužeistas operatorius ir kiti asmenys.

SALTO VARIKLIO UŽVEIDIMAS (arba šilto variklio po to, kai baigėsi degalai)

1. 6 kartus lėtai paspauskite pripildymo "kriaušę".
2. Droselio svirtį nustatykite į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galo atvira).
3. Paspauskite gaiduką ir laikykite jį nuspaustą visų kitų veiksmų metu.



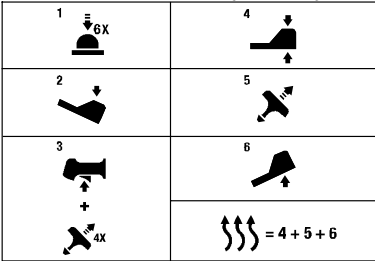
4. Staigiai traukite starterio virvės rankeną tol, kol variklis ims skleisti tokį garsą, tarsi jis užsivestų, tačiau virvės netraukite daugiau nei 4 kartus.
5. Jeigu variklis skleisdžia tokį garsą, tarsi jis užsivestų, droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės).
6. Staigiai traukite starterio virvės rankeną tol, kol variklis užsives, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus. **PASTABA:** Jeigu variklis neužsiveda po 6 patraukimų (padėtyje HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės), droselio svirtį nustatykite į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galo atvira) ir 6 kartus paspauskite pripildymo "kriaušę". Paspauskite ir laikykite nuspaustą droselio gaiduką ir dar 2 kartus patraukite starterio virvę. Droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės) ir traukite starterio virvę tol, kol variklis ims veikti, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus. Jeigu variklis vis tiek neužsiveda, gali būti, kad jis yra užtvindytas. Pereikite prie punkto UŽTVINDYTO VARIKLIO UŽVEDIMAS.

EKSPLOATAVIMAS

7. Kai variklis užsiveda, leiskite jam veikti 10 sekundžių, tada droselio svirtį nustatykite į padėtį RUN (droselinė sklendė išjungta). Prieš atleisdami droselio gaiduką, leiskite įrenginiui dirbti dar 30 sekundžių RUN (droselinė sklendė išjungta) padėtyje.

PASTABA: jeigu variklis užgesta droselio svirčiai esant padėtyje RUN (droselinė sklendė išjungta), droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės) ir traukite virvę tol, kol variklis ims veikti, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus.

Ant mašinos užpakalines briaunas prijungtas lipdukas su glaustais nurodymais dėl užvedimo ir atitinkamų iliustracijomis.



ŠILTO VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Droselio svirtį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės).
2. Paspauskite gaiduką ir laikykite jį nuspaustą visų kitų veiksmų metu.
3. Staigiai traukite starterio virvę tol, kol variklis užsives, tačiau ne daugiau kaip 6 traukimus.
4. Leiskite varikliui veikti 15 sekundžių, tada droselio svirtį nustatykite į padėtį RUN (droselinė sklendė išjungta).

PASTABA: jeigu variklis neužsiveda, starterio virvę patraukite dar 5 traukimus. Jeigu variklis vis tiek neužsiveda, gali būti, kad jis yra užtvindytas.

UŽTVINDYTO VARIKLIO UŽVEDIMAS

Užtvindytus variklius užvesti galima droselio svirtį nustačius į padėtį RUN (droselinė sklendė uždaryta) padėtį ir tada patraukiant virvę, kad variklį išvalytumėte nuo degalų pertekliaus. Tam, kad užvestumėte, starterio virvę gali prireikti traukti daug kartų – tai priklausys nuo įrenginio užtvindymo laipsnio. Jeigu variklis vis tiek neužsiveda, žiūrėkite GEDIMŲ ŠALINIMO LENTELĘ.

TECHINĖ PRIEŽIŪRA

PERSPĖJIMAS: saugokitės, kad nepaliestumėte duslintuvo, nebent variklis ir duslintuvas yra šalti. Karštas duslintuvas gali rimtai nudeginti.

PERSPĖJIMAS: prieš atlikdami techninę priežiūrą, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimą, atjunkite uždegimo žvakę.

PATIKRINKITE, AR NEATSILAISVINO VERŽIKLIAI IR DALYS

- Duslintuvo
- Uždegimo žvakės gaubtas
- Oro filtras
- Korpuso varžtai

PATIKRINKITE, AR NĖRA PAŽEISTŲ ARBA SUSIDĖJUSIŲ DALIŲ

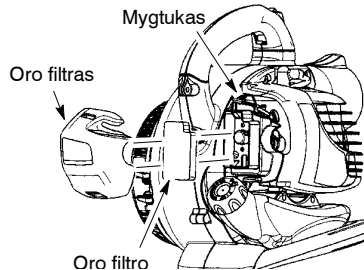
Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą, kad būtų pakeistos sugedusios arba susidėvėjusios dalys.

- Droselio svirtis – droselio svirtį perjungdami į padėtį STOP įsitinkite, ar ji gerai veikia. Patikrinkite, ar variklis sustoja; tada variklį vėl užveskite ir tęskite darbą.
- Degalų bakas – jeigu pastebite, kad bakas yra pažeistas arba prateka, įrenginio nebenaudokite.
- Vakuuminis maišelis – jeigu vakuuminis maišelis yra iplešęs arba pažeistas, jo nenaudokite.

PATIKRINKITE IR NUVALYKITE ĮRENGINĮ IR ETIKETES

- Po kiekvieno darbo etapo, patikrinkite visą įrenginį, ar nėra atsilaisvinusių arba pažeistų dalių. Įrenginį ir ženklus valykite silpnu valikliu suvilgyta medžiagos skiaute.
- Įrenginį nušluostykite švaria, sausa medžiagos skiaute.

IŠVALYKITE ORO FILTRĄ



Oro filtro valymas:

Užsiteršęs oro filtras sumažina variklio efektyvumą, padidina degalų sunaudojimą ir kenksmingų emisijų kiekį. Filtrą visada valykite kas 5 darbo valandas arba kas metus – priklausomai nuo to, kuris terminas baigsis anksčiau.

TECHINĖ PRIEŽIŪRA

1. Nuvalykite dangtį ir zoną aplink jį, kad šiukšlės nepatektų į karbiuratoriaus kamerą, kai atidarysite dangtį.

PASTABA: Prieš atidarydami filtro dangtelį, pasukite sklendės svirtį į RUN padėtį.

2. Atidarykite oro filtro dangtelį, paspaudę mygtuką (žr. pav.). Ištraukite oro filtrą.

PASTABA: filtro nevalykite benzinu ar kitu degių tirpikliu. Kitaip gali kilti gaisro pavojus arba susidaryti kenksmingų garų.

3. Filtrą plaukite su muilu ir vandeniui.
4. Leiskite filtrui nudžiūti.
5. Į filtrą įlašinkite kelis lašus alyvos; filtrą suspauskite, kad alyva pasiskirstytų.
6. Pakeiskite dalis.

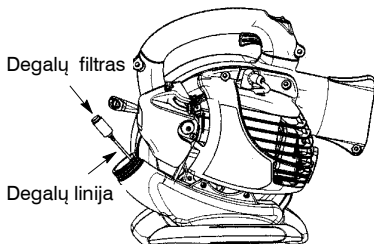
PAKEISKITE UŽDEGIMO ŽVAKĘ

Kas metus keiskite uždegimo žvakę – taip užtikrinsite, kad variklis lengviau užsives ir geriau veiks. Uždegimo žvakės tarpelį nustatykite 0,06 mm. Uždegimo trukmė yra fiksuota, jos reguliuoti negalima.

1. Pasukinėkite ir ištraukite uždegimo žvakės gaubtą.
2. Iš cilindro ištraukite uždegimo žvakę ir išmeskite.
3. Pakeiskite uždegimo žvakę Champion RCJ–6Y ir ją tvirtai priveržkite naudodamiesi 19 mm lizdiniu veržliarakčiu.
4. Vėl uždėkite uždegimo žvakės gaubtą.

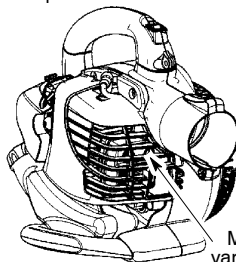
PAKEISKITE DEGALŲ FILTRĄ

Filtrui pakeisti iš įrenginio išleiskite visus degalus, tada nuo bako nuimkite degalų dangtelio/laikiklio montażą. Iš bako ištraukite filtrą ir jį ištraukite iš degalų linijos. Į degalų liniją įdėkite naują filtrą; vėl sumontuokite dalis.



PATIKRINKITE DUSLINTUVO MONTAVIMO DALIS

Tam, kad išvengtumėte gedimų, kas metus patikrinkite, ar duslintuvo montavimo varžtai yra tvirtai priveržti.



KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS

Karbiuratorius buvo gerai nustatytas gamykloje. Jeigu pastebite kurią nors iš toliau išvardytų sąlygų, gali tekti karbiuratorių reguliuoti:

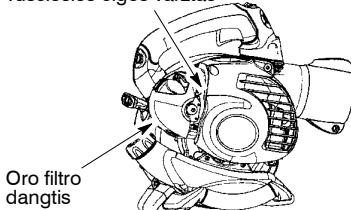
- Atleidus gaiduką variklis tuščiąja eiga neveiks.

Tuščiosios eigos greičio reguliavimas

Leiskite varikliui veikti tuščiąja eiga. Greitį reguliuokite tol, kol variklis veiks neužgesdamas (tuščiosios eigos greitis yra pernelyg lėtas).

- Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę variklio greičiui padidinti.
- Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą prieš laikrodžio rodyklę variklio greičiui sumažinti.

Tuščiosios eigos varžtas



Jeigu reikia tolesnės pagalbos arba nesate tikri, kaip atlikti šią procedūrą, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

⚠ PERSPĖJIMAS: Įrenginį saugojimui ruoškite sezono pabaigoje arba jeigu jis bus nenaudojamas 30 arba daugiau dienų.

- Leiskite varikliui atvėsti ir, prieš jį padėdami saugoti arba prieš transportuodami, tvirtai pritvirtinkite.
- Įrenginį ir degalus saugokite tokioje gerai vėdinamoje vietoje, kur degalų garai neturėtų kontakto su žiežirbomis arba atvira liepsna iš vandens šildytuvų, elektros variklių ar jungiklių, krosnių ir kt.
- Įrenginį saugokite su uždėtomis visomis apsaugomis. Įrenginį padėkite taip, kad jokie aštrūs objektai atsitiktinai nesužeistų žmogaus.
- Įrenginį ir degalus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

ĮŠORINIAI PAVIRŠIAI

- Jeigu įrenginys bus saugojamas ilgą laiką, prieš padėdami jį saugoti, įrenginį gerai nuvalykite. Įrenginį saugokite švarioje, sausoje vietoje.
- Išorinius metalinius paviršius šiek tiek patepkite alyva.

VIDINIS VARIKLIS

- Ištraukite uždegimo žvakę ir pro uždegimo žvakės angą įpilkite 1 arbatinį šaukštelį dviejų taktų varikliams skirtos alyvos (aušinamos oru). 8–10 kartų lėtai patraukite starterio virvę, kad alyva pasiskirstytų.
- Uždegimo žvakę pakeiskite nauja rekomenduojamo tipo ir karščio diapazono uždegimo žvakę.
- Išvalykite oro filtrą.
- Patikrinkite visą įrenginį, ar nėra atsilaisvinusių sraigčių, veržlių ir varžtų. Pažeistas, sulūžusias arba sudėvėtas dalis pakeiskite.
- Kito sezono pradžioje naudokite tik naujus degalus, kurių benzino ir alyvos santykis būtų teisingas.

KITA

- Benzino nesaugokite nuo vieno sezono iki kito.
- Jeigu benzino skardinė pradeda rūdyti, ją pakeiskite.

GEDIMŲ ŠALINIMO LENTELĖ



PERSPĖJIMAS: prieš atlikdami rekomenduojamą gedimų ištaisymą, įrenginį visada išjunkite ir atjunkite uždegimo žvakę (išskyrus tuos atvejus, kai ištaisant gedimus variklis turi veikti).

GEDIMAS	PRIEŽASTIS	IŠTAISYMAS
Variklis neužsiveda.	1. Variklis užtvindytas. 2. Degalų bakas tuščias. 3. Uždegimo žvakė neužsidega. 4. Degalai nepasiekia karbiuratoriaus. 5. Maža kompresija.	1. Žr. "Užvedimo instrukcijos". 2. Baką pripildykite gero degalų mišinio. 3. Idėkite naują uždegimo žvakę. 4. Patikrinkite, ar neužterštas degalų filtras; pakeiskite. Patikrinkite, ar nesusisukusi arba neįtrūkusi degalų linija; sutaisykite arba pakeiskite. 5. Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus reguliavimas", kuris yra TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REGULIAVIMAS skyriuje.
Variklis blogai veikia tuščiaja eiga.	1. Degalai nepasiekia karbiuratoriaus. 2. Reikia sureguliuoti greitį. 3. Alkūninio veleno izoliacijos susidėvėjusios. 4. Maža kompresija.	1. Patikrinkite, ar neužterštas degalų filtras; pakeiskite. Patikrinkite, ar nesusisukusi arba neįtrūkusi degalų linija; sutaisykite arba pakeiskite. 2. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. 3. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. 4. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis negreitėja, trūksta galingumo arba užgęsta nuo apkrovos.	1. Užterštas oro filtras. 2. Degalai nepasiekia karbiuratoriaus 3. Užteršta uždegimo žvakė. 4. Žiežirbų duslintuvo ekranas yra užsikimšęs. 5. Reikia sureguliuoti greitį. 6. Smalkių susikaupimas. 7. Maža kompresija.	1. Clean or replace air filter. 2. Patikrinkite, ar neužterštas degalų filtras; pakeiskite. Patikrinkite, ar nesusisukusi arba neįtrūkusi degalų linija; sutaisykite arba pakeiskite. 3. Išvalykite arba pakeiskite žvakę ir nustatykite jos tarpelį. 4. Pakeiskite ekraną. 5. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. 6. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. 7. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis skleidžia daug dūmų.	1. Droselis iš dalies atidarytas. 2. Blogas yra degalų mišinys. 3. Užterštas oro filtras. 4. Reikia sureguliuoti greitį.	1. Sureguliuokite droselį. 2. Ištuštinkite degalų baką ir vėl pripildykite gero degalų mišinio. 3. Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą. 4. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis ikaista.	1. Blogas yra degalų mišinys. 2. Bloga uždegimo žvakė. 3. Reikia sureguliuoti greitį. 4. Smalkių susikaupimas.	1. Žr. skyrelį "Variklio pripildymas degalais", kuris yra skyriuje "Eksplotavimas". 2. Pakeiskite į tinkamą uždegimo žvakę. 3. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. 4. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

EB Atitikties deklaracija dėl (taikoma tik Europai) to Europe)

Bendrovė, **Husqvarna AB, SE-561 Huskvarna, Švedija**, tel: +46-36-146500, kaip įgaliotoji atstovė Bendrijoje, pareiškia, kad 2012 m. bei vėlesnių serijų sodo pūstuvas/siurblys **McCulloch modelio GB 320** (metai nurodomi aiškiu tekstu ant tipo plokštelės, po to nurodomas serijos numeris) atitinka taisyklės šioje **TARYBOS DIREKTYVOJE**:

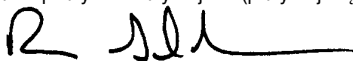
2006 m. gegužės 17 d. "dėl mašinų" **2006/42/EG**.

2004 m. gruodžio 15 d. "dėl elektromagnetinio atitikimo" **2004/108/EG** bei dabar galiojančių priedų.

2000 m. gegužės 8 d. "dėl triukšmo emisijos į aplinką" **2000/14/EG**, priedas V. Dėl informacijos apie triukšmo emisijas žr. skyrių Techniniai duomenys.

Pritaikyti šie standartai: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Švedija, atliko savanorišką tipo kontrolę Husqvarna AB prašymu. Pažymėjimo (pažymėjimu) numeris: **SEC/09/2024**.



12-11-15

Ronnie E. Goldman, Technikos direktorius
Įgaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas
už techninę dokumentaciją

TECHNINIŲ DUOMENŲ LAPAS

MODELIS: GB 320

VARIKLIS

Variklio poslinkis, cm³

25

Maksimali variklio galia pagal ISO 8893, kW

0,75

Tuščiosios eigos greitis +/- 400, rpm

3700

Duslintuvas su katalizatorium

Taip

DEGIMO SISTEMA

Žvakė

Champion RCJ-6Y

Tarpas tarp elektrodų, mm

0,6

DEGALŲ IR TEPIMO SISTEMA

Degalų bako talpa, cm³

540

SVORIS

Svoris be kuro ir vamzdžių, kg

4,4

TRIUKŠMO EMISIJOS

(žr. 1 Pastabą)

Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)

103,9

Garso stiprumo lygis, garantuotas L_{WA} dB(A)

108,0

GARSO LYGIAI

(žr. 2 Pastabą)

Tolygus garso spaudimo lygis ties naudotojo ausimis išmatuotas

pagal ISO 22868, dB(A)

Komplekte su pūtimo vamzdžiais ir antgaliu

96,7

VIBRACIJOS LYGIAI

(žr. 3 Pastabą)

Ekvivalentiški rankenų vibracijos lygiai (a_{hν,eq}), išmatuoti

pagal ISO 22867, m/s²

Komplekte su pūtimo vamzdžiais ir antgaliu, dešiniaja

10,1

1 Pastabą: Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EG. Pateiktas įrenginio garso stiprumo lygis buvo išmatuotas naudojant didžiausią garšą sukeliantį originalų pjovimo įtaisą. Skirtumas tarp garantuojamojo ir matuojamojo garso stiprumo yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamasis garso stiprumas apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

2 Pastabą: Pateikti duomenys apie ekvivalentišką įrenginio triukšmo slėgį turi 1 dB(A) tipišką statistinę sklaidą (standartinį nuokrypį).

3 Pastabą: Pateikti ekvivalentiško vibracijos lygio duomenys turi 1 m/s² tipišką statistinę sklaidą (standartinį nuokrypį).

SATURS

Ievads	40	Tehniskā apkope	47
Symbolu apzīmējumi	41	Glabāšana	48
Vispārējas drošības instrukcijas	41	Bojājumu novēršanas tabula	49
Kas ir kas?	43	Atbilstības deklarācija	50
Salikšana	43	Tehniskie dati	50
Darbības	44		

IEVADS

Godājamais klient,

Paldies, ka izvēlējāties firmas McCulloch produktu! Tādējādi Jūs esat kļuvis par daļu no stāsta, kas aizsākās jau senā pagātnē, kad korporācija McCulloch II Pasaules kara laikā uzsāka savu dzinēju ražošanu. 1949. gadā, kad McCulloch ieviesa savu pirmo vieglo ķēdes zāģi, ar kuru nu jau varēja darboties viens cilvēks, darbs ar kokapstrādi tika izmainīts uz visiem laikiem.

Inovatīvā ķēdes zāģu līnija varēja turpināties arī nākamajās desmitgadēs, tika paplašināta uzņēmējdarbība, vispirms, 20. Gadsimta 50.-tajos gados, ieviešot lidmašīnu un katingu dzinējus, pēc tam, 60.-tajos gados, ieviešot mini ķēdes zāģus. Vēlāk, 70.-tajos un 80.-tajos gados, šis produktu klāsts tika papildināts ar trimmeriem un pūtējiem.

Šodien, kā daļa no grupas Husqvarna, firma McCulloch turpina aizsāktu tradīciju jaudīgo dzinēju ražošanā, tehnisko jauninājumu un pārliecinošo dizainu, kas ir mūsu raksturīgās iezīmes jau vairāk nekā pusgadsimtu, ieviešanā. Degvielas patēriņa, emisiju un trokšņu līmeņu samazināšana ir mūsu prioritāte, kas uzlabojusi drošību un ir kļuvusi draudzīga lietotājiem.

Mēs ceram, ka Jūs būsiat apmierināts ar iegādāto McCulloch produktu un, ka tas Jums izcili kalpos vēl daudzus gadus. Ja sekosiet līdzi lietotāju rokasgrāmatā sniegtajiem padomiem par produkta lietošanu, apkopi un uzturēšanu, pagarināsiet tā lietošanas mūžu. Ja Jums ir nepieciešams profesionāls padoms saistībā ar remontdarbiem vai apkopes veikšanu, lūdzam izmantot pakalpojumu meklētāju, kas pieejams mājas lapā: **www.mcculloch.com**.

McCulloch pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Šo rokasgrāmatu ir iespējams lejupielādēt arī no mājas lapas: **www.mcculloch.com**.

SIMBOLU IDENTIFIKĀCIJA



BRĪDINĀJUMS! Šis pūtejs var būt bīstams! Neuzmanīga vai nepareiza ierīces lietošana var izraisīt nopietnu vai pat letālu ievainojumu.



Ar izpratni izlasiet lietošanas pamācības, pirms lietojat pūteju.



Jālieto apstiprinātas drošības brilles vai sejas vairogs, apstiprinātas ausu aizsardzība, strādājot ar pūteju putekļainās vietās - sejas maska.



Vienmēr lietojiet atzītus aizsargcimdus.



BRĪDINĀJUMS! Pārliecinieties, ka iepildes pārsegs ir fiksēts aizvērtā stāvoklī un pūtejam ir piestiprināta sūkšanas caurule. Nekad neaiztieciot rotoru, kamēr ierīce nav izslēgta, rotors vēl kustas un aizdedzes svece nav atvienota.



Pamācības, kā lietot atvērtu sūcēja ieejas vāku. Viegli nolieciet skrūvgrēzļa rokturi mezgla priekšpusē virzienā, lai atbrīvotu sprostu, vienlaicīgi ar to velkot iepildes vāku ar otru roku.



Skaņas jaudas līmenis



Lietojiet bezsvina vai kvalitatīvu svina benzīnu un divtaktu eļļu.



BRĪDINĀJUMS! Pūtejs var pārvietot nelielus priekšmetus ar lielu ātrumu un tie rīkošeta var tūlīt strādniekam. Tādējādi var gūt smagas acu traumas.



BRĪDINĀJUMS! Lietošanas laikā slāpētājs kļūst ļoti karsts. Nepieskarieties slāpētājam, slāpētāja aizsargapvalkam vai vietām ap to, kā arī neļaujiet viegli uzliesmojošiem materiāliem, tādēļ kā sausa zāle vai degviela saskarties ar tiem.



Ierīces lietotājam jāpārliecinās, ka nevienam netuvojas 15 metru rādiusā darba laikā. Ja viena un tajā pašā darba laukumā vienlaicīgi strādā vairāki lietotāji, ir jāievēro vismaz 15 metru distance drošībai.



Lietojiet ierīci kā sūcēju, lai uzslātu sausu materiālu tādu kā lapas, zāli, mazus zarus un papīra gabaliņus. Nav uzņemt akmeņus, grants, metāla, stikla lauskām uc, lai izvairītos no smagu kaitējumu rotojošu asmeni.



Skaņas spiediena līmenis pie 7,5 metriem.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS! Neievērojot visus Drošības Noteikumus un Pasākumus, var rasties nopietns ievainojums.

PAZĪSTI SAVU IERĪCI

- Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācības, līdz pilnībā saprotat un varat ievērot visus brīdinājumus un drošības noteikumus, pirms strādājat ar ierīci.
- Uzticiet ierīci lietotājiem, kuri saprot un ievēro visus šajā pamācībā sniegtos brīdinājumus un drošības noteikumus.

BRĪDINĀJUMS! Pārbaudiet darba vietu pirms ierīces lietošanas. Noņemiet visus iežus un cietus priekšmetus, tādus kā akmeņus, stiklus, vadus, u.c., kuri var tūlīt ar rīkošetu, tikt aizmesti vai kā citādi izraisīt ievainojumu vai bojājumu darbības laikā. Lietojiet ierīci kā pūteju, lai:

- Slaucītu iežus vai zāles atgriezumus no piebrauktuvēm, ietvēm, iekšējiem pagalmiem, utt.
- Pūstu zāles atgriezumus, salmus vai lapas kaudzēs, ap savienojumiem, vai starp kļeģeļiem.

PLĀNOJIET IEPRIEKŠ

BRĪDINĀJUMS! Šis aparāts darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Pie nosacītiem apstākļiem šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implanta darbību. Lai mazinātu risku gūt nopietnus vai dzīvībai bīstamus ievainojumus, personām ar medicīnisko implantu iesakām pirms aparāta ekspluatācijas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

- Vienmēr velciet acu un ausu aizsargu, strādājot, darbinot vai veicot ierīces tehnisko apkopi. Velkot acu aizsargu, izsargātiesies

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

no akmeņiem vai iezīm, kuri var tikt iemesti vai rikošēti acīs un sejā, kas var beigties ar redzes zudumu un/vai nopietnu ievainojumu. Acu aizsargam jābūt apzīmētam ar Z87.

- Vienmēr velciet pēdu aizsargu. Neestrādājiet basām kājām vai ar sandaļiem.
- Vienmēr velciet respiratoru vai sejas masku, strādājot ar ierīci putekļainā vidē.
- Nostipriniet matus virs plecu līnijas. Nostipriniet vai noņemiet vaļīgu apģērbu, dārglietas vai apģērbu ar vaļīgam saitēm, lencēm, bārkstīm, utt. Tās var tikt ievilkas ierīces kustošajās detaļās.
- Nelietojiet ierīci, ja esat noguruši, slimi, nomākti vai ja esat lietojuši alkoholu, narkotiskās vielas vai medikamentus.
- Neļaujiet bērniem, blakus stāvošajiem un dzīvniekiem atrasties ne tuvāk kā minimums 15 metrus no darba laukuma, kad iedarbināt ierīci vai strādājat ar to. Nenovirziet pūtēja uzgali cilvēku vai mājdzīvnieku virzienā.

RIKOJĪTIETIS UZMANĪGI AR DEGVIELU

- Izvairieties no visiem dzirksteļu vai liesmu avotiem (tai skaitā smēķēšanas, atvērtām liesmām vai darba, kas var radīt dzirksteles) laukumos, kur jauca, lejat vai glabājat degvielu.
- Sajauciet un ielejiet degvielu ārpus telpām, glabājiet vēsā, sausā, labi vēdinātā vietā, lietojiet apstiprinātu markas konteineri visām darbībām ar degvielu.
- Nesmēķējiet, kad rīkojaties ar degvielu vai darbojaties ar ierīci.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi salikta un labā darba kārtībā.
- Neuzpildiet degvielas tvertni, ka motors ir karsts vai darbojas.
- Neizšļakstiet degvielu vai eļļu. Uzslaukiet visu izšļakstīto degvielu, pirms iedarbināt motoru.
- Paeļiet vismaz 3 metrus tālāk no degvielas uzpildīšanas vietas, pirms iedarbināt motoru.
- Vienmēr glabājiet benzīnu konteinerā, kas apstiprināts uzliesmojošu šķidrumu glabāšanai.

STRĀDĀJIET AR IERĪCI UZMANĪGI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apstādiniet motoru, pirms atverat sūcēja iepļūdes durvis. Motoram jābūt apstādinātam un lāpstgrīteņa asmeņiem vairāk nav jāgriežas, lai izvairītos no nopietna ievainojuma no rotējošiem asmeņiem.

- Šis dārza pūtējventilators ir paredzēts tikai uz zemes nokritušu lapu, kā arī citu netīrumu notīrīšanai vai savākšanai.
- Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav vaļīgas, bojātas un nav pazudušas. Nelietojiet ierīci, līdz tā nav pareizā darba kārtībā.
- Turiet ārējās virsmas tīras no eļļas un degvielas.
- Nekādā gadījumā neiedarbiniet vai nedarbiniet motoru slēgtā istabā vai ēkā. Izplūdes tvaiki ir indīgi.

- Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru ļoti sakarā darba laikā, kā arī kādu laiku pēc apstāšanās. Tās attiecas arī uz darbību tukšgaitā. Pieskaršanās tam var izraisīt ādas apdegumus. Ievērojiet ugunsdrošību!
- Lai izvairītos no statiskā elektrības šoka, nevelciet gumijas cimdus vai kādus citus izolējošus cimdus, strādājot ar ierīci.
- Nenovietojiet ierīci uz jebkādas virsmas, izņemot tīru, cietau laukumu, kamēr motors darbojas. Ležus tādi kā grants, smiltis, putekļi, zāle, utt. var uzņemt gaisa uzņēmums un izmest caur atkritumu atveri, sabojājot ierīci, īpašumu vai izraisot nopietnu ievainojumu blakus stāvošajiem vai lietotājam.
- Izvairieties no bīstamas apkārtnes. Nelietojiet ierīci nevēdināmās vietās vai tur, kur var atrasties eksplozīvi tvaiki vai tvaņa gāzes nogulsnes.
- Nenoliecieties uz priekšu vai nelietojiet nestabilas virsmas tādas kā kāpnes, koki, stāvas nogāzes, utt. Vienmēr saglabājiet stabilu pozīciju un līdzsvaru.
- Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus pūtēja caurulēs, vienmēr novirziet izpūstos iežus prom no cilvēkiem, dzīvniekiem, stikliem un cietiem priekšmetiem tādiem kā koki, automobili, sienas, utt. Gaisa spēks var likt akmeņiem, netīrumiem vai žaģariem lidot vai tikt rikošētiem, ievainojot cilvēkus vai dzīvniekus, saplēt stiklus vai izraisīt citus bojājumus.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet ierīci, ja neesat pievienojusi atbilstošu aprīkojumu. Lietojot ierīci kā pūtēju, vienmēr uzstādiet pūtēja caurules.
- Regulāri pārbaudiet gaisa uzņemšanas atveri, vai pūtēja caurules, kad motors ir izslēgts no aizdedzes svece ir atvienota. Glabājiet atveres un atkritumu caurules brīvas no iezīm, kuri var uzkrāties un ierobežot gaisa plūsmu.
- Nekādā gadījumā nenovietojiet nekādu priekšmetu gaisa uzņemšanas atverē, jo tas var ierobežot gaisa plūsmu un bojāt ierīci.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, lai izplatītu ķīmiskas vielas, mēslojumu vai citas vielas, kuras var saturēt toksiskus materiālus.
- Lai nerastos ugunsgrēks, nelietojiet ierīci lapu vai zaru ugunsgrū, kaminu, piknika grilu, pelnu trauku tuvumā, utt.
- Lietojiet ierīci tikai tiem darbiem, kuri aprakstīti šajā lietošanas pamācībā.

VEICIET IERĪCES TEHNISKO APKOPI PAREIZI

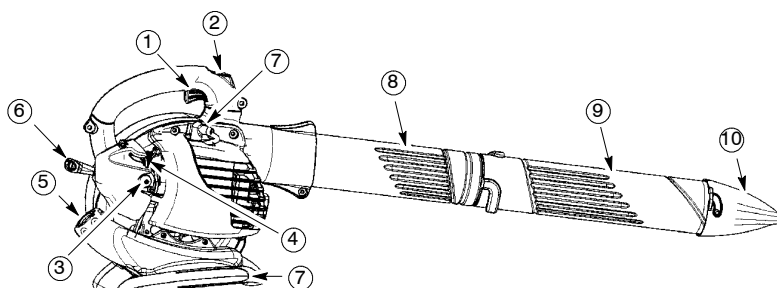
- Veiciet visas tehniskās apkopes darbības, kas nav ieteiktas šajā lietošanas pamācībā, autorizētā tehniskās apkopes centrā.
- Atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora noregulēšanu.
- Lietojiet tikai ieteiktās McCulloch nomaināmas detaļas, jebkādu citu detaļu lietošana var padarīt nederīgu ierīces garantiju un bojāt ierīci.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Iztukšojiet degvielas tvertni, pirms noliekat ierīci glabāšanā. Izlietojiet visu degvielu no karburatora, iedarbinot motoru un ļaujot tam strādāt, līdz tas apstājas.
- Nelietojiet nekādu citu aksesuāru vai uzgali, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs lietošanai ar attiecīgo ierīci.
- Neglabājiet un neuzpildiet ierīci ar degvielu vietā, kur degvielas tvaiki var sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, utt.
- Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Aparātu var droši pārvadāt transportēšanas laikā.

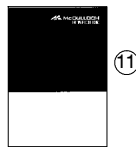
DROŠĪBAS PAZIŅOJUMS: Pakļaujot vibrācijām rokas, ilgstoši izmantojot benzīna darbinātos instrumentus, var rasties asinsvadu vai nerva bojājums pirkstos, rokās un locītavās cilvēkiem, kuriem ir nosliece uz asinsrites traucējumiem vai nenormāliem uztūkumiem. Ilgstoši lietojot ierīci aukstā laikā, var rasties asinsvadu bojājumi arī veselām cilvēkiem. Ja tiek novēroti šādi simptomi kā tirpšana, sāpes, spēku zīdums, ādas krāsas vai struktūras izmaiņas vai pirkstu, roku vai locītavu nejutīgums, pārtrauciet lietot šo ierīci un konsultējieties ar ārstu. Anti-vibrācijas sistēma negarantē šo problēmu iztrūkumu. Lietotājiem, kuri ilgstoši un pastāvīgi strādā ar jaudas ierīcēm, rūpīgi jāpārbauda savs veselības stāvoklis un šīs ierīces statuss.

KAS IR KAS?



KAS IR KAS?

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Droseles slēdzis | 7. Aizdedzes svece |
| 2. STOP slēdzis | 8. Augšējā pūtēja caurule |
| 3. Rokas spuldze | 9. Apakšējā pūtēja caurule |
| 4. Slāpētāja svira | 10. Liela ātruma sprausla |
| 5. Degvielas tvertnes vāciņš | 11. Lietošanas pamācība |
| 6. Startera aukla | |



SALIKŠANA

KARTONA KĀRBAS SATURS

Pārbaudiet kartona kārbas saturu pēc sekojošā saraksta:

- Pūtējs
- Augšējā pūtēja caurule
- Apakšējā pūtēja caurule
- Liela ātruma sprausla

PIEZĪME: Ir normāli, ka degvielas filtrs grab tukšā degvielas tvertnē.

SALIKŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apstādiniet ierīci un pārliecinieties, ka lāpstgrieteņa asmeņi ir pārstājuši griezties, pirms atverat sūcēja ieplūdes durvis vai mēģināt ievietot vai izņemt sūcēja vai pūtēja caurules. Rotējošie asmeņi var radīt nopietnu ievainojumu. Vienmēr atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi vai aiziekat kustošās detaļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja saņemat jau saliktu ierīci, atkārtojiet visas darbības, lai pārliecinātos, ka jūsu ierīce ir pareizi salikta un visi slēgmehānismi ir savilkti. Ievērojiet visus drošības pasākumus, kuri sniegti lietošanas pamācībā un uz ierīces.

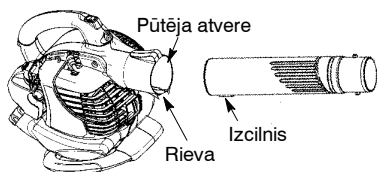
- Salikšanai ir nepieciešams standarta skrūvgriezis.

PŪTĒJA CAURULES SALIKŠANA

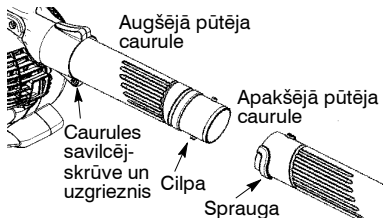
1. Izlīdziniet augšējās pūtēja caurules izcilni ar pūtēja izplūdes rienu; pārbaidiet cauruli vietā.

PIEZĪME: Savilcējskrūvim jābūt pietiekami brīvam, lai pūtēja caurules varētu iespraust pūtēja izplūdes atverē. Atbrīvojiet skrūvi, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienā (nenovietojiet uzgriežņus).

SALIKŠANA

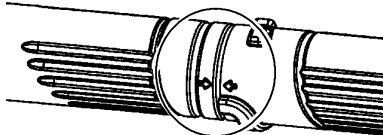


2. Nostipriniet cauruli, pagriežot skrūvi pulksteņrādītāja virzienā.
3. Izlīdziniet apakšējās pūtēja caurules spraugas ar augšējās pūtēja caurules cilpiņām.



4. Bīdīet apakšējo pūtēja cauruli uz augšējo pūtēja cauruli.
5. Pagrieziet apakšējo pūtēja cauruli pulksteņrādītāja virzienā līdz klikšķim, kas liecina par apakšējās pūtēja caurules nostiprināšanos augšējā pūtēja caurulē.

PIEZĪME: Kad augšējā un apakšējā pūtēja caurule ir pareizi saliktas kopā, bultīņas uz abām caurulēm ir izlīdzinātas.

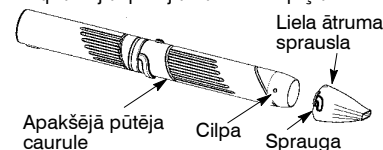


6. Lai izņemtu caurules, pagriežiet skrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbrīvotu caurules (nenogremiet uzgriežņus); izņemiet caurules.

LIELA ĀTRUMA SPRAUSLAS SALIKŠANA

Ja ir nepieciešams lielāks ātrums, lietojiet liela ātruma sprauslu.

1. Izlīdziniet sprauslas spraugas ar apakšējās pūtēja caurules cilpiņām.



2. Uzbīdīet sprauslu uz apakšējo pūtēja cauruli.
3. Pagrieziet sprauslu pulksteņrādītāja virzienā līdz atskan klikšķis un jūtams, kas sprausla fiksējusies apakšējā pūtēja caurulē.

DARBĪBA

DARBĪBAS POZĪCIJA

Dzirdes aizsargs



DARBĪBAS PADOMI

- Lai samazinātu dzirdes zaudēšanas risku, kas saistīts ar skaņas līmeni (līmeņiem), ir nepieciešams lietot dzirdes aizsargu.
- Lai samazinātu ievainojuma risku, kas saistīts ar saskari ar rotējošajam detaļām, apstādiniet motoru, pirms uzstādāt vai noņemat uzgaļus. Nelietojiet ierīci bez aizsargiem savā vietā.
- Rīkojieties ar jaudas aprīkojumu tikai un vienīgi saprātīgā laikā – nestrādājiet agri no rīta vai vēlu vakarā, kad varat traucēt citus cilvēkus. Vienmēr ievērojiet laikus, kas norādīti vietējos rīkojumos. Parasti ieteiktais laiks ir no 9.00 no rīta līdz 5.00 vakarā, no pirmdienas līdz sestdienai.
- Lai samazinātu trokšņa līmeņus, ierobežojiet aprīkojuma gabalu daudzumu jebkurā reizē.
- Lai samazinātu trokšņa līmeņus, darbiniet jaudas pūtējus pie viszemākās iespējamās drosesles, lai veiktu darbu.
- Lietojiet grābekļus un slotas, lai atbrīvotu iežus pirms pūšanas.
- Putekļainos apstākļos viegli samitriniet virsmas vai lietojiet lielāko uzgali, ja ir pieejams ūdens.
- Glabājiet ūdeni, lietojot jaudas pūtējus tā vietā, lai lietotu šļūtenes daudzām mauriņa un dārza kopšanas procedūrām, tai skaitā tādām laukumiem kā notekcaurules, ekrāni, aizslietņi, iekšējie pagalmi, grīli, lieveņi un dārzi.
- Uzmanieties no bērniem, mājdzīvniekiem, atvērtiem logiem vai tikko nomazgātām mašīnām. Droši izmetiet iežus.
- Lietojiet pilnu pūtēja uzgaļa pagarinājumu tā, lai gaisa plūsma var strādāt tuvu zemei.

DARBĪBA

- Pēc pūtēju un cita aprīkojuma lietošanas, **SATĪRIET VISU!** Izmetiet iežus atkritumu tvertnēs.

PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Noteikti izlasiet informāciju par degvielu drošības noteikumos, pirms sākat strādāt. Ja nesaprotat drošības noteikumus, nemēģiniet uzpildīt savu ierīci ar degvielu. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

MOTORA UZPILDĪŠANA AR DEGVIELU

⚠ BRĪDINĀJUMS! Noņemiet degvielas tvertnes vācīnu, kad veicat uzpildi. Šis dzinējs ir sertificēts darbībai ar benzīnu bez svina piedevām. Pirms izmantošanas benzīns jāsavjauc ar labas kvalitātes 2 ciklu ar gaisu atdzesētu dzinējellu, kas paredzēta sajaukšanai attiecībā 40:1. 40:1 proporcija tiek iegūta, samaisot 5 litrus bezsvina benzīnu ar 0,125 litriem eļļas. **NELIETOJĒT** automašīnu eļļu vai kuģu eļļu. Šis eļļas radīs dzinēja bojājumus. Samaisot degvielu, vadieties pēc norādījumiem, kas ir uzdrukāti uz eļļas tvertnes. Tiklīdz eļļa ir pievienota benzīnam, nekavējoties sakratiet tvertni, lai degviela pilnībā sajauktos. Vienmēr izlasiet un ievērojiet drošības noteikumus, kas attiecas uz degvielu, pirms pievienojat degvielu savai iekārtai.

MAISĪJUMA PROPORCIJAS

Benzīns, litros	Dvītaktu eļļa, litros
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

UZMANĪBU: Nelietojiet tīru benzīnu bez eļļas piejaukuma. Tas neatgriezeniski sabojās dzinēju.

PRASĪBAS DEGVIELAI

Lietojiet labas kvalitātes bezsvina benzīnu. Zemākajam ieteiktajam oktāna skaitlim jābūt 90 (RON).

SVARĪGI

Izmantojot ar alkoholu sajauktu degvielu (vairāk nekā 10% alkohola), var rasties būtiskas dzinēja veiktspējas un ilgumības problēmas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepareiza degvielas un/vai smērvielu lietošana radīs šādas problēmas: nepareizu sajūga darbību, pārkaršanu, izgarojumu bloķēšanu, enerģijas zudumus, eļļošanas deficitu, degvielas piegādes sistēmas, bīvējuma un iekšējo karburatora sastāvdaļu, kā arī citu mezglu bojājumus. Ar alkoholu sajaukta degviela radīs degvielas/eļļas maisījumā augstu mitruma uzsūkšanās stāvokli, kas savukārt izraisīs eļļas un degvielas atdalīšanos.

MOTORA APSTĀDINĀŠANA

- Atlaidiet drosēles mēlīti.
- Nospiediet un turiet slēdzi STOP pozīcijā STOP līdz dzinējs apstājas.

PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Jums **NOTEIKTI** jāpārliedzinās, ka caurules ir nostiprinātas, pirms lietotat ierīci.

- Uzpildiet motoru ar degvielu. Paeļiet vismaz 3 metrus tālāk no degvielas uzpildīšanas vietas.
- Turiet ierīci iedarbināšanas pozīcijā kā norādīts. Pārliecinieties, ka pūtēja gals ir novirzīts prom no cilvēkiem, dzīvniekiem, stikla un cietiem priekšmetiem.



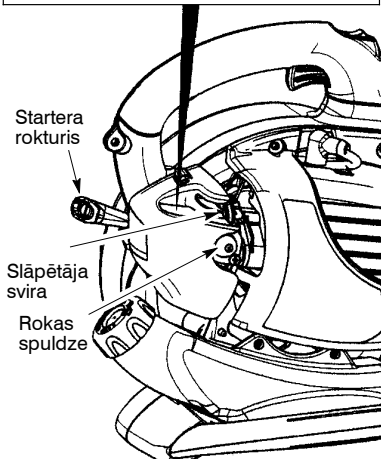
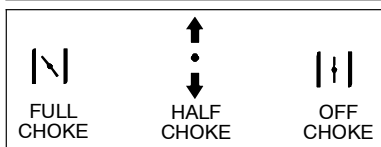
SĀKUMA POZĪCIJA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Iedarbinot motoru, turiet ierīci kā norādīts zīmējumā. Nenovietojiet ierīci uz jebkādas virsmas, izņemot tīru, cietu laukumu, kamēr iedarbināt ierīci vai motors darbojas. Iežus tādi kā grants, smiltis, putekļi, zāle, utt. var uzņemt gaisa uzņēmējs un izmest caur atkritumu atveri, sabojājot ierīci vai īpašumu, vai izraisot nopietnu ievainojumu blakus stāvošajiem vai lietotājam.

AUKSTA MOTORA IEDARBINĀŠANA (vai silta motora iedarbināšana, ja izbeigusies degviela)

1. Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.
2. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE.
3. Saspieties un turiet slēdzi visu atlikušo darbību laiku.

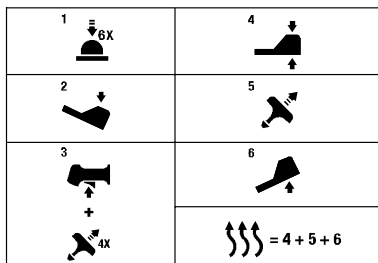
DARBĪBA



4. Strauji pavelciet startera auklas rokturi, līdz motors ierūcas, it kā gatavodamies ieslēgties, bet nevelciet auklu vairāk par 4 reizēm.
5. Tiklīdz motors ierūcas it kā gatavotos darboties, pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE.
6. Spēcīgi pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm. **PIEZĪME:** Ja motors neiedarbojas pēc 6 vilcieniem (pozīcijā HALF CHOKE), pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE un piespiediet rokas spuldzi 6 reizes. Saspieties un turiet droses slēdzi un pavelciet startera auklu vēl 2 reizes. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm. Ja motors tomēr neiedarbojas, iespējams, tas ir applūdis. Turpiniet, sekojot pamācībām nodaļā APPLŪDUŠA MOTORA IEDARBINĀŠANA.

7. Tiklīdz motors iedarbojas, ļaujiet tam darboties 10 sekundes, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā RUN. Ļaujiet ierīcei darboties vēl 30 sekundes pozīcijā RUN, pirms atļauzat droses slēdzi. **PIEZĪME:** Ja motors noslāpst, kad slāpētāja svira atrodas pozīcijā RUN, pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm.

Mašīnas aizmugurē atrodas vienkārša instrukcija ar attēliem, kas apraksta attiecīgo soli.



SILTA MOTORA IEDARBINĀŠANA

1. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE.
2. Saspieties un turiet slēdzi visu atlikušo darbību laikā.
3. Spēcīgi pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm.
4. Ļaujiet motoram darboties 15 sekundes, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā RUN.

PIEZĪME: Ja motors neiedarbojas, pavelciet startera auklu vēl 5 reizes. Ja motors tomēr neiedarbojas, iespējams, tas ir applūdis.

APPLŪDUŠA MOTORA IEDARBINĀŠANA

Applūdušus motorus var iedarbināt, novietojot slāpētāja sviru pozīcijā RUN, pēc tam pavelciet auklu, lai iztīrītu motoru no liekas degvielas. Tam nepieciešams pavilkt startera rokturi vairākas reizes, atkarībā no tā, cik stipri ir applūdis ierīce. Ja ierīci nevar iedarbināt, skatieties nodaļu BOJAJUMU NOVĒRŠANAS TABULA.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izvairieties piekerties trokšņa slāpētājam, ja motors un trokšņa slāpētājs nav auksti. Karsts trokšņa slāpētājs var izraisīt nopietnus apdegumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora noregulēšanu.

PĀRBAUDIET, VAI SLĒGMEHĀNISMI UN DETALAS NAV VAĻĪGI

- Slāpētājs
- Aizdedzes Sveces Nodalījums
- Gaisa Filtrs
- Pamatnes Skrūves

PĀRBAUDIET, VAI DETALAS NAV BOJĀTAS VAI NOLIETOTAS

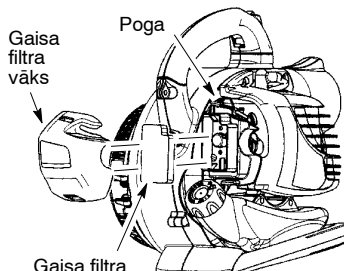
Sazinieties ar autorizētu tehniskas apkopes centru, lai nomainītu bojātas vai nolietotas detaļas.

- Droseles Svira – Pārliecinieties, ka droseles svira funkcionē pareizi, pagriežot droseles sviru pozīcijā STOP. Pārliecinieties, ka motors apstājas, pēc tam atkārtoti iedarbiniet motoru un turpiniet darbu.
- Degvielas Tvertne – Pārtrauciet lietot ierīci, ja degvielas tvertne pamanāt bojājumu vai sūci.
- Sūcēja Soma – Pārtrauciet lietot sūcēja somiņu, ja tā ir saplēsta vai bojāta.

PĀRBAUDIET UN IZTĪRIET IERĪCI & ETIKETES

- Pēc katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav vaļīgas vai bojātas. Iztīriet ierīci un indikatorus, lietojot mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Noslaukiet ierīci ar tīru, sausu drānu.

IZTĪRIET GAISSA FILTRU



Gaisa filtra tīrīšana:

Nēters gaisa filtrs pasliktina motora nevainojamu darbību un palielina degvielas patēriņu un kaitīgus izdalījumus. Vienmēr tīriet pēc 5 darba stundām vai katru gadu, atbilstoši lietošanai.

1. Tīriet vāku un laukumu ap to, lai neļautu netīrumiem iekrist karburatora nodalījumā, kad vāks ir noņemts.

PIEZĪME: Pārvietojiet gaisa padeves sviru pozīcijā RUN pirms gaisa filtra vāka atvēršanas.

2. Atveriet gaisa filtra vāku, nospiežot pogu (skatiet zīmējumu). Izņemiet gaisa filtru.

PIEZĪME: Netīriet filtru benzīnā vai citā viegli uzliesmojošā šķīdumā. To darot, var rasties ugunsgrēka briesmas vai bīstami tvaiku izdalījumi.

3. Mazgājiet filtru ar ziepēm un ūdeni.
4. Laužiet filtram nožūt.
5. Pievienojiet pāris pilieni eļļas filtram, saspiediet filtru, lai izplatītu eļļu.
6. Nomainiet detaļas.

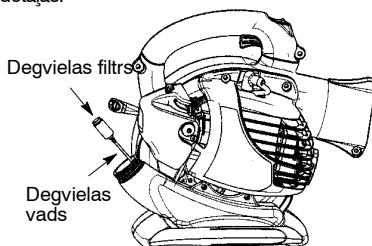
NOMAINIET AIZDEDES SVECI

Nomainiet aizdedzes sveci katru gadu, lai nodrošinātu ierīces vieglāku iedarbināšanu un labāku darbību. Uzstādiet aizdedzes sveces spraugu uz 0,025 collām (0,6 mm). Aizdedzes laikā ir iepriekš uzstādīts un nav maināms.

1. Pagrieziet, pēc tam novelciet aizdedzes sveces nodalījumu.
2. Noņemiet aizdedzes sveci no cilindra un izmetiet to.
3. Nomainiet to ar Champion RCJ-6Y aizdedzes sveci un savēlciet to cieši ar 19 mm uzgriežņu atslēgu.
4. Vēlreiz pievienojiet aizdedzes sveces nodalījumu.

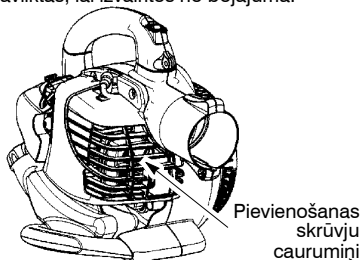
NOMAINIET DEGVIELAS FILTRU

Lai nomainītu degvielas filtru, nosusiniet ierīci, darbiniet to bez degvielas, pēc tam noņemiet degvielas vācīna/saturētāja komplektu no tvertnes. Izvelciet filtru no tvertnes un noņemiet to no degvielas vada. Uzstādiet jaunu degvielas filtru uz degvielas vada, atkārtoti uzstādiet detaļas.



PĀRBAUDIET TROKŠŅA SLĀPĒTĀJA PIEVIENOŠANAS SKRŪVES

Vienreiz gadā pārliecinieties, ka trokšņa slāpētāja skrūves ir nostiprinātas un pareizi savilkta, lai izvairītos no bojājuma.



TEHNISKĀ APKOPE

KARBURATORA NOREGULĒŠANA

Karburators ir rūpīgi salikts rūpnīcā. Ir nepieciešami labojumi, ja ievērojāt kādu no sekojošajiem apstākļiem:

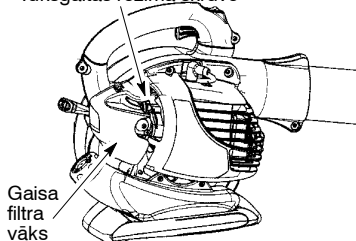
- Motors nedarbojas tukšgaitas režīmā, ja drosele ir atlaista.

Tukšgaitas Režīma Noregulēšana

Ļaujiet motoram darboties tukšgaitas režīmā. Pielāgojiet ātrumu, līdz motors darbojas bez apstāšanās (tukšgaitas režīms pārāk lēns).

- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai palielinātu motora ātrumu, ka motors apstājas vai noslāpst.
- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai samazinātu motora ātrumu.

Tukšgaitas režīma skrūve



Ja jums nepieciešama turpmāka palīdzība vai jūs neesat pārliecināti par šīs procedūras veikšanu, sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

GLABĀŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Sagatavojiet ierīci glabāšanai sezonas beigās vai ja tā netiks lietota 30 un vairāk dienas.

- Ļaujiet motoram atdzist, nostipriniet ierīci, pirms noliekat to glabāšanā vai pārvietojat to transporta līdzeklī.
- Glabājiet un uzpildiet ar degvielu ierīci labi vēdinātā vietā, kur degvielas tvaiki nevar sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, utt.
- Glabājiet ierīci ar uzvilktiem visiem aizsargiem. Novietojiet ierīci tā, lai jebkurš ass priekšmets nevar nejauši izraisīt ievainojumu.
- Glabājiet un uzpildiet ierīci ar degvielu bērniem nepieejamā vietā.

ĀRĒJĀS VIRSMAS

- Ja jūs u ierīce ir jāglabā kādu laika posmu, iztīriet to pilnībā pirms noliekat glabāšanā. Glabājiet tīrā, sausā vietā.
- Viegli ieeļļojiet ārējās metāla virsmas.

IEKŠĒJAIS MOTORS

- Noņemiet aizdedzes sveci un ielejiet 1 tējkaroti 2–ciklu motora eļļu (atdzesētu ar gaisu) caur aizdedzes sveces atveri. Lēnām paveldiet startera auklu 8 līdz 10 reizes, lai izplatītu eļļu.
- Nomainiet aizdedzes sveci ar jaunu no ieteicamajiem veidiem un karstuma pakāpes.
- Iztīriet gaisa filtru.
- Pārbaudiet, vai visā ierīcē nav vajīgu skrūvju, uzgriežņu un aizbīdņu. Nomainiet jebkuras bojātas, salūzušas vai nolietotas detaļas.
- Sāciet katru sezonu, lietojot tikai svaigu degvielu ar pareizu benzīna un eļļas proporciju.

CITI IETEIKUMI

- Neglabājiet benzīnu no vienas sezonas līdz nākamajai.
- Nomainiet benzīna tvertni, ja tā sāk rūstēt.

BOJĀJUMU NOVĒRŠĀNAS TABULA



BRĪDINĀJUMS: Vienmēr apstādiniet ierīci un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat visus zemāk norādītos ieteiktos pasākumus, izņemot pasākumus, kur nepieciešama ierīces darbināšana.

BOJĀJUMS	IMESLS	LABOŠANA
Motoru nevar iedarbināt.	1. Aplūdis motors. 2. Tukša degvielas tvertne. 3. Aizdedzes svece nedarbojas. 4. Degviela nesasniedz karburatoru. 5. Zema kompresija.	1. Sk.nodaļu "Iedarbināšanas Pamācības." 2. Piepildiet tvertni ar pareizu degvielas maisījumu. 3. Uztādiet jaunu aizdedzes sveci. 4. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojiet vai nomainiet. 5. Skatieties nodaļu "Karburatora Noregulēšana" nodaļā Pakalpojumi un Uzlabojumi.
Motors nedarbojas pareizi tukšgaitas režīmā.	1. Degviela nesasniedz karburatoru. 2. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 3. Kloķa garā roktura slēgi nolietojušies. 4. Zema kompresija.	1. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojiet vai nomainiet. 2. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors neuzņem ātrumu, trūkst jaudas vai noslāpst zem jaudas.	1. Netīrs gaisa filtrs. 2. Degviela nesasniedz karburatoru. 3. Aizsērējusi aizdedzes svece. 4. Aizdedzes apstādināšanas ekrāns nosprostoies 5. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 6. Oglekļa nogulsnes. 7. Zema kompresija.	1. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru. 2. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojiet vai nomainiet. 3. Iztīriet vai nomainiet sveci un vēlreiz iestarpiniet. 4. Nomainiet aizslietni. 5. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 6. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 7. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors dūmo. pārāk stipri.	1. Daļēji noslāpējiet. 2. Nepareizs degvielas maisījums. 3. Netīrs gaisa filtrs. 4. Nepieciešams noregulēt karburatoru.	1. Noregulējiet slāpētāju. 2. Iztukšojiet degvielas tvertni un piepildiet ar pareizu degvielas maisījumu. 3. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors sakarst.	1. Nepareizs degvielas maisījums. 2. Nepareiza aizdedzes svece. 3. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 4. Oglekļa nogulsnes.	1. Sk. nodaļu "Aplūduša Motora Iedarbināšana" nodaļā par darbību. 2. Nomainiet ar pareizu aizdedzes sveci. 3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EK Atbilstības Deklarācija (Direktīva 98/37/EK, Pielikums II, A) (Attiecas tikai uz Eiropu) Mēs, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija**, Tel. +46-36-146500, kā pilnvarotais reģionālais pārstāvis, paziņojam, ka **McCulloch modeļa GB 320** dārza pūtējventilators/putekļsūcējs, sākot ar 2012. gada sērijas numuriem un turpmāk (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, tiek norādīts uz ierīces uzlīmes) atbilst **PADOMES DIREKTĪVAS** nosacījumiem:

2006. g. 17. maija "par mašīnām" **2006/42/EK**.

2004. g. 15. decembris "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EK**, kā arī pašreiz spēkā esošiem papildinājumiem.

2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtņē" **2000/14/EK**, pielikums V. Informāciju par trokšņu emisijām skatīt nodaļā Tehniskie dati.

Izmantoti sekojoši standarti: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

Brīvprātīgu tipa kontroli Husqvarna AB uzdevumā ir veikusi SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE – 754 50 Uppsala, Zviedrija. Sertifikātu numuri: **SEC/09/2024**.

12–11–15



Ronnie E. Goldman, Tehniskais direktors
Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs
par tehnisko dokumentāciju

TEHNISKIE DATI

MODEL: GB 320

MOTORS

Motora pārvietošana, cm ³	25
Maksimālā Motora Jauda, saskaņā ar ISO 8893, kW	0,75
Tukšgaitas Režims +/- 400, rpm	3700
Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru	Jā

AIZDEDZES SISTĒMA

Aizdedzes svece	Champion RCJ–6Y
Elektrodu attālums, mm	0,6

DEGVIELAS UN IEEĻĻOŠANAS SISTĒMA

Degvielas tvertnes apjoma tilpums, cm ³	540
--	-----

SVARS

Bez degvielas un caurulēm, kg	4,4
-------------------------------	-----

TROKŠŅA EMISIJAS

(skatīt 1. Piezīmi)

Skaņas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	103,9
-------------------------------------	-------

Skaņas jaudas līmenis, garantēts L _{WA} dB(A)	108,0
--	-------

TROKŠŅA LĪMENI

(skatīt 2. Piezīmi)

Ekvivalents skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts

atbilstoši standartiem ISO 22868, dB(A)

Aprēķots ar pūtēja caurulēm un sprausla (oriģināls)	96,7
---	------

VIBRĀCIJU LĪMENIS

(skatīt 3. Piezīmi)

Ekvivalenti vibrāciju līmeņi (a_{hveq}) ar rokturi, ko mēra saskaņā ar ISO 22867, m/s²

Aprēķots ar pūtēja caurulēm un sprausla (oriģināls), pa labi	10,1
--	------

1. Piezīmi: Trokšņa emisija apkārtņē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK. Aparāta skaņas intensitātes līmenis ir izmērīts ar piestiprinātu oriģinālu griezni, kas veic darbu augstākajā līmenī. Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas intensitāti ir tāda, ka mērījumu rezultātā garantētajai skaņas intensitātei ir arī izkliede un novirzes starp dažādiem tā paša modeļa aparātiem, kas atbilst Direktīvai 2000/14/EK.

2. Piezīmi: Sniegtajos datos par ekvivalenta trokšņa spiediena līmeni, aparātiem ir tipiska statistiskā 1 dB(A) izkliede (standartnovirze).

3. Piezīmi: Sniegtajos datos par ekvivalentu vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s² statistiskā izkliede (standarta novirze).

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ	51	ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	59
ОБОЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	52	СЪХРАНЕНИЕ	61
ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	52	ТАБЛИЦА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА	
КОЕ КАКВО Е?	54	НЕИЗПРАВНОСТИ	62
МОНТАЖ	55	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	63
НАЧИН НА РАБОТА	56	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	64

ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми потребителю,

Благодарим ви, че избрахте продукт на McCulloch. Така вие ставате част от история, започнала отдавна, когато McCulloch Corporation започна производството на двигатели по времето на Втората световна война. През 1949 г. когато McCulloch представи своя първи лек верижен трион за един човек, той промени завинаги горската работа.

Серията новаторски верижни триони продължи с течение на десетилетията, а бизнесът се разшири, първо със самолетни двигатели и двигатели за състезателни коли през 1950-те години, след което с мини верижни триони през 1960-те години. По-късно, през 1970-те и 80-те към продуктовата гама бяха добавени тримери и моторни метли.

Днес, като част от групата на Husqvarna, McCulloch продължава традицията на мощни двигатели, техническо новаторство и силен дизайн, които вече повече от половин век са нашата запазена марка. За нас основен приоритет е намаляване на разхода на гориво, емисиите и нивото на шума, както и подобряването на безопасността и лекотата за работа.

Ние се надяваме, че ще останате доволни от вашия продукт McCulloch, тъй като той е създаден да ви бъде верен помощник за дълго. Като следвате съветите за използване в това Ръководство за експлоатация, обслужване и поддръжка, неговият живот може да бъде удължен. Ако се нуждаете от професионална помощ за ремонт или обслужване, моля, използвайте Service Locator (Откриване на сервиз) в сайта www.mcculloch.com.

McCulloch непрестанно усъвършенствува своите продукти и поради това си запазва правото да променя прилага примерно оформянето им, външния им вид и др. без предварително уведомление.

Това ръководство може също да бъде изтеглено от сайта www.mcculloch.com.

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



ВНИМАНИЕ! Тази духалка може да бъде опасна! При невнимателна или неправилна употреба може да се стигне до сериозно и дори смъртоносно нараняване.



Прочетете и разберете ръководството за работа, преди да започнете работа с духалката.



Трябва да се носят одобрени защитни очила или козирка, одобрена защита за ушите, Лицева маска, когато се работи в запрашена среда.



Винаги носете предпазни ръкавици.



ВНИМАНИЕ! Спрете мотора и се уверете, че лопатките на ротора вече не се въртят, преди отваряне на вратичката за вход на вакуума или опит да поставите или извадите тръбите за вакуум или духане. Въртящите се лопатки може да причинят сериозно нараняване.



Инструкции за отваряне на капака на отвора за вакуум. Внимателно наведете дръжката на отвъртката към лицето на устройството, за да освободите палеца, като същевременно дръпнете капака на входа за вакуум с другата си ръка.



Ниво на звуковата мощност



Използвайте безоловен или качествен оловен бензин и двукратно масло.



ВНИМАНИЕ! Духалката може да хвърля предмети при висока скорост, които може да рикошират и да ударят оператора. Това може да доведе до сериозно нараняване на очите.



ВНИМАНИЕ! Заглушителят винаги се нагрява по време на употреба. Като правите това, не докосвайте заглушителя и не позволявайте материали, подлежащи на възпламеняване (например изсушена трева или гориво) да се докосват до него.



Операторът на машината трябва да подsigури при работа да няма никой в радиус от 15 метра. Когато на една и съща площ работят няколко оператора, трябва да се спазва разстояние на безопасност поне 15 метра.



Използвайте уреда си като вакуум за събиране на изсъхнал материал като листа, трева, клонки и парчета хартия. Не използвайте устройството като вакуум за събиране на камъни, чакъл, метал, счупени стъкла, и други подобни, за да се избегне сериозна повреда на острието ротационното.



Ниво на звуковото налягане на 7,5 метра

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Неспазването на всички правила за безопасност и предпазни мерки може да доведе до сериозно нараняване.

ОПОЗНАЙТЕ УРЕДА СИ

- Прочетете ръководството внимателно, докато разберете напълно и можете да следвате всички правила за безопасност, предпазни мерки и инструкции за експлоатация, преди да се използват този уред.
- Използването на уреда следва да се ограничи до потребители, които разбират и могат да изпълняват всички предупреждения и правила за безопасност в това ръководство.

ВНИМАНИЕ! Направете оглед на мястото, преди да включите уреда. Отстранете всички отпадъци и твърди предмети като камъни, стъкла, жица и др., които могат да рикошират, да се изхвърлят или по друг начин да причинят нараняване или повреда при работа.

Използвайте уреда си като духалка за:

- Прочистване на отпадъци или отрязана трева от алеи, тротоари, дворове и др.
- Издихване на отрязана трева, слама или листа на купчини, около фуги или между тухлите.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПЛАНИРАЙТЕ ПРЕДВАРИТЕЛНО

ВНИМАНИЕ! Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантант, преди да започнат да работят с тази машина.

- Винаги използвайте защита за очите и ушите, когато работите или извършвате техническо обслужване на уреда. Като носите защита на очите, няма да може камъни или отпадъци да бъдат отхвърлени или да рикошират в очите и лицето ви и да предизвикат ослепяване или сериозно нараняване. Защитата за очите трябва да е с маркировка Z87.
- Винаги трябва да бъдете с покрити стъпала. Не трябва да бъдете боси или обути в сандали.
- Винаги носете респиратор или лицева маска, работите в запрашена среда.
- Косата ви трябва да е прибрана, с дължина над рамената. Привържете или свалете украшенията, широките дрехи или дрехи със свободно висящи връзки, ремъци, пискюли и др. Те могат да бъдат захванати в движещи се части.
- Не работете с този уред, когато сте изморени, болни, разстроени или под въздействие на алкохол или медикаменти.
- Дръжте децата, страничните хора и животните на разстояние минимум 15 метра от зоната на работа, когато стартирате или работите с уреда. Не насочвайте струята на дуалката срещу хора или животни.

С ГОРИВОТО ТРЯБВА ДА СЕ БОРАВИ ВНИМАТЕЛНО

- Не допускате източници на искри или пламък (включително пушене, открит пламък или работа, при която използват искри) на местата, в които се смесва или налива гориво.
- Смесвайте и наливайте гориво на открито; съхранявайте горивото на хладно, сухо, добре проветрявано място; използвайте одобрен, маркиран контейнер за всички цели по отношение на горивото.
- Не пушете, докато боравите с гориво или работите с уреда.
- Уверете се, че уредът е правилно монтиран и в изправно състояние.
- Не пълнете резервоара на горивото, докато моторът е горещ или работи.
- Избягвайте разливането на гориво или масло. Преди стартиране на мотора избършете разлятото гориво.
- Преди да стартирате мотора, се отдалечете поне на 3 метра от горивото и мястото на зареждане с гориво.
- Винаги съхранявайте бензина в контейнер, одобрен за възпламеними течности.

РАБОТЕТЕ С УРЕДА СИ БЕЗОПАСНО

ВНИМАНИЕ! Спрете двигателя, преди да отворите входната вратичка за вакуум. Моторът трябва да бъде спрян, а лопатките на ротора вече да не се въртат, за да се избегне сериозно нараняване от въртящите се лопатки.

- Тази градинска дуалка е предназначена само за издъхване или отстраняване на листа и други отпадъци по земята.
- Преди всяка употреба проверявайте уреда за износени, разхлабени, липсващи или повредени части. Не използвайте уреда, докато не е в изправно работно състояние.
- Поддържайте външните повърхности чисти от масло и гориво.
- Никога не стартирайте и не използвайте уреда в затворено помещение или сграда. Вдишването на отработили газове може да е смъртоносно.
- Заглушителите, оборудвани с катализатор се нагорещават извънредно много при употреба и след спиране. Това се отнася и за скоростите на празен ход. При допир може да настъпи изгаряне на кожата. Имайте предвид опасността от пожар!
- За да избегнете токов удар от статично електричество, не носете гумени ръкавици или други изолирани ръкавици при работа с уреда.
- Не поставяйте уреда на друга повърхност, освен на чисто, твърдо място, докато моторът работи.
- Предмети като чакъл, пясък, прах, трева и др. могат да бъдат вдигнати с поемания въздух и изхвърлени през отвора за отвеждане, като повредят уреда, имуществото или предизвикат сериозно нараняване на страничен човек или оператора.
- Избягвайте опасни среди. Не използвайте на непроветрявани места или на места, на които може да има избухливи изпарения или натрупване на въглероден окис.
- Не се пресягайте и не използвайте уреда от нестабилни повърхности като стълби, стръмни склонове, покриви и др. Винаги поддържайте стабилна стойка и равновесие.
- Не поставяйте предмети вътре в тръбите на дуалката; винаги насочвайте продухването на отпадъци настрана от хора, животни, стъкло и твърди предмети като дървета, автомобили, стени и др. Силата на въздуха може да изхвърли камъни, пръст или клони или да рикошира, при което да пострадат хора или животни, да бъдат счупени стъкла или да бъде причинена друга повреда.
- Никога не пускайте уреда, без да сте поставили необходимото оборудване. Когато използвате уреда си като дуалка, винаги монтирайте тръбите на дуалката.
- Проверявайте често отвора за поемане на въздух и тръбите на дуалката, винаги при спрян мотор и прекъсната връзка към свещта. Поддържайте тръбите за изпускане чисти от отпадъци, които може да се натрупат и да ограничат въздушния поток.
- Никога не поставяйте никакви предмети в отвора за поемане на въздух, тъй като това може да ограничи правилния поток въздух и да причини повреда на уреда.
- Не използвайте уреда за разпръскване на химикали, торове или други препарати, които може да съдържат токсични вещества.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

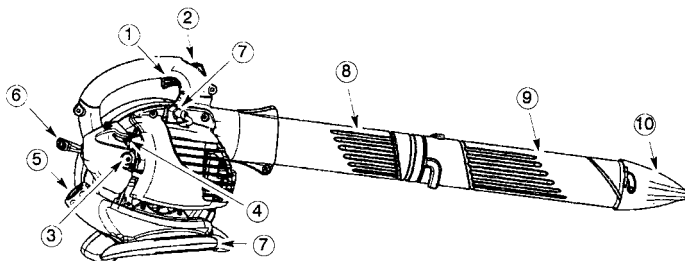
- За да избегнете разпространяване на огън, не използвайте уреда в близост до запалени листа или храсти, огнища, ями за барбекю, пепелници и др.
- Използвайте само за работите, описани в това ръководство.

ИЗВЪРШВАЙТЕ ПОДХОДЯЩО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Всички работи по техническо обслужване и сервиз, които не са описани в ръководството за работа, трябва да се изпълняват от упълномощен сервиз.
- Прекъснете връзката към свещта преди техническо обслужване, освен при настройки на карбуратора.
- Използвайте само принадлежности и резервни части на McCulloch, както се препоръчва; използването на други части може да обезсили вашата гаранция и да причини повреда на уреда.
- Изпразнете резервоара за гориво, преди да приберете на съхранение уреда. Използвайте докрай горивото, останало в карбуратора, като стартирате двигателя и го оставите да работи, докато спре.
- Не използвайте никаква принадлежност или приспособление освен препоръчаните от производителя за този уред.
- Не съхранявайте уреда или гориво в затворено помещение, където парите могат да достигнат до искри или открит пламък от нагреватели на вода, електромотори или превключватели, пещи и др.
- Съхранявайте уреда на сухо място далеч от обсега на деца.
- Обезопасете машината при транспортиране.

БЕЛЕЖКА ЗА БЕЗОПАСНОСТТА: Излагането на вибрации при продължителна употреба на ръчни инструменти с бензиново задвижване може да предизвика увреждане на кръвоносни съдове или нерви в пръстите, ръцете и ставите на хора, податливи към нарушения на кръвообращението или отоци. Установено, че продължителна употреба при студено време може да е причина за увреждане на кръвоносни съдове у здрави хора. Ако възникнат симптоми като безчувственост, болка, загуба на сила, промяна в цвета или текстурата на кожата, както и загуба на усещане в пръстите, ръцете или ставите, преустановете използването на този инструмент и потърсете лекарска помощ. Противовибрационната система не гарантира избягването на тези проблеми. Потребители, използващи мощни инструменти постоянно и редовно, трябва да следят отблизо своето физическо състояние и състоянието на този инструмент.

КОЕ КАКВО Е?



КОЕ КАКВО Е?

1. Лостче на газта
2. Ключа STOP
3. Бутон за заливане
4. Лостче на дросела
5. Капачка на горивото
6. Въже за стартиране
7. Свещ
8. Горна тръба на духалката
9. Долна тръба на духалката
10. Високоскоростен накрайник
11. Ръководство за работа



МОНТАЖ

СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

Проверете съдържанието на кутията по следния списък:

- Духалка
- Горна тръба на духалката
- Долна тръба на духалката
- Високоскоростен накрайник

ЗАБЕЛЕЖКА: Нормално е при празен резервоар на горивото горивният филтър да трака.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ! Спрете мотора и се уверете, че лопатките на ротора вече не се въртят, преди отваряне на вратичката за вход на вакуума или опит да поставите или извадите тръбите за вакуум или духане. Въртящите се лопатки може да причинят сериозно нараняване. Винаги прекъсвайте връзката към свещта преди техническо обслужване или при достъп до движещи се части.

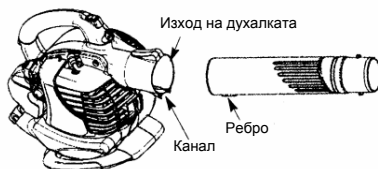
ВНИМАНИЕ! Ако уредът е получен в монтирано състояние, повторете всички стъпки, за да се уверите, че е монтиран правилно и всички фиксатори са здраво закрепени. Следвайте всяка информация за безопасност в ръководството и върху уреда.

- За монтиране е необходима стандартна отвертка.

МОНТАЖ НА ТРЪБАТА НА ДУХАЛКАТА

1. Подравнете реброто на горната тръба на духалката с канала на изхода на духалката; плъзнете тръбата на място.

ЗАБЕЛЕЖКА: Застопоряващият болт на тръбата трябва да бъде достатъчно хлабав, за да може вакуумните тръби да се вкарат в отвърстието на прахосмукачката. Разхлабете болта като завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (не сваляйте гайките).

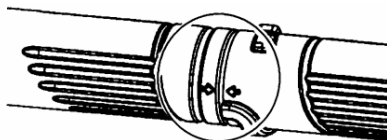


2. Закрепете тръбата като завъртите болта в посока на часовниковата стрелка.
3. Подравнете прорезите на долната тръба на духалката с издатините на горната тръба на духалката.



4. Плъзнете долната тръба на духалката върху горната тръба.
5. Завъртете долната тръба на духалката по часовниковата стрелка, докато се почувства шракване, за да се закрепи долната тръба на духалката за горната тръба на духалката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато горната и долната тръби на духалката са сглобени правилно, стрелките на двете тръби ще се подравнят.



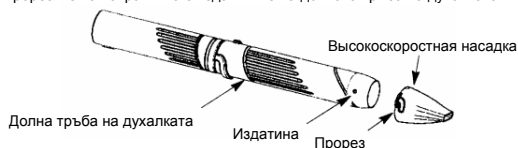
6. За да извадите тръбите, завъртете болта в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да разхлабите тръбите (не сваляйте гайките); извадете тръбите.

МОНТАЖ

СГЛОБЯВАНЕ НА ВИСОКОСКОРОСТНИЯ НАКРАЙНИК

Когато е необходима по-висока скорост на въздуха, използвайте високоскоростния накрайник.

1. Подравнете прорезите на накрайника с издатините на долната тръба на духалката.



2. Плъзнете накрайника върху долната тръба на духалката.
 3. Завъртете накрайника по часовниковата стрелка, докато се усети щракване, за да закрепите накрайника към долната тръба на духалката.
-

НАЧИН НА РАБОТА

РАБОТНО ПОЛОЖЕНИЕ

Защита на слуха



Защита за
очите

СЪВЕТИ ПРИ РАБОТА

- За да намалите риска от загуба на слух, свързана с нивата на звука, е необходима защита за слуха.
- За да намалите риска от нараняване, свързано с допиране до въртящи се части, спрете мотора, преди да монтирате или сваляте приспособления. Не работете без поставени предпазители.
- Работата с мощно оборудване трябва да се извършва в разумни часове - не рано сутринта и не през нощта, когато може да пречи на хората. Спазвайте часовете, указани в местните разпоредби. Обикновено препоръките са от 9 до 17 часа, от понеделник до петък.
- За да намалите нивата на шум, ограничете брой единици апаратура, включени по едно и също време.
- За да намалите нивата на шум, при работа с духалката използвайте най-ниските достатъчни за работата обороти на мотора.
- Преди духане намалете гъстотата на отпадъците с използване на гребла и метли.
- В прашни среди, навлажнявайте леко повърхностите или използвайте приспособление за напръскване, когато има в наличност вода.
- Пестете водата, като използвате духалки вместо маркучи за много приложения при ливади и градини, включително места като канали, сита, дворове, решетки, веранди и градини.
- Внимавайте за деца, домашни животни, отворени прозорци или прясно измити автомобили. Продушвайте отпадъците безопасно.
- Използвайте пълния удължител на дюзата на духалката, така че въздушният поток да може да работи в близост до земята.
- След използването на духалки и друго оборудване, ПОЧИСТЕТЕ! Изхвърляйте отпадъците в кофите за боклук.

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ НА МОТОРА

ВНИМАНИЕ! Преди да започнете, непременно прочетете информацията за горивото в раздела на правилата за безопасност. Ако не разбирате правилата за безопасност, не се опитвайте да зареждате уреда си. Обърнете се към упълномощен сервис.

НАЧИН НА РАБОТА

ЗАРЕЖДАНЕ НА МОТОРА С ГОРИВО

ВНИМАНИЕ! При зареждане с гориво сваляйте капачката за горивото бавно.

Двигателят е сертифициран за работа с безоловен бензин. Преди работа бензинът трябва да се смеси с подходящо количество въздушно охладено масло за двутактови двигатели, предназначено за смесване в съотношение 40:1. Съотношение 40:1 се постига чрез смесването на 5 литра безоловен бензин с 0,125 литра масло. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ масло за автомобили или моторници. Тези видове масло могат да причинят повреда на мотора. Когато смесвате горивото, следвайте инструкциите, означени върху контейнера на маслото. След като добавите маслото към бензина, разклатете контейнера, за да осигурите пълното смесване на горивото. Винаги прочитайте и спазвайте правилата за безопасност по отношение на горивото, преди да заредите уреда си с гориво.

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте чист бензин за зареждане на уреда. Това ще причини постоянни повреди на двигателя.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ГОРИВОТО

Използвайте доброкачествен безоловен бензин. Най-ниското препоръчително октаново число е 90 (RON).

ВАЖНО

Използването на горива, смесени със спирт (повече от 10% спиртно съдържание), може да предизвика проблеми с работата и срока на експлоатация на двигателя.

ВНИМАНИЕ! Неправилното използване на гориво и/или смазочни материали предизвиква проблеми като: Неправилно задействане на съединителя, прегряване, задържане на изпарения, загуба на мощност, недостатъчно омасляване, разрушаване на горивопроводите, уплътненията и вътрешните компоненти на карбуратора и др. При горивата, съдържащи спирт, сместа от гориво и масло поглъща много влага, което води до отделяне на горивото от маслото.

СПИРАНЕ НА МОТОРА

- Отпуснете спусъка на газта.
- Натиснете и задръжте ключа STOP в положение STOP, докато моторът спре.

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ НА МОТОРА

ВНИМАНИЕ! Вие ТРЯБВА да се уверите, че тръбите са закрепени, преди да използвате уреда.

- Напълнете мотора с гориво. Отдалечете се поне на 3 метра от мястото на зареждане с гориво.
- Дръжте уреда в начално положение, както е показано. Уверете се, че краят на духалката е насочена настрана от хора, животни, стълко и твърди предмети.



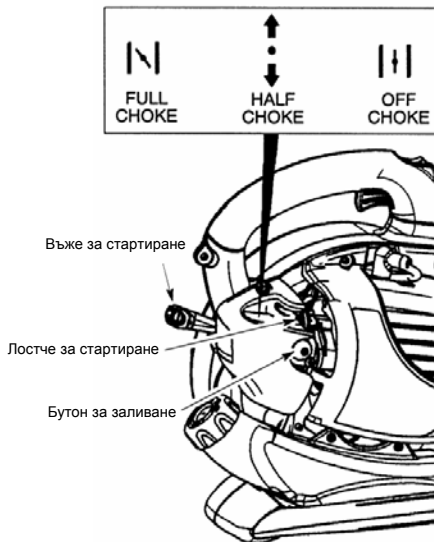
СТАРТОВО ПОЛОЖЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! При стартиране на мотора, дръжте уреда, както е показано. Не поставяйте уреда на друга повърхност, освен на чисто, твърдо място, докато моторът се стартира или работи. Предмети като чакъл, пясък, прах, трева и др. могат да бъдат вдигнати с поемания въздух и изхвърлени през отвора за отвеждане, като повредят уреда, имущество или предизвикат сериозно нараняване на страничен човек или оператора.

СТАРТИРАНЕ НА СТУДЕН МОТОР (или на топъл мотор след свършване на горивото)

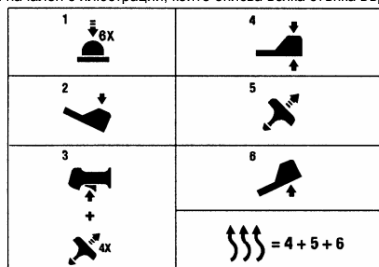
- Бавно натиснете балончето за заливане 6 пъти.
- Преместете лостчето за дросела на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ.
- Натиснете и задръжте натиснат спусъка, докато изпълните всички останали стъпки.

НАЧИН НА РАБОТА



4. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът издаде звук като че ли опитва да стартира, но не го дърпайте повече от 6 пъти.
5. Веднага след като моторът издаде звук, като че ли опитва да стартира, преместете лостчето на дросела на ПОЛОВИН ДРОСЕЛ.
6. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът стартира, но не повече от 6 пъти.
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако моторът не стартира след 6 дръпвания (в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ), преместете лостчето на дросела на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ и натиснете балончето за заливане 6 пъти. Натиснете и задръжте спусъка на газта и издърпайте въжето за стартиране още 2 пъти. Преместете лостчето на дросела в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ и издърпайте въжето за стартиране, докато моторът заработи, но не повече от 6 дръпвания. Ако моторът не стартира, вероятно е задавен. Преминете към СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН МОТОР.
7. След като моторът стартира, оставете да поработи 10 секунди, а след това преместете лостчето на дросела на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN). Оставете уреда да работи още 30 секунди на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN), преди да отпуснете спусъка на газта. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако моторът спре при положение на лостчето ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN), преместете лостчето на дросела на положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ и издърпайте въжето, докато моторът заработи, но не повече от 6 пъти.

Наличен е един опростен начален с илюстрации, който описва всяка стъпка върху задния ръб на машината.



НАЧИН НА РАБОТА

СТАРТИРАНЕ НА ТОПЪЛ МОТОР

1. Преместете лостчето за дросела в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ.
2. Натиснете и задръжте спусъка на газта. Задръжте спусъка на газта натиснат докрай, докато моторът заработи гладко.
3. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът стартира, но не повече от 6 пъти.
4. Оставете мотора да поработи 15 секунди, а след това преместете лостчето на дросела на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако моторът не стартира, дръпнете въжето за стартиране още 5 пъти. Ако моторът все още не работи, той вероятно е задавен.

СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН МОТОР

Задавените мотори могат да се стартират, като се постави лостчето за дросела в положение ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN); след това дръпнете въжето, за да прочистите мотора от излишното гориво. Това може да изисква много дръпвания на дръжката за стартиране, в зависимост от степента на задавяне на уреда. Ако моторът все още не се стартира, вж. ТАБЛИЦАТА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВНИМАНИЕ! Избягвайте допиране до заглушителя, освен ако моторът и заглушителят са студени. При горещ заглушител може да се получат сериозни изгаряния.

ВНИМАНИЕ! Прекъснете връзката към свещта преди техническо обслужване, освен при настройки на карбуратора.

ПРОВЕРЕТЕ ЗА РАЗХЛАБЕНИ ФИКСАТОРИ И ЧАСТИ

- Заглушител
- Конзола на свещта
- Въздушен филтър
- Винтове на кожуха

ПРОВЕРЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ИЛИ ИЗНОСЕНИ ЧАСТИ

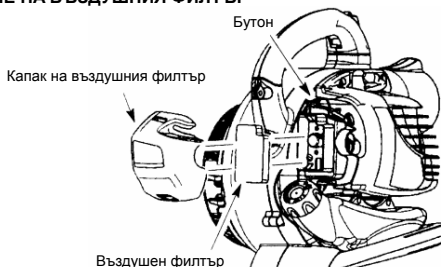
Обърнете се към упълномощен сервиз за замяна на повредените или износени части.

- Резервоар за гориво - Спрете да използвате уреда, ако резервоарът за гориво е повреден или тече.
- Торбичка за вакуум - Спрете да използвате торбичката за вакуум, ако е разкъсана или повредена.

ПРОВЕРЕТЕ И ПОЧИСТЕТЕ УРЕДА И ЕТИКЕТИТЕ

- След всяка употреба проверявайте уреда за разхлабени или повредени части. Почистете уреда и стикерите, като използвате влажна кърпа със слаб миелен препарат.
- Избършете уреда с чиста суха кърпа.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР



Почистване на въздушния филтър:

Замърсеният въздушен филтър влошава работата на мотора и увеличава потреблението на гориво и вредните емисии. Винаги почиствайте след всеки 5 часа работа или всяка година - което от двете настъпи по-рано.

1. Почиствайте капака и мястото около него, за да не позволите отпадъци да попаднат в камерата на карбуратора, когато бъде свален капакът.

ЗАБЕЛЕЖКА : Преместете лостчето на дросела в положение РАБОТА, преди да отворите капака на въздушния филтър.

2. Отворете капака на филтъра, като натиснете бутона (вж. илюстрацията). Извадете въздушния филтър.

ЗАБЕЛЕЖКА : Не почиствайте филтъра в бензин или друг възпламеним разтворител. С това може да се създаде риск от вредни изпарения.

3. Промийте филтъра със сапун и вода.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

4. Оставете филтъра да изсъхне.
5. Добавете няколко капки масло във филтъра; стиснете филтъра, за да разпределите маслото.
6. Поставете на място частите.

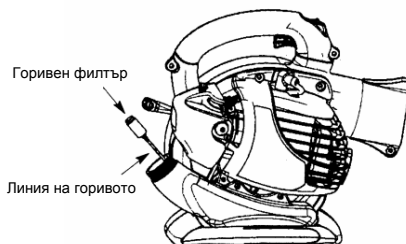
СМЯНА НА СВЕЩТА

Свещта трябва да се сменя всяка година, за да се гарантира, че моторът ще се стартира по-лесно и ще работи по-добре. Регулирайте междината между контактите на свещта на 0,6 мм. Времето на запалване е фиксирано и не може да се регулира.

1. Завъртете, а след това извадете конзолата на свещта.
2. Извадете свещта от цилиндъра и я изхвърлете.
3. Заменете я със свещ Champion RCJ-6Y и я затегнете здраво с глух ключ 19 мм.
4. Поставете на място конзолата на свещта.

СМЯНА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

За да замените горивния филтър, източете уреда, като го пуснете, докато се свърши горивото, а след това свалете блока клачка на горивото/картер от резервоара. Извадете филтъра от резервоара и го свалите от линията на горивото. Монтирайте нов горивен филтър на линията на горивото, поставете частите на място.



ПРОВЕРКА НА МОНТАЖНИТЕ ВИНТОВЕ НА ЗАГЛУШИТЕЛЯ

Веднъж годишно монтажните винтове на заглушителя трябва да се проверяват дали са правилно поставени и затегнати.



РЕГУЛИРОВКИ НА КАРБУРАТОРА

Карбураторът е внимателно настроен в завода. Регулировки може да бъдат необходими, ако забележите възникването на някое от следните условия:

- Моторът няма да работи на празен ход, когато газта се отпусне.

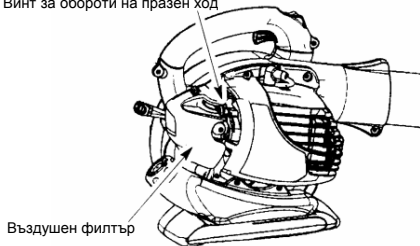
Регулировка на празния ход

Пуснете мотора на празен ход. Регулирайте оборотите, докато моторът работи без прекъсване (при празен ход с твърде ниски обороти).

- Завъртете винта за скорост на празен ход по часовниковата стрелка, за да увеличите оборотите на мотора, ако прекъсва или загасва.
- Завъртете винта за скорост на празен ход обратно на часовниковата стрелка, за да намалите оборотите.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Винт за обороти на празен ход



Въздушен филтър

Ако ви е необходима допълнителна помощ или не сте уверени в изпълнението на тази процедура, се обърнете към упълномощен сервис.

СЪХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Подгответе уреда за съхранение след завършване на сезона или ако той няма да се използва 30 дни или повече.

- Оставете мотора да изстине и обезопасете уреда, преди да го приберете на съхранение или транспортирате.
- Съхранявайте уреда и горивото на добре проветрявано място, на което парите на горивото да не могат да достигнат до искри или открит пламък от нагреватели на вода, електромотори или превключватели, пещи и др.
- Съхранявайте уреда с всички предпазители поставени. Поставете уреда на такова място, че неговата остра част да не може да причини случайно нараняване.
- Съхранявайте уреда и горивото далеч от обсега на деца.

ВЪНШНИ ПОВЪРХНОСТИ

- Ако уредът ви трябва да се прибере на съхранение за определен срок, го почистете обстойно преди съхранение. Съхранявайте на чисто и сухо място.
- Леко намажете с масло външните метални повърхности.

ВЪТРЕШЕН МОТОР

- Извадете свещта и налейте 1 чаена лъжичка масло за двутактов двигател (с въздушно охлаждане) през отвора на свещта. Дръпнете бавно въжето за стартиране 8 до 10 пъти, за да разпределите маслото.
- Заменете свещта с нова от препоръчвания тип и топлинен диапазон.
- Почистете въздушния филтър.
- Проверете целия уред за разхлабени винтове, гайки и болтове. Заменете всички повредени, счупени или износени части.
- Започвайте всеки сезон, като използвате само ново гориво, с необходимото съотношение на бензин и масло.

ДРУГИ

- Не съхранявайте бензин от един сезон за друг.
- Заменете тубата за бензин, ако започне да ръждяса.

ТАБЛИЦА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Винаги спирайте уреда и прекъсвайте връзката към свещта, преди да изпълнявате препоръчаните корекции по-долу, с изключение на корекциите, които изискват уредът да работи.

НЕИЗПРАВНОСТ	ПРИЧИНА	КОРЕКЦИЯ
Двигателят не се стартира.	1. Моторът е задавен. 2. Резервоарът на горивото е празен. 3. Свещта не се запалва. 4. Горивото не достига карбуратора. 5. Компресията е ниска.	1. Вж. "Инструкции за стартиране". 2. Заредете резервоара с подходяща горивна смес. 3. Инсталирайте нова свещ. 4. Проверете дали не е замърсен горивният филтър; заменете го. 5. Проверете за усукана или прекъсната линия на горивото; ремонтирайте или заменете. 6. Вж. "Регулиране на карбуратора" в раздела Сервиз и регулировки.
Двигателят не работи правилно на празен ход.	1. Горивото не достига карбуратора. 2. Карбураторът изисква регулиране. 3. Уплътненията на колянвия вал са износени. 4. Компресията е ниска.	1. Проверете дали не е замърсен горивният филтър; заменете. 2. Проверете за усукана или прекъсната линия на горивото; ремонтирайте или заменете. 3. Обърнете се към упълномощен сервиз. 4. Обърнете се към упълномощен сервиз.
Моторът не се ускорява, няма мощност или спира при натоварване.	1. Замърсен въздушен филтър. 2. Горивото не достига карбуратора. 3. Неизправна свещ. 4. Предпазният екран на свещта е задръстен. 5. Карбураторът изисква регулиране. 6. Отлагане на сажди. 7. Компресията е ниска.	1. Почистете или заменете въздушния филтър. 2. Проверете дали не е замърсен горивният филтър; заменете. 3. Проверете за усукана или прекъсната линия на горивото; ремонтирайте или заменете. 4. Почистете или заменете свещта и регулирайте междината. 5. Обърнете се към упълномощен сервиз. 6. Обърнете се към упълномощен сервиз. 7. Обърнете се към упълномощен сервиз.
От мотора излиза много дим.	1. Дроселът е включен частично. 2. Горивната смес е неправилна. 3. Замърсен въздушен филтър. 4. Карбураторът изисква регулиране.	1. Регулирайте дросела. 2. Изпразнете резервоара за гориво и го заредете с подходяща горивна смес. 3. Почистете или заменете въздушния филтър. 4. Обърнете се към упълномощен сервиз.
Веригата се нагорещява при движение.	1. Горивната смес е неправилна. 2. Неподходяща свещ. 3. Карбураторът изисква регулиране. 4. Отлагане на сажди.	1. Вж. "Зареждане на мотора с гориво" в раздела "Работа". 2. Заменете с подходяща свещ. 3. Обърнете се към упълномощен сервиз. 4. Обърнете се към упълномощен сервиз.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларация за съответствие за ЕО (Отнася се само за Европа)

Ние, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция**, тел. : +46 36 146500, в качеството си на оторизиран представител в Европейската общност, декларираме че градинска духалка/смукалка **McCulloch, модел GB 320** със серийни номера от 2012 год. е изследваща aiaaeie (върху типовата табелка е посочена ясно годината, следвана от серийния номер), отговарят на наредбите в ДИРЕКТИВАТА СЪБЕТА:

от 17 май 2006 год. "относно машини" **2006/42/EO**.

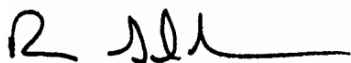
от 15 декември 2004 "относно електромагнитна съвместимост" **2004/108/EO**, както и валидните понастоящем приложения.

от 8 май 2000 год. "относно шумови емисии в околната среда" **2000/14/EO**, приложение V. За информация относно шумовите емисии виж раздел Технически характеристики.

Използвани са следните стандарти: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISOPR 12:2007.**

SMP - Институт за изпитване на машини на Швеция, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Sweden, е извършил доброволно одобрението за тип. Номер(а) на сертификат(и): **SEC/09/2024.**

12-11-15



Ronnie E. Goldman, Директор инженеринг
Оторизиран представител на Husqvarna AB
и отговорник за техническата документация

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛ: GB 320

МОТОР

Обем на двигателя, cm ³	25
Максимална мощност на двигателя, в съответствие с ISO 8893, kW	0,75
Скорост на празен ход +/- 400, об./мин.	3700
Каталитичен конверторен заглушител	Да

СИСТЕМА НА ЗАПАЛВАНЕ

Свещ	Champion RCJ-6Y
Разстояние между електродите, мм	0,6

ГОРИВО И СМАЗОЧНА СИСТЕМА

Вместимост на резервоара за гориво, cm ³	540
---	-----

ТЕГЛО

Без тръбите, празен резервоар, kg	4,4
-----------------------------------	-----

ЕМИСИИ НА ШУМ

(вж. Забележка 1)

Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)	103,9
Ниво на звуковата мощност, гарантирана L _{WA} , dB(A)	108,0

НИВА НА ЗВУКА

(вж. Забележка 2)

Еквивалентни нива на звуковото налягане при ухото на потребителя, измерени в съответствие с ISO 22868, dB(A)	
Оборудван с тръбите на духалката е насадка (оригинална)	96,7

НИВА НА ВИБРАЦИИТЕ

(вж. Забележка 3)

Еквивалентни нива на вибрацията (a _{hveq}) в ръкохватките, измерени съгласно EN ISO 11806 и ISO 22867, m/s ²	
Оборудван с тръбите на духалката е насадка (оригинална), a _{unII}	10,1

Забележка 1: Емисиите на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Отчетените нива на шума за машината са измерени с оригиналното режещо оборудване, което дава най-високото ниво. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел, в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

Забележка 2: Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 dB(A).

Забележка 3: Отчетените данни за еквивалентното равнище на вибрацията имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s².

CONȚINUT

Introducere	65	Întreținerea	72
Identificarea simbolurilor	66	Depozitarea	73
Reguli de protecție	66	Tabelul de detectare a defecțiunilor	74
Ce este aceasta?	68	Declarație de conformitate	75
Asamblare	68	Fișa cu datele tehnice	75
Funcționarea	69		

INTRODUCERE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales produsele McCulloch! Astfel, luați parte la o istorie care a început cu mult timp în urmă, când compania McCulloch a început producția de motoare în timpul celui de-al Doilea Război Mondial. În 1949, când McCulloch a introdus primul ferăstrău ușor individual, procesul de prelucrare a lemnului s-a modificat radical.

Linia de ferăstraie inovatoare a continuat de-a lungul deceniilor, iar compania s-a extins, mai întâi în domeniul motoarelor pentru avioane și ambarcațiuni în anii 1950, apoi în domeniul motoarelor pentru ferăstraie cu dimensiuni reduse în anii 1960. Ulterior, în anii 1970 și 1980, trimmererele și suflantele cu aer au fost adăugate la gama de produse.

Astăzi, ca parte a grupului Husqvarna, McCulloch continuă tradiția motoarelor puternice, a inovațiilor tehnice și a designului puternic, care au reprezentat standardele noastre pentru mai bine de jumătate de secol. Reducerea consumului de carburant, a emisiilor și a nivelurilor de zgomot constituie prioritatea noastră principală, ca și îmbunătățirea siguranței și a gradului de utilizare ușoară.

Dorim să fiți mulțumit de produsul McCulloch, acesta fiind proiectat să vă însoțească pentru o lungă perioadă de timp. Urmând sfaturile din acest manual pentru utilizare, service și întreținere, durata de viață a produsului poate fi extinsă. Dacă aveți nevoie de ajutor profesional pentru reparații sau service, utilizați locatorul de service de la www.mcculloch.com.

McCulloch lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

Acest manual poate fi descărcat și de la www.mcculloch.com.

IDENTIFICAREA SIMBOLURILOR

	ATENȚIE! Acest refulator poate fi periculos! Folosirea neglijentă sau improprie poate provoca răni grave sau chiar moarte.		Folosiți numai benzină fără plumb sau benzină de calitate cu plumb și ulei pentru motoare în doi timpi.
	Citiți și studiați cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a folosi refulatorul.		ATENȚIE! Refulatorul poate arunca obiecte cu viteză mare, care pot răsări și pot lovi utilizatorul. Acest lucru poate provoca răni grave ale ochilor.
	Trebuie să purtați ochelari sau vizieră de protecție, echipament de protecție omologat pentru urechi, și mască pentru față când se folosește refulatorul într-un mediu plin de praf.		ATENȚIE! Eșapamentul este foarte fierbinte în timpul utilizării și după aceea. Nu atingeți eșapamentul, apărătoarea acestuia și zonele din jur și aveți grijă ca materialele combustibile, cum ar fi iarbă uscată sau carburantul, să nu vină în contact cu acestea.
	ATENȚIE! Verificați capacul orificiului de admisie ca să fie blocat în poziția închisă sau ca tubul aspiratorului să fie montat pe refulator. Nu atingeți niciodată elicea dacă aparatul nu este oprit, dacă elicea nu s-a oprit din mișcare, iar bujia nu e deconectată.		Utilizatorul aparatului trebuie să se asigure ca nimeni nu se apropie de el pe o rază de 15 metri în timp ce lucrează. Dacă mai mulți utilizatori lucrează în aceeași zonă, trebuie să păstreze o distanță de siguranță de cel puțin 15 metri.
	Instrucțiuni pentru deschiderea capacului de la orificiul de admisie al aspiratorului. Inclinați ușor mânerul surubelniței spre partea din față a aparatului pentru a elibera zăvorul, în timp ce ridicați, cu mâna cealaltă, capacul orificiului de admisie al aspiratorului.		Folosiți aparatul ca aspirator pentru strângerea materialelor uscate, ca de ex. frunze, iarbă, rămurele mici și bucăți de hârtie. Nu utilizați aparatul ca un aspirator pentru a ridica pietre, pietris, metal, sticlă spartă, etc, pentru a evita deteriorarea severă la lame rotative.
	Nivel de putere acustică		Nivelul de presiune acustică la 7,5 metri

REGULI DE PROTECȚIE

ATENȚIE! Nerespectarea tuturor regulilor de siguranță și a măsurilor de precauție poate duce la răni grave.

TREBUIE SĂ CUNOAȘTEȚI BINE APARATUL

- Citiți cu atenție acest manual până când înțelegeți și puteți urma perfect toate măsurile de precauție și regulile de siguranță înainte de a folosi aparatul.
- Ferăstrăul trebuie folosit doar de utilizatori care înțeleg și urmează regulile de siguranță din acest manual.

ATENȚIE! Inspectați zona înainte de a porni aparatul. Înlăturați toate resturile și obiectele tari ca de ex. pietre, sticlă, sârme etc. care pot răsări, pot fi aruncate sau pot cauza răni în timpul funcționării aparatului.

Folosiți aparatul ca refulator pentru:

- Suflarea gunoaielor sau a ierburilor tăiate de pe alei, trotuare, din curți interioare etc.
- Strângerea în grămadă a ierburilor tăiate, a paielor sau a frunzelor, măturarea lor din jurul obstacolelor sau dintre pavele.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

ATENȚIE! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.

- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi și pentru urechi când folosiți aparatul sau când efectuați operațiuni de reparație sau de întreținere. Echipamentul

REGULI DE PROTECȚIE

de protecție pentru ochi va împiedica pietrele sau gunoaiele să fie aruncate sau să ricoșeze în ochi sau în față, ceea ce poate duce la orbire și/sau la alte răni grave. Echipamentul de protecție pentru ochi trebuie să fie de tip Z87.

- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru laba piciorului. Nu umblați în picioarele goale sau în sandale.
- Purtați întotdeauna mască de praf sau mască pentru față când lucrați cu aparatul într-un mediu plin de praf.
- Legați – vă părul deasupra nivelului umărului. Strângeți bine sau eliminați bijuteriile, hainele largi sau hainele cu cordonce care atârnă, cu cravate, ciucuri etc. Acestea se pot prinde în părțile în mișcare.
- Nu folosiți aparatul când sunteți obosiți, bolnavi, supărați, sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
- Copiii, alte persoane și animalele trebuie să fie ținute la minimum 15 metri distanță când porniți motorul sau când acesta este în funcțiune. Nu îndreptați duza refulatorului în direcția persoanelor sau a animalelor.

MÂNUIȚI COMBUSTIBILUL CU ATENȚIE

- Eliminați toate sursele de scântei sau de flăcără (inclusiv fumatul, flăcările deschise sau operațiunile care pot produce scântei) în zonele în care se face amestecarea sau turnarea carburantului.
- Amestecați și turnați carburantul într-o zonă în aer liber; depozitați carburantul într-un loc răcoros, uscat, bine aerisit; pentru combustibil folosiți un recipient omologat, marcat.
- Nu fumați în timp ce mânuți combustibil sau în timp ce utilizați aparatul.
- Asigurați – vă că aparatul este montat corect și în bună stare de funcționare.
- Nu umpleți rezervorul cu carburant când motorul este cald sau în funcțiune.
- Evitați să varsați combustibil sau ulei. Stergeți urmele de carburant înainte de a porni motorul.
- Îndepărtați – vă la cel puțin 3 metri față de locul în care este depozitat combustibilul sau în care ați alimentat cu carburant înainte de a porni motorul.
- Păstrați întotdeauna benzina într-un recipient omologat pentru lichide inflamabile.

UTILIZAȚI APARATUL RESPECTÂND REGULILE DE SIGURANȚĂ

⚠ ATENȚIE! Opriti motorul înainte de a deschide ușa de la orificiul de admisie al aspiratorului. Motorul trebuie să fie oprit iar la-mele propulsoare trebuie să nu se mai rotească pentru a evita răniile grave din cauza lamelor care se roteesc.

- Acest refulator/aspirator de grădină este proiectat numai pentru a refula sau a îndepărta frunzele și alte resturi de pe teren.
- Controlați aparatul înainte de fiecare utilizare, să nu aibă piese uzate, slăbite, lipsă sau

defecte. Nu utilizați aparatul până când nu este în perfectă stare de funcționare.

- Păstrați suprafețele exterioare curate, fără urme de ulei sau de carburant.
- Nu porniți și nu utilizați într-o cameră sau într-o clădire închisă. Înhalarea gazelor de echipament poate provoca moartea.
- O tobă de echipament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielii. Nu uitați de pericolul de incendii!
- Pentru a evita șocul de la electricitatea statică, nu purtați mănuși de cauciuc sau orice alt tip de mănuși izolatoare în timp ce utilizați aparatul.
- Când motorul este în funcțiune, nu puneți aparatul decât pe o suprafață curată și tare. Gunoaiele, ca de ex. pietrișul, nisipul, praful, iarba etc. pot fi absorbite de orificiul de intrare a aerului și pot fi aruncate prin orificiul de evacuare, producând daune aparatului și bunurilor, sau producând rănirea gravă a trecătorilor sau a utilizatorului.
- Evitați mediile de lucru periculoase. Nu utilizați aparatul în zone neaerisite sau în care se pot acumula sau pot exista vapori explozivi sau monoxid de carbon.
- Nu vă întindeți și nu utilizați aparatul stând pe suprafețe instabile, ca de ex. scări, copaci, pante abrupte, acoperișuri etc. Țineți picioarele fixate bine pe pământ și păstrați – vă echilibrul întotdeauna.
- Nu puneți niciodată obiecte înăuntru tuburilor refulatorului; dirijați întotdeauna gunoaiele suflate departe de persoane, animale, sticlă și obiecte solide ca de ex. copaci, automobile, pereți etc. Forța aerului poate face ca pietrele, gunoaiele sau bețele să fie aruncate sau să ricoșeze, ceea ce poate duce la rănirea persoanelor sau a animalelor, la spargerea sticlei, sau poate produce alte stricăciuni.
- Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune fără echipamentul adecvat. Când folosiți aparatul ca refulator, montați întotdeauna tuburile de refulare.
- Verificați frecvent orificiul de intrare a aerului și tuburile refulatorului, întotdeauna cu motorul oprit și cu bujia deconectată. Mențineți orificiile de ventilație și tuburile de evacuare curate, fără resturi care se pot acumula și pot bloca circulația normală a aerului.
- Nu puneți niciodată obiecte în orificiul de intrare a aerului, deoarece pot bloca circulația normală a aerului și pot duce la deteriorarea aparatului.
- Nu folosiți niciodată aparatul pentru a stropi cu substanțe chimice, îngrășăminte sau alte substanțe care ar putea fi toxice.
- Pentru a evita întinderea incendiilor, nu folosiți lângă focuri de frunze sau de crengi, focare, grătore cu cărbuni, scrumiere etc.
- Folosiți numai pentru operațiunile explicate în acest manual.

REGULI DE PROTECȚIE

ÎNȚREȚINEȚI APARATUL ÎN MOD CORECT

- Toate operațiunile de întreținere, în afară de cele recomandate și descrise în acest manual de instrucțiuni, trebuie să fie efectuate de un serviciu de asistență tehnică autorizat.
- Deconectați bujia înainte de efectuarea operațiunilor de întreținere, cu excepția reglării carburatorului.
- Folosiți numai piesele de schimb McCulloch recomandate; utilizarea oricăror altor piese poate duce la anularea garanției și la deteriorarea aparatului.
- Goliți rezervorul de combustibil înainte de a depozita aparatul. Folosiți tot combustibilul rămas în carburator pornind motorul și lăsându-l să funcționeze până când se oprește.
- Nu utilizați nici un accesoriu care nu este recomandat de producător spre a fi utilizat pentru acest aparat.
- Nu păstrați aparatul sau combustibilul într-un loc închis, în care vaporii de combustibil pot ajunge la scântei sau la flacără deschisă provenind de la boilere

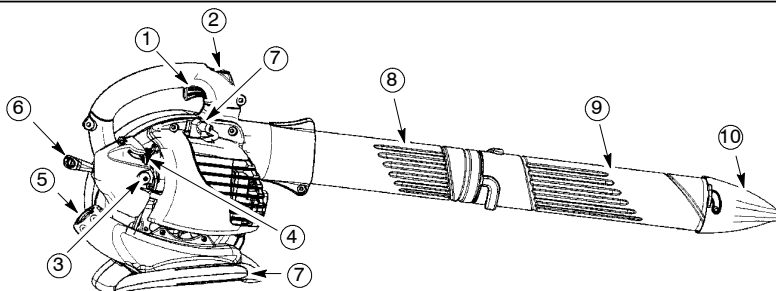
fierbinți, motoare sau întrerupătoare electrice, cuptoare etc.

- Păstrați aparatul într-un loc uscat, la care copiii să nu aibă acces.
- Asigurați aparatul în timpul transportului.

AVERTISMENT PRIVIND SIGURANȚA:

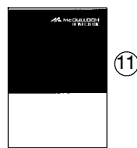
Expunerea la vibrații datorită folosirii îndelungate a uneltelor de mână care funcționează pe bază de benzină poate duce la vătămarea vaselor de sânge sau a nervilor de la degete, mâini și articulații, la persoanele predispuse la tulburări circulatorii, sau poate duce la inflamări anormale. Folosirea îndelungată pe vreme rece a fost pusă în legătură cu vătămări ale vaselor de sânge la persoane sănătoase. Dacă apar simptome ca de ex. amorțeală, durere, pierderea puterii, modificarea culorii sau aspectului pielii, sau pierderea sensibilității degetelor, a mâinilor sau a articulațiilor, nu mai folosiți această unealtă și efectuați un control medical. Sistemul anti-vibrații nu garantează evitarea acestor probleme. Cei care utilizează unelte cu motor în mod continuu și regulat trebuie să își supravegheze îndeaproape starea sănătății și starea de funcționare a aparatului.

CE ESTE ACEASTA?



CE ESTE ACEASTA?

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Maneta de admisie | 7. Bujie |
| 2. Comutator STOP | 8. Tubul superior al refulatorului |
| 3. Buton de amorsare | 9. Tubul inferior al refulatorului |
| 4. Maneta de șoc | 10. Duză pentru viteză mare |
| 5. Capacul de la combustibil | 11. Manual de instrucțiuni |
| 6. Șnurul de pornire | |



ASAMBLARE

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

Controlați conținutul ambalajului urmând următoarea listă.

- Refulator
- Tubul superior al refulatorului
- Tubul inferior al refulatorului
- Duză pentru viteză mare

NOTĂ: Este normal ca filtrul să facă zgomot când rezervorul de combustibil e gol.

ASAMBLARE

⚠ ATENȚIE! Opriti motorul și asigurați-vă că lamele propulsoare s-au oprit din rotație înainte de a deschide ușa de la orificiul de admisie al aspiratorului sau înainte de a încerca să introduceți sau să scoateți tuburile aspiratorului sau ale refulatorului. Lamele care se rotesc pot provoca răni grave. Deconectați întotdeauna bujia înainte de a efectua operațiunile de întreținere sau înainte de a atinge părțile mobile.

ASAMBLARE

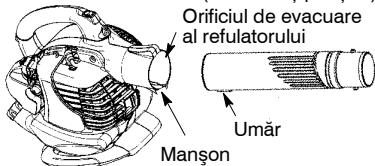
ATENȚIE! Dacă ați primit aparatul montat, repetați toți pașii pentru a vă asigura că aparatul este montat corect și că toate elementele de strângere sunt bine fixate. Respectați toate informațiile privind siguranța din manual și de pe aparat.

- Pentru montare e nevoie de o șurubelniță standard.

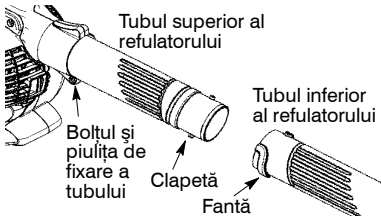
MONTAREA TUBULUI REFULATORULUI

1. Aliniați umărul de pe tubul superior al refulatorului cu șanțulețul de pe orificiul de evacuare al refulatorului; introduceți tubul înăuntru.

NOTĂ: Bolțul de fixare a tubului trebuie să fie suficient de desfăcut pentru a permite tuburilor refulatorului să fie introduse în orificiul de ieșire al refulatorului. Desfaceți bolțul prin rotirea în sens anti-orar (nu scoateți piulițele).

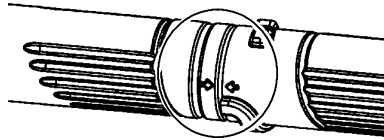


2. Fixați tubul prin rotirea bolțului în sens orar.
3. Aliniați fantele de pe tubul inferior al refulatorului cu clapetele de pe tubul superior al refulatorului.



4. Faceți să alunece tubul inferior al refulatorului peste tubul superior al refulatorului.
5. Rotiți tubul inferior al refulatorului în sens orar până când se aude un declic, pentru a fixa tubul inferior al refulatorului de tubul superior al refulatorului.

NOTĂ: Când tuburile superior și inferior ale refulatorului sunt montate corect, săgețile de pe ambele tuburi sunt aliniate.

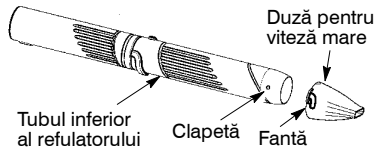


6. Pentru a scoate tuburile, rotiți bolțul în sens anti-orar pentru a slăbi tuburile (nu scoateți piulițele); scoateți tuburile.

MONTAREA DUZEI PENTRU VITEZĂ MARE

Când doriți ca viteza aerului să fie mai mare, folosiți duza pentru viteză mare.

1. Aliniați fantele de pe duză cu clapetele de pe tubul inferior al refulatorului.

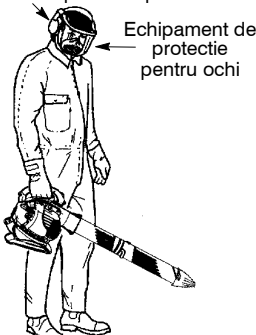


2. Faceți să alunece duza peste tubul inferior al refulatorului.
3. Rotiți duza în sens orar până când se aude un declic, pentru a fixa duza de tubul inferior al refulatorului.

FUNCȚIONAREA

POZIȚIA DE UTILIZARE

Echipament de protecție pentru urechi



INDICAȚII DE UTILIZARE

- Pentru a reduce riscul de pierdere a auzului asociat cu nivelul zgomotului, este necesar echipament de protecție pentru urechi.
- Pentru a reduce riscul de rănire datorită contactului cu piesele care se rotesc, opriți motorul înainte de a monta sau demonta accesoriile. Nu folosiți aparatul dacă apărătoarea (apărătorile) nu este pusă la locul ei.
- Utilizați utilaje cu motor numai la ore rezonabile – nu dimineța devreme sau noaptea târziu, când i-ați putea deranja pe ceilalți. Respectați orarul indicat în hotărârile locale. De obicei orarul recomandat este de la 9:00 a.m. la 5:00 p.m., de luni până sâmbătă.

FUNCȚIONAREA

- Pentru a reduce nivelul de zgomot, limitați numărul de aparate utilizate în același timp.
- Pentru a reduce nivelul de zgomot, utilizați refulatoarele la viteză minimă necesară pentru efectuarea operațiunii respective.
- Folosiți greble și mătură pentru a deplasa gunoaiile înainte de a le sufla.
- În condiții de praf, umeziți ușor suprafețele sau utilizați un accesoriu pentru stropire în locurile în care dispuneți de apă.
- Economisiți apa utilizând refulatoare cu motor în loc de furtunuri pentru multe operațiuni efectuate pe pajiști și în grădini, inclusiv în zone ca: rigole, garduri, curți interioare, grătare, porticuri și grădini.
- Atenție la copii, animale, ferestre deschise sau mașini proaspăt spălate. Dirijați gunoaiile suflate într-un loc sigur.
- Utilizați prelungitorul complet pentru duza refulatorului, astfel încât jetul de aer să se afle aproape de pământ.
- După ce utilizați refulatoare și alte utilaje, **CURĂȚAȚI!** Aruncați gunoaiile în container pentru gunoi.

ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL

⚠ ATENȚIE! Înainte de a începe, citiți cu atenție informațiile despre carburant din capitolul despre regulile de protecție. Dacă nu înțelegeți regulile de protecție, nu încercați să alimentați aparatul cu combustibil. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.

ALIMENTAREA MOTORULUI

⚠ ATENȚIE! Scoateți încet capacul de la combustibil când alimentați aparatul. Acest motor este omologat pentru a funcționa cu benzină fără plumb. Înainte de a utiliza aparatul, benzina trebuie amestecată cu ulei de bună calitate, pentru motoare în 2 timpi, răcite cu aer, iar proporția trebuie să fie de 40:1. O proporție de 40:1 se obține amestecând 5 litri de benzină fără plumb cu 0,125 litri de ulei. **NU FOLOSIȚI** ulei pentru autovehicule sau pentru bărci cu motor. Aceste uleiuri pot duce la deteriorarea motorului. Când amestecați carburantul, urmați instrucțiunile de pe recipientul pentru ulei. După ce adăugați ulei în benzină, agitați puțin recipientul pentru a vă asigura că ați amestecat bine carburantul. Citiți și respectați întotdeauna regulile de protecție referitoare la carburant înainte de a alimenta aparatul.

RAPORT DE AMESTEC

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri
	40:1 (2.5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

ATENȚIE: Nu folosiți niciodată benzină neamestecată în aparat. Acest lucru ar cauza deteriorarea permanentă a motorului.

CERINTE REFERITOARE LA CARBURANT

Folosiți benzină de calitate, fără plumb. Cifra octanică cea mai scăzută recomandată este 90 (RON).

IMPORTANT

Folosirea de amestecuri de carburant c alcool (peste 10% alcool) poate cauza probleme grave legate de performanța și durabilitatea motorului.

⚠ ATENȚIE! Folosirea incorectă a combustibililor și/sau a lubrifianților poate cauza probleme precum: cuplarea neadecvată a ambreiajului, supraîncălzirea, "vapor lock" (blocarea circuitelor cu vapori de benzină), pierdere de putere, lubrifiere deficientă, deteriorarea liniilor de combustibil, a garniturilor și a componentelor interne ale carburatorului etc. Amestecurile de carburant cu alcool duc la o absorbție ridicată de umiditate în amestecul de carburant/ulei, ceea ce duce la separarea uleiului de carburant.

OPRIREA MOTORULUI

- Eliberați butonul de admisie.
- Apăsăți și țineți apăsat butonul STOP în poziția STOP până când motorul se oprește.

ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL

⚠ ATENȚIE! TREBUIE să vă asigurați că tuburile sunt bine fixate înainte de a utiliza aparatul.

- Alimentați motorul. Îndepărtați-vă la cel puțin 3 metri față de locul în care ați alimentat cu carburant.
- Țineți aparatul în poziția pentru pornire, așa cum se indică în figură. Asigurați-vă că partea de refluxare nu este îndreptată spre persoane, animale, sticlă sau obiecte solide.



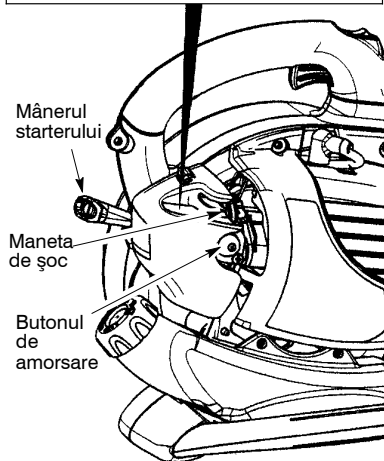
POZIȚIA PENTRU PORNIRE

⚠ ATENȚIE! Când porniți motorul, țineți aparatul așa cum se indică în figură. Când porniți motorul sau când acesta este în funcțiune, nu puneți aparatul decât pe o suprafață curată și tare. Gunoaiile, ca de ex. pietrișul, nisipul, praful, iarba etc., pot fi absorbite de orificiul de intrare a aerului și pot fi aruncate prin orificiul de evacuare, producând daune aparatului și bunurilor, sau producând rănirea gravă a trecătorilor sau a utilizatorului.

FUNCȚIONAREA

PORNIREA UNUI MOTOR RECE (sau a unui motor cald, după ce s-a terminat combustibilul)

1. Apăsați încet butonul de amorsare de 6 ori.
2. Trageți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS COMPLET.
3. Apăsați și țineți apăsat butonul de admisie în timpul operațiunilor următoare.



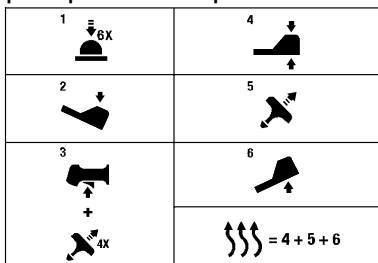
4. Trageți brusc de mânerul șnurului de pornire până când motorul face un sunet ca și cum ar încerca să pornească, dar nu trageți de șnur mai mult de 4 ori.
5. Imediat ce motorul face un sunet ca și cum ar încerca să pornească, împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE.
6. Trageți brusc șnurul de pornire până când motorul pornește, dar nu mai mult de 6 ori.

NOTĂ: Dacă motorul nu pornește după ce ați tras de 6 ori (în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE), împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS COMPLET și apăsați pe butonul de amorsare de 6 ori. Apăsați și țineți apăsat butonul de admisie și trageți șnurul de pornire de încă 2 ori. Împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE și trageți de șnurul de pornire până când motorul începe să funcționeze,

dar nu mai mult de 6 ori. Dacă motorul tot nu pornește, probabil că este înecat. Consultați paragraful PORNIREA UNUI MOTOR ÎNECAT.

7. După ce motorul a pornit, lăsați-l să funcționeze 10 secunde, apoi împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC DEZACTIVAT (RUN). Lăsați aparatul să mai funcționeze încă 30 de secunde la ȘOC DEZACTIVAT (RUN) înainte de a elibera butonul de admisie. **NOTĂ:** Dacă motorul se oprește cu maneta de șoc în poziția ȘOC DEZACTIVAT (RUN), împingeți maneta în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE și trageți șnurul de pornire până când motorul începe să funcționeze, dar nu mai mult de 6 ori.

La capătul posterior al unitatii se află indicații ilustrate simplificate, cu fiecare pas al procedurii de pornire.



PORNIREA UNUI MOTOR CALD

1. Împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC TRAS PE JUMĂTATE.
2. Apăsați și țineți apăsat butonul de admisie în timpul operațiunilor următoare.
3. Trageți șnurul de pornire brusc până când motorul pornește, dar nu mai mult de 6 ori.
4. Lăsați motorul să funcționeze 15 secunde, apoi împingeți maneta de șoc în poziția ȘOC DEZACTIVAT (RUN).

NOTĂ: Dacă motorul nu a pornit, trageți șnurul de pornire de încă 5 ori. Dacă motorul tot nu a pornit, probabil că este înecat.

PORNIREA UNUI MOTOR ÎNECAT

Motoarele înecate pot fi pornite împingând maneta de șoc în poziția ȘOC DEZACTIVAT (RUN); după aceea, trageți șnurul de pornire pentru a curăța motorul de excesul de combustibil. Pentru aceasta poate fi nevoie să trageți de mânerul starterului de multe ori, în funcție de cât de înecat e aparatul. Dacă motorul tot nu pornește, consultați TABELUL DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR.

ÎNȚEȚINEREA

⚠ATENȚIE! Evitați să atingeți echipamentul până când motorul și echipamentul s-au răcit. Echipamentul fierbinte poate cauza arsuri grave.

⚠ATENȚIE! Deconectați bujia înainte de a efectua operațiunile de întreținere, cu excepția reglării carburatorului.

VERIFICAȚI DACĂ EXISTĂ PIESE DE STRĂNGERE ȘI PIESE SLĂBITE

- Echipamentul
- Locașul bujiei
- Filtrul de aer
- Șuruburile carcasei

CONTROLAȚI DACĂ EXISTĂ PIESE DEFECTE SAU UZATE

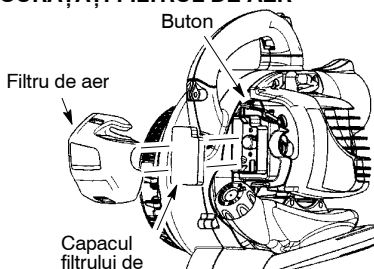
Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat pentru înlocuirea pieselor defecte sau uzate.

- Maneta de admisie – Verificați ca maneta de admisie să funcționeze corect, punând-o pe poziția STOP. Asigurați-vă că motorul se oprește; apoi porniți din nou motorul și continuați.
- Rezervorul de combustibil – Nu mai folosiți aparatul dacă rezervorul de combustibil este deteriorat sau dacă detectați scurgeri.
- Sacul aspiratorului – Nu mai folosiți sacul aspiratorului dacă este rupt sau deteriorat.

CONTROLAȚI ȘI CURĂȚAȚI APARATUL ȘI ETICHETELE

- După fiecare utilizare, controlați dacă aparatul are piese slăbite sau defecte. Curățați aparatul și etichetele folosind o cârpă umedă și detergent delicat.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă curată și uscată.

CURĂȚAȚI FILTRUL DE AER



Curățarea filtrului de aer:

Un filtru de aer murdar reduce randamentul motorului și duce la mărirea consumului de

combustibil și la producerea de emisii de noxe. Curățați-l întotdeauna după fiecare 5 ore de funcționare sau anual, în funcție de care situație apare mai întâi.

1. Curățați capacul și zona din jur pentru ca gunoarele să nu pătrundă în camera carburatorului când se scoate capacul.

NOTA: Impingeți maneta de șoc în poziția RUN înainte de a deschide capacul de la filtrul de aer.

2. Deschideți capacul filtrului de aer apăsând pe buton (vezi figura). Scoateți filtrul de aer.

NOTĂ: Nu curățați filtrul cu benzină sau cu alt solvent inflamabil. Acest lucru poate duce la pericolul de incendii sau poate produce emisii nocive de vapori.

3. Spălați filtrul în apă cu săpun.
4. Lăsați filtrul să se usuce.
5. Turnați câteva picături de ulei peste filtru; presați filtrul pentru a distribui uleiul.
6. Înlocuiți piesele.

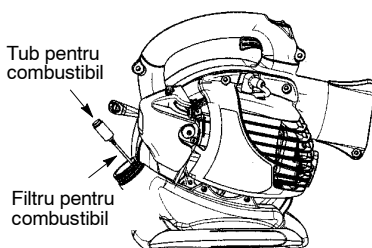
ÎNLOCUIREA BUJIEI

Înlocuiți bujia în fiecare an pentru a asigura o pornire ușoară a motorului și o funcționare optimă. Reglați distanța dintre electrozii bujiei la 0,025 inci (0,6 mm). Reglarea aprinderii este fixată și nu poate fi modificată.

1. Răsuciți, apoi scoateți locașul bujiei.
2. Scoateți bujia din locașul său și aruncați-o.
3. Înlocuiți-o cu o bujie Champion RCJ-6Y și strângeți-o bine cu o cheie tubulară de 19 mm.
4. Puneți la loc locașul bujiei.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI PENTRU COMBUSTIBIL

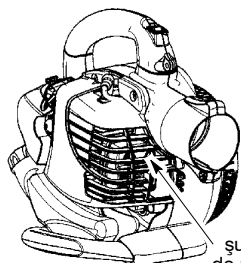
Pentru a înlocui filtrul de combustibil, golii aparatul lăsându-l să funcționeze până când se termină combustibilul, apoi scoateți capacul de la combustibil / opritorul de asamblare de la rezervor. Trageți filtrul din rezervor și scoateți-l de pe tubul pentru combustibil. Instalați un filtru nou pe tubul pentru combustibil; montați piesele la loc.



ÎNȚEȚINEREA

VERIFICAȚI ȘURUBURILE DE MONTARE ALE EȘAPAMENTULUI

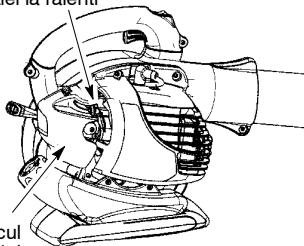
O dată pe an, controlați ca șuruburile de montare ale eșapamentului să fie sigure și strânse bine pentru a evita deteriorarea.



Orificiile
pentru
șuruburile
de montare

- Rotiți șurubul de reglare a turației la ralenti în sens orar pentru a mări viteza motorului dacă motorul calează sau se oprește.
- Rotiți șurubul de reglare a turației la ralenti (T) în sens anti-orar pentru a reduce viteza motorului.

Șurubul de reglare
a turației la ralenti



Capacul
filtrului de
aer

REGLAREA CARBURATORULUI

Carburatorul a fost reglat cu atenție în fabrică. Reglarea poate fi necesară dacă observați una dintre următoarele situații:

- Motorul nu merge în gol când butonul de admisie este eliberat.

Reglarea ralenti –ului

Lăsați motorul să meargă în gol. Reglați turația până când motorul funcționează fără să se oprească (dacă turația la ralenti este prea mică).

Dacă aveți nevoie de asistență sau dacă nu sunteți siguri în legătură cu modul în care trebuie efectuată această operațiune, contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.

DEPOZITAREA

⚠ ATENȚIE! Pregătiți aparatul pentru depozitare la sfârșitul sezonului sau dacă urmează să nu fie folosit pe o perioadă mai lungă de 30 de zile.

- Lăsați motorul să se răcească și asigurați aparatul înainte de a-l depozita sau de a-l transporta.
- Păstrați aparatul și combustibilul într-un loc bine aerisit, în care vaporii de combustibil nu pot ajunge la scântei sau flăcări deschise de la boilere, motoare sau întrerupătoare electrice, cuptoare etc.
- Păstrați aparatul cu toate apărătorile puse. Puneți-l astfel încât părțile tăioase să nu poată produce răni accidentale.
- Păstrați aparatul și combustibilul într-un loc la care copiii să nu aibă acces.

SUPRAFETELE EXTERIOARE

- Dacă aparatul urmează a fi depozitat pe o perioadă mai lungă de timp, curățați-l bine înainte de a-l depozita. Păstrați-l într-un loc uscat și curat.
- Ungeți cu puțin ulei suprafețele exterioare de metal.

MOTORUL INTERN

- Scoateți bujia și turnați 1 linguriță de ulei pentru motoare în doi timpi (răcite cu aer) prin orificiul bujiei. Trageți încet de șnurul de pornire de 8–10 ori pentru a distribui uleiul.
- Înlocuiți bujia cu una nouă de tipul și pentru intervalul de temperatură recomandat.
- Curățați filtrul de aer.
- Verificați întreg aparatul pentru a vedea dacă există șuruburi, piulițe și bolțuri slăbite. Înlocuiți toate piesele deteriorate, stricate sau uzate.
- La începutul fiecărui sezon, folosiți numai combustibil proaspăt cu proporția adecvată de benzină–ulei.

DIVERSE

- Nu depozitați benzina de la un sezon la altul.
- Înlocuiți canistra de benzină dacă a început să ruginască.

TABELUL DE DETECTARE A DEFECTIUNILOR

ATENȚIE! Opriti întotdeauna aparatul și deconectați bujia înainte de a soluționa problemele conform indicațiilor de mai jos, în afară de cele care necesită punerea în funcțiune a aparatului.

PROBLEMĂ	CAUZA	SOLUȚIE
Motorul nu pornește.	1. Motorul e înecat. 2. Rezervorul de combustibil e gol. 3. Bujia nu face scânteele. 4. Combustibilul nu ajunge la carburator. 5. Compresiune scăzută.	1. A se vedea "Instrucțiunile de pornire". 2. Umpleți rezervorul cu amestecul corect de combustibil. 3. Instalați o bujie nouă. 4. Verificați dacă filtrul pentru combustibil e murdar; înlocuiți-l. Verificați dacă tubul pentru combustibil este răsucit sau crăpat; reparați-l sau înlocuiți-l. 5. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul nu funcționează corect în ralenti.	1. Combustibilul nu ajunge la carburator. 2. Carburatorul trebuie reglat. 3. Garniturile arborelui cotit sunt uzate. 4. Compresiune scăzută.	1. Verificați dacă filtrul pentru combustibil e murdar; înlocuiți-l. Verificați dacă tubul pentru combustibil este răsucit sau crăpat; reparați-l sau înlocuiți-l. 2. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 3. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 4. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul nu accelerează, nu are putere sau se stinge când e sub sarcină.	1. Filtrul de aer e murdar. 2. Combustibilul nu ajunge la carburator. 3. Bujia e îmbăcsită. 4. Ecranul pentru oprirea scânteiilor e înfundat. 5. Carburatorul trebuie reglat. 6. Acumulare de carbon. 7. Compresiune scăzută.	1. Curățați sau înlocuiți filtrul de aer. 2. Verificați dacă filtrul pentru combustibil e murdar; înlocuiți-l. Verificați dacă tubul pentru combustibil este răsucit sau crăpat; reparați-l sau înlocuiți-l. 3. Curățați sau înlocuiți bujia și puneți-o la loc. 4. Înlocuiți ecranul. 5. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 6. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 7. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul scoate prea mult fum.	1. Șoc parțial tras. 2. Amestec de carburant incorect. 3. Filtrul de aer e murdar. 4. Carburatorul trebuie reglat.	1. Reglați șocul. 2. Goliti rezervorul de combustibil și umpleți-l cu amestecul corect de carburant. 3. Curățați sau înlocuiți filtrul de aer. 4. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul se înfierbântă.	1. Amestecul de carburant e incorect. 2. Bujie neadecvată. 3. Carburatorul trebuie reglat. 4. Acumulare de carbon.	1. A se vedea "Alimentarea motorului" în capitolul UTILIZAREA. 2. Înlocuiți cu o bujie adecvată. 3. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 4. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarație de conformitate EC (Se aplică doar în Europa)

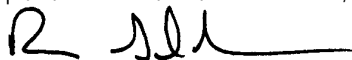
Noi, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia**, Tel: +46-36-146500, ca reprezentat autorizat în localitate, declarăm faptul că refulator/aspirator de grădină modelul **GB 320 McCulloch** pentru iarbă, cu seriile numerice din 2009 și după aceea (anul și o serie numerică trebuie indicate cu text vizibil pe etichetă), corespund cu indicativele din **DIRECTIVA CONSILIULUI**:

- **2006/42/EC** din 17 mai 2006, cu privire la mașini unelte.
- **2004/108/EC** din 15 decembrie 2004 (și amendamentele aferente), cu privire la compatibilitatea electromagnetică.
- **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător, amendamentul V. Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisinggatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suedia, a efectuat un control tipic, neobligatoriu pentru Husqvarna AB. Certificatele au numerele: **SEC/09/2024**.

09-11-01



Ronnie E. Goldman, Director tehnic
Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB
și responsabil cu documentația tehnică

FIȘA CU DATELE TEHNICE

MODEL: GB 320

ENGINE

Cilindree, cm³

25

Puterea maximă a motorului, conform ISO 8893, kW

0,75

Ralenti +/- 400, rpm

3700

Tobă de eșapament cu catalizator

Da

SISTEM DE APRINDERE

Bujia

Champion RCJ-6Y

Distanța între electrozi, mm

0,6

SISTEM DE COMBUSTIBIL ȘI LUBRIFIERE

Volumul rezervorului de combustibil, cm³

540

GREUTATE

Fără tuburile, cu rezervorul gol, kg

4,4

PRODUCERE DE ZGOMOT

(vezi Nota 1)

Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)

103,9

Nivelul efectului sonor, garantat L_{WA} dB(A)

108,0

NIVELE DE ZGOMOT

(vezi Nota 2)

Nivel echivalent al presiunii zgomotului la urechea utilizatorului, măsurat conform cu ISO 22868, dB(A)

Dotat cu tubul al refulatorului și duza (original)

96,7

NIVELE DE VIBRAȚII

(vezi Nota 3)

Nivelele echivalente de vibrații (a_{h,eq}) la mână, măsurate în conformitate cu ISO 22867, m/s²

Dotat cu tubul al refulatorului și duza (original), în dreapta

10,1

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L_{WA}) conform directivei EC 2000/14/EC. Nivelul de putere a sunetului raportat pentru aparat a fost măsurat cu accesoriul original de tăiere care emite cel mai ridicat nivel. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/EC.

Nota 2: Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru aparat includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 dB(A).

Nota 3: Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 m/s².



Оригинальные инструкции
Originaaljuhend
Originalios instrukcijos

Instrukcijas oriģinālvalodā
Оригинални инструкции
Instrucțiuni inițiale

115504426 Rev. 1 12/18/12 BRW